

L'avant-poste du tourisme canadien

par Noella Desjardins

Il est si grand ce pays que nous en ignorons les limites. Oh, bien sûr, nous connaissons la Côte atlantique et celle du Pacifique mais avons-nous une idée exacte des espaces immenses qui les relient?

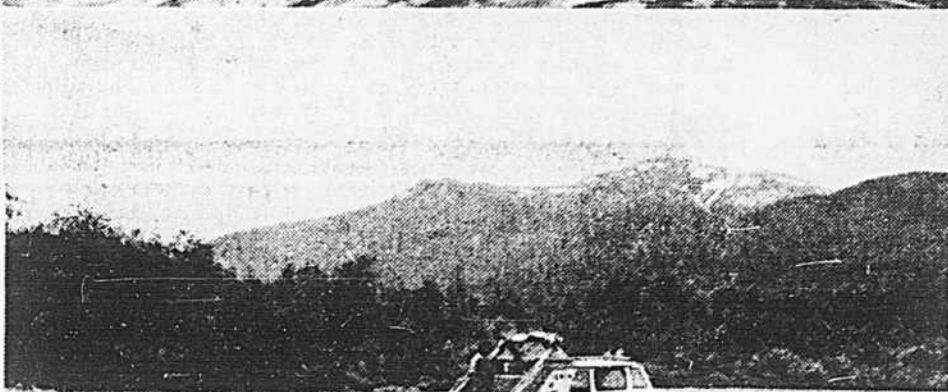
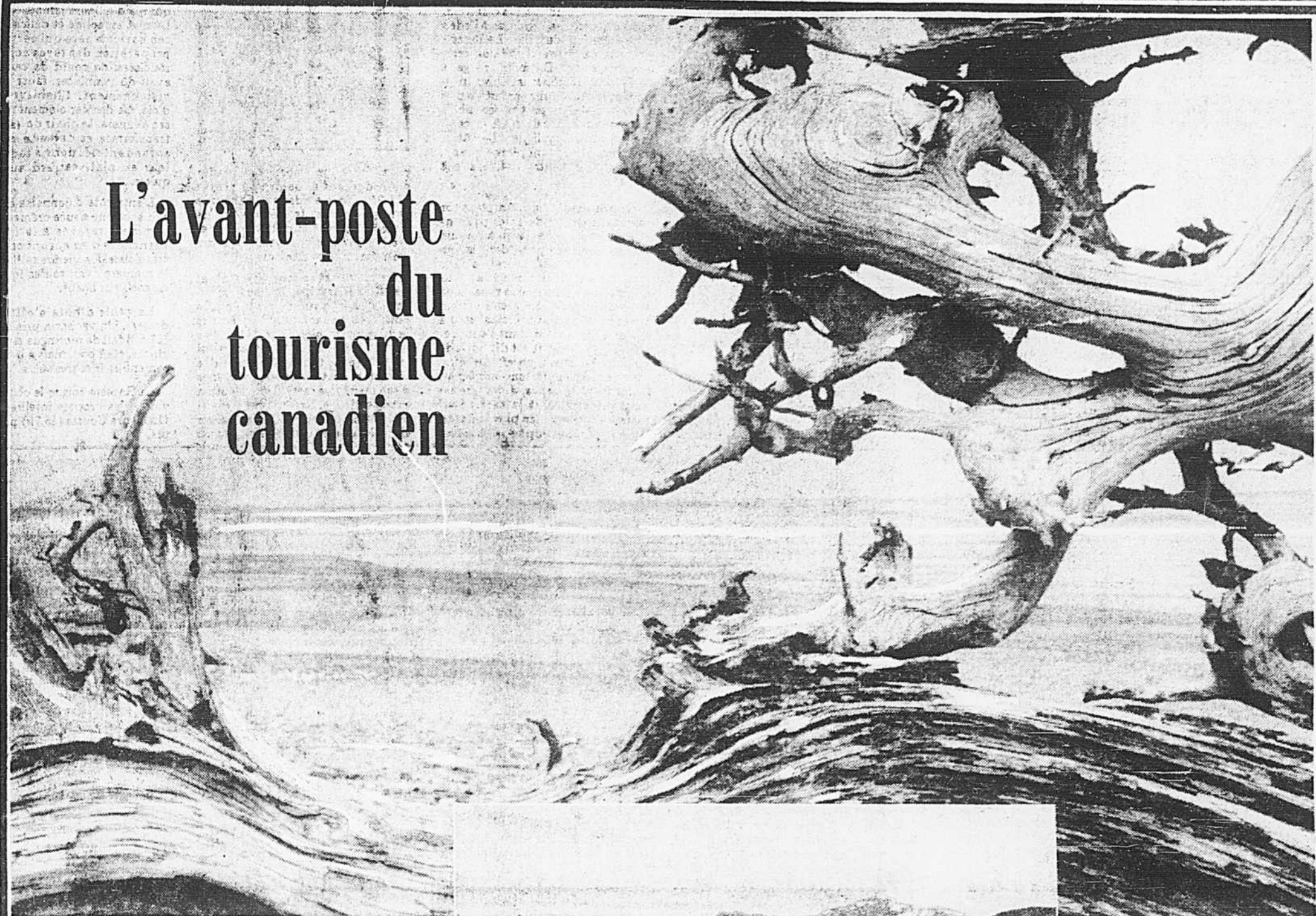
Par exemple, pour la plupart des Canadiens, Vancouver, à l'ouest du pays, serait le terme de leur découverte. Et pourtant, en poursuivant au-delà de ce point stratégique, au nord de la Colombie-Britannique, la route de l'Alaska (The Alaska Highway) nous met en face d'une nouvelle réalité, presque un autre pays à découvrir.

C'est dans la région de Peace River que nous attendait la grande aventure, la "Wilderness", en évoluant à travers ce que l'on appelle "The Scenic Circle".

Et nous sommes partis du "Mile Zero Post", à Dawson Creek, en empruntant la route de l'Alaska, sans attendre ce qui est devenu le cinquantième Etat américain.

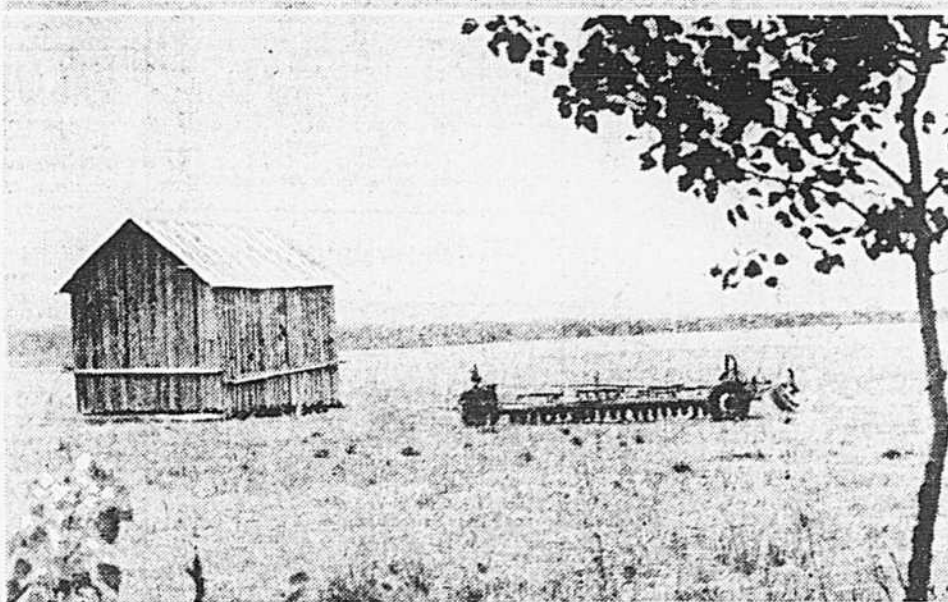
Cet homme solitaire pêche la truite arc-en-ciel dans la Rivière de la Paix (Peace River), un peu au-dessous du barrage Bennett. Déjà nous apparaît l'immensité de cette nature encore préservée, du moins pour l'instant. Des Européens furent invités à venir pêcher le gros poisson dans cette région nordique et la plupart furent très impressionnés par ces espaces illimités, encore inexploités.

Conception graphique Les Bergeron



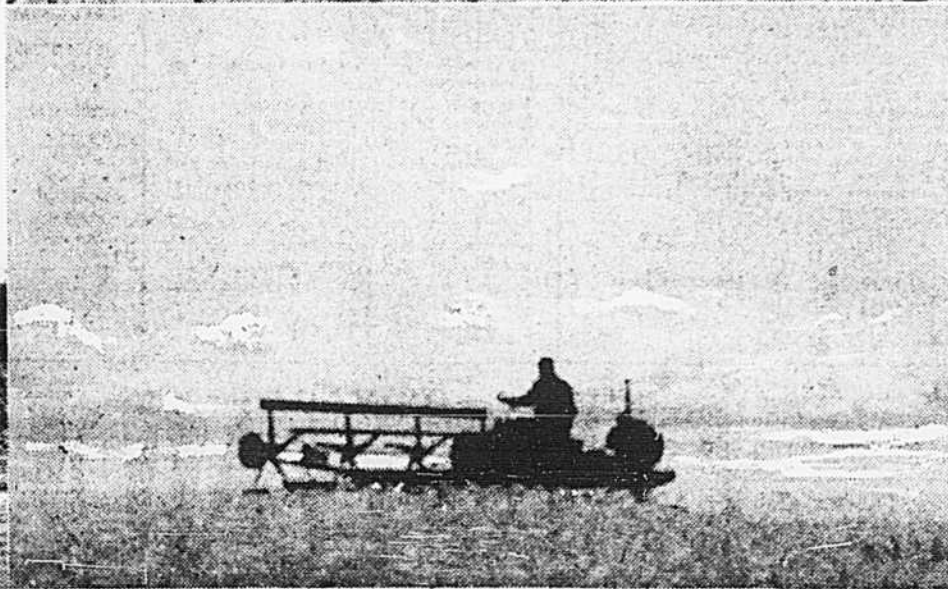
Ce pourrait être une sculpture surréaliste. Et cette fois, le sculpteur est la grande Nature, en Colombie Britannique, dans la région de Peace River. Ce grand silence au bord de la rivière n'est interrompu que par le bruit de la vague, très doux, et le chant des oiseaux. Peut-être que le photographe qui a saisi cette image s'est-il tout bonnement égaré en ces lieux désertiques?

Un "Jet Boat" poursuit sa course sur la rivière Murray, au nord de la Colombie Britannique. Un groupe de journalistes en provenance d'Europe, et même du Japon, ont participé à une course de ce genre à l'ombre des Rocheuses au sommet recouvert d'un peu de neige. Et nous étions pourtant en juin.



Nous explorons la région entre Dawson Creek et Fort St. John. Avec étonnement, nous avons découvert des fermes à perte de vue, dont voici un exemple bien modeste. Cette cabane semble isolée entre ciel et terre. C'est que celle-ci s'étend sur une distance telle que n'était la haie qui sépare deux terres, la ligne de démarcation se confondrait avec l'horizon.

Le bruit de cette moissonneuse solitaire doit se perdre dans l'immensité de ce champ de blé. Nous sommes dans la région de New Cecil Lake, en Colombie-Britannique.



Le Manoir Richelieu fera des «prix d'auberge»

par Pierre VINCENT

"Le Manoir est mort, long life to the Manoir", s'exclame Michel Pauzé de l'Auberge des Gouverneurs, qui a pour mission de faire renaître le Manoir Richelieu de ses cendres.

Rappelons brièvement la longue et douloureuse "agonie" du Manoir, des changements de propriétaires, des changements dans la continuité, une clientèle vieillissant encore plus vite que le mobilier, une manière très à l'ancienne de faire vivre les vacanciers, une anglicisation indécorable... Enfin, tout ce malheureux concours de circonstances devait conduire à la fermeture soudaine du Manoir Richelieu, en plein milieu de l'été dernier.

Puis, au cours de l'hiver dernier, le gouvernement du Québec annonce qu'il vient de se porter acquéreur officiellement du prestigieux complexe hôtelier, de l'un des endroits de villégiature les plus renommés d'Amérique du Nord.

Pendant des mois, le mystère plane quant aux intentions du gouvernement sur l'avenir du Manoir; mais, parmi les inevitables rumeurs de casino et d'autres projets lubriques du genre, persistent deux idées: utiliser le Manoir à des fins académiques, faire du Manoir un autre prolongement de l'Institut d'Hôtellerie du Québec, et respecter la vocation première du Manoir pendant la belle saison en confiant la gestion de l'hôtel à une entreprise privée.

C'est l'Auberge des Gouverneurs qui aura la responsabilité de gérer le Manoir. Même si le contrat ne sera peut-être pas signé avant le mois de juin, le gouvernement a donné son approbation à l'Auberge des Gouverneurs pour entreprendre immédiatement trois choses: embaucher du personnel, effec-

tuer des travaux de rénovation et lancer une campagne de publicité.

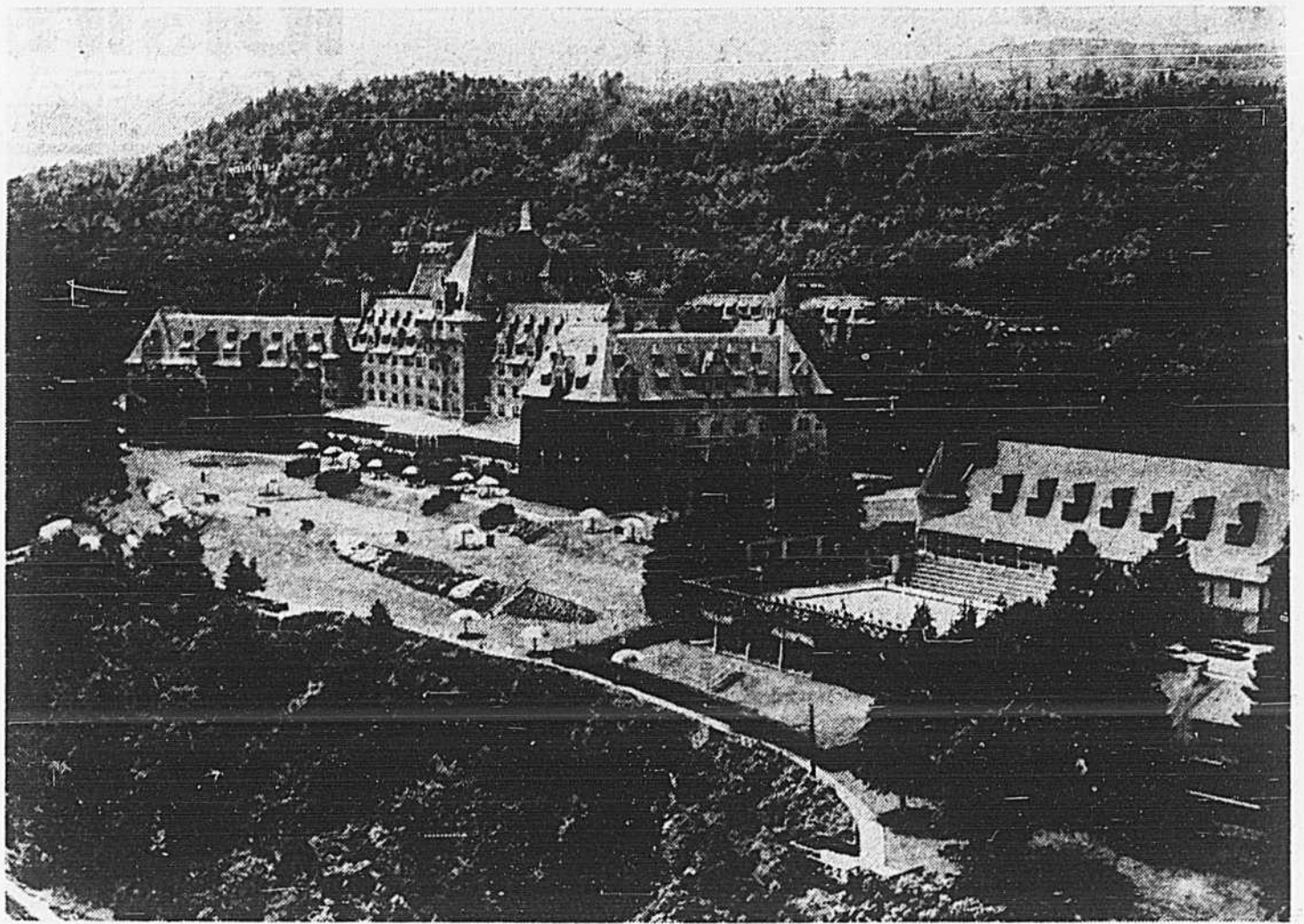
"Nous avons un mois et demi pour vendre le Manoir, explique Michel Pauzé. Et c'est plutôt un an et demi qu'il nous faudrait, d'autant que nous ne pouvons même pas compter sur le tiers d'occupation provenant du tourisme de congrès et de groupes, et d'autant que le Manoir part de loin pour se refaire une réputation."

Cette première saison sera donc plus courte que les suivantes: du premier juin au 30 octobre.

Une saison courte, et une saison qui constituera une véritable aubaine pour les touristes, qui pourront dormir au Manoir pour \$14.75 (par nuit et par personne, à la condition d'être deux payants par chambre), ce qui est tout bonnement le tiers du prix de l'an dernier, pour exactement la même chose.

"Il va sans dire que nous ferons une ouverture spectaculaire; les 5 et 6 juin, nous inviterons de 500 à 600 personnes à participer à un très moderne week-end... à la mode rétro; départ de Québec dans un train tiré par une locomotive à vapeur, correspondance de la gare au Manoir dans les vieilles voitures Rothmans, nuit dans notre "vieux château", "brunch" (un "ambigu", corrigerait Gérard Delage) le lendemain matin, et retour à Québec. Malheureusement, tout ça n'est pas encore confirmé, pas plus que les présences de Jean Béliveau, Gilles Vigoreault, Félix Leclerc et Robert Charlebois, que nous espérons au nombre de nos personnalités invitées."

Paradoxalement le lancement à la mode rétro va tout à fait à contre-courant des intentions de la nouvelle direction, qui se propose, dans un premier temps, de démocratiser le Manoir, par sa politique de prix (\$14.75 par nuit, \$20 par jour pour trois repas...), de bilinguisme tout le personnel et d'encourager particulièrement les gens de la région à y travailler, et,



dans un deuxième temps, l'équipe de l'Auberge des Gouverneurs consacrera beaucoup d'énergie à l'animation.

Ce qui constitue autant de pas en avant pour le Manoir Richelieu de La Malbaie.

"Contrairement à ce que certains racontent déjà, nous n'allons pas essayer de faire du Manoir un Club Med. Ce serait absurde, ne serait-ce que parce que notre clientèle viendra passer deux, trois jours chez nous, par groupe de 2, 3 personnes, alors que les Gentils Membres restent une semaine, deux semaines dans les villages du Club Med. A partir de là, il est bien évident que nous ne pouvons fonctionner de la même manière. En revanche, nous nous inspirerons abondamment de la formule du Club Med, dans

la mesure où nous pouvons l'adapter à nos besoins: il y aura, par exemple, buffet le matin et le midi, et repas servis aux tables le soir, comme au Club Med; il y aura des programmes d'animation et des activités sportives, il y aura peut-être une garderie... A l'ouverture, nous aurons renové 120 chambres sur les 350, et, il nous restera donc une centaine de chambres "genre cellule" et 130 chambres qui restent aménagées à l'ancienne. Nulle part il n'y aura de radio et de télé dans les chambres, bien que nous envisageons la possibilité d'installer un écran géant pour la durée des Jeux olympiques.

La cuisine du Manoir sera québécoise. "Toujours, sur nos menus, il y aura des plats régionaux du Québec."

Autre détail intéressant: avec la francisation, la québécoisation, le Manoir innovera également en abandonnant le port obligatoire de la cravate à la salle à manger et la "tenue décente de rigueur" dans les corridors de l'hôtel, entre la piscine et les chambres.

Le Manoir Richelieu devient donc infiniment plus relax. Jusqu'à un certain point.

"Non, nous n'avons pas l'intention d'opérer un casino au Manoir Richelieu. Et, si vous voulez mon avis, il n'y en aura certainement pas avant cinq ans au Manoir, et, quand le Manoir en aura un, c'est que le Québec en comptera déjà quatre ou cinq, ailleurs."

La clientèle-cible que vise la direction de l'Auberge des Gouverneurs: les

Québécois de 25 à 45 ans, "avec qui nous espérons atteindre un taux d'occupation d'au moins 35 à 40 pour cent."

L'été dernier, le taux d'occupation était à peu près celui-là, "mais, note Michel Pauzé, en mettant les pieds dans le Manoir, nous avions l'impression de vieillir de 15 ans. La clientèle du Manoir mourait et ne se renouvelait pas."

Mais le pire, c'était l'impact économique découlant de l'insuccès du Manoir: on estime à un million de dollars, le manque à gagner de la région, l'été dernier, et on cite en exemple quelques petits commerçants de la région qui perdent, annuellement, \$25,000 depuis le début de "l'agonie" de l'ancien Manoir Richelieu.

OLYMPIC
BOAC
SABENA
ALITALIA
FILM
CP AIR

VOYAGES TRAVELAIDE

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 46 ANS
LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
 VENEZ CONSULTER NOTRE ABONDANTE DOCUMENTATION A NOS BUREAUX

LES CIRCUITS

Mosaïques SONT RECOMMANDÉES PAR **TRAVELAIDE**

- Des groupes homogènes, une seule langue, le français.
- Pas de départs tôt le matin, pas de courses ahurissantes, pas d'arrivées tard dans la soirée.
- Des autocars de luxe, des hôtels choisis, des repas variés.
- Des guides qualifiés de métier.

Consultez nos dépliants pour itinéraires détaillés et les cartes des tracés de voyages

MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Un grand tour d'Europe de 23 jours, départ tous les jeudis. Itinéraire: Belgique, Allemagne, Suisse, Liechtenstein, Autriche, Italie, San Marino, Monaco, France.

Prix \$1020 - avion \$355. Tout compris sauf 8 repas

MOSAÏQUE SCANDINAVE

Un tour complet de 20 jours, départ les dimanches chaque deux semaines.

Visite du Danemark, de la Suède et de la Norvège.

Prix \$1030 - avion \$400. Tout compris sauf 8 repas

Aussi: Mosaïques ibériques et mexicaines

Renseignements: Mme Sophie Pigeau 273-7755

CANCUN LE DERNIER NÉ DES VILLAGES DU CLUB MÉDITERRANÉE

OUVRE SES PORTES POUR DE NOUVELLES VACANCES MEXICAINES

VOLS DE MONTREAL TOUTS LES SAMEDIS

Demandez-nous notre brochure ou venez découvrir également notre programme d'été aux ANTILES FRANÇAISES LA GUADELOUPE - MARTINIQUE et aussi des destinations nombreuses et prestigieuses: TAHITI, MAROC - GRECE - EGYPTE, TUNISIE - ISRAËL - TURQUIE, ESPAGNE - ITALIE.

Avant de choisir, sachez qu'il y a plus de 80 villages du Club dans le monde, qui vous attendent pour de vraies vacances. Prix indicatif d'une semaine à Cancun en mai-juin. Tout inclus: transports, billets, séjour comme décrit plus haut.

\$480

Renseignements: Mlle Lucie Ladouceur 687-0880

VOLS NOLISÉS À PRIX RÉDUITS

SKYLARK, MIRABELLE, SINTOURS, TREASURE TOURS, UNITOURS, VIVA CLUB MÉDITERRANÉE, FIESTA, ADVENTURE

MIAMI	\$233	STE LUCIE	\$420
FORT LAUDERDALE	\$263	MARTINIQUE	\$510
FREEMPORT	\$261	GUADELOUPE	\$676
NASSAU	\$270	ACAPULCO	\$300
JAMAÏQUE	\$337	HAWAÏ	\$554
HAÏTI	\$418	COSTA DEL SOL	\$480
BARBADE	\$290	CANARIES	\$641
CUBA	\$340	CANCUN	\$390

Les tarifs groupes de ces voyages économiques incluent: avion, logement, transferts, divertissements, 1 ou 2 semaines.

Renseignements: Mme André Pearson 861-7272

JET TOURS

Vacances, séjours plage et découverte.

- *Canaries
- *Tunisie
- *Maroc
- *Sénégal
- *Cameroun
- *Inde
- *Thaïlande
- *Indonésie
- *Birmanie
- *Laos-Vietnam
- *Egypte

Aussi week-ends dans les capitales européennes. Vous serez émerveillés des combinaisons de voyages et séjours que nous pouvons vous offrir du soleil à l'animation du bébé!

Renseignements: Mme Gisèle Boucher 845-8225

AUTOCARS PANORAMIQUES

ENTIÈREMENT DIRIGÉS EN FRANÇAIS

de LOS ANGELES, 16 jrs. Voyage par avion de Montréal. Tournée en autobus de la Californie, l'Arizona et la Nevada. \$799. Départs les 3, 10, 17, 24 juillet et en août, septembre et octobre.

de CALGARY, 15 jrs. Voyage par avion de Montréal. Tournée en autobus de l'Ouest Canadien: les Rocheuses, la Colombie-Britannique. \$755. Départs les 26, 27 juin, 3, 10, 17, 25 juillet, en août et septembre.

de MONTREAL, 7 à 23 jrs

GASPÉSIE, 8 jrs	\$319
GASPÉSIE-MARITIMES, 15 jrs	\$409
MARITIMES, 13 jrs	\$389
QUEST CANADIEN, 23 jrs	\$619
CALIFORNIE, 23 jrs	\$609
NOUVELLE-ORLÉANS, 16 jrs	\$399
FLORIDE, 16 jrs	\$379
NOUVELLE-ANGLETERRE, 8 jrs	\$229
ATLANTIC CITY, 8 jrs	\$189

Demandez nos itinéraires détaillés. Les prix des voyages Americanair incluent le transport (avion et autobus), le logement en chambre pour 3, 2 et 1 personnes, la manutention des bagages, les attractions et visites mentionnées, les services d'un guide-accompagnateur canadien d'expérience. Départs hebdomadaires à partir du 26 juin.

Renseignements: Mme Joanne Bacon 273-2581

le tourisme français

AUTRICHE (14 jrs)	\$695	CÔTE D'AZUR (14 jrs)	\$523
ESPAGNE (14 jrs)	\$593	FORÊT NOIRE (7 jrs)	\$360
Normandie-Bretagne (10 jrs)	\$541	ITALIE (14 jrs)	\$636
FRANCE (16 jrs)	\$872	SUISSE (10 jrs)	\$494

Nombreux tours et itinéraires pouvant s'ajouter à votre séjour à Paris. Billet d'avion ABC de Montréal à Paris, \$299 et plus.

Renseignements: Mlle Dianna La Coedic 687-0880

MIAMI FIESTA

Spécial d'été à l'Hawaïi Isle & Inn de Miami Beach.

Séjournes 7 nuits, n'en payez que 5

Séjournes 14 nuits, n'en payez que 12

Séjournes 21 nuits, n'en payez que 18

Aucun supplément pour la 3e ou 4e personne partageant le même chambre! (Excepté en juillet et août).

Tarif à partir de \$59.28 par personne en chambre double comprenant 7 nuits de motel, cocktail d'arrivée, spectacle au Tiki Lounge, tennis gratuit, tour de magasinage, sac de plage.

Renseignements: M. Léo Nolin 845-8225

QUEST CANADIEN

Toutes les merveilles des Rocheuses et de la Côte Pacifique

STAMPEDE DE CALGARY (Klondike Days)

Un itinéraire fascinant: Calgary, Banff, Canyon, Johnston, Lac Louise, Lac Peyto, Glacier Columbia, Chutes Sunwapta, Athabasca, Jasper, Kamloops, Vancouver, Victoria, Edmonton, Winnipeg.

Des semaines à partir de \$866 en chambre double

Dates de départ: 20 et 26 juin, 3, 11, 17 et 25 juillet, 1er et 22 août, 1er et 4 septembre

Une nouvelle formule **TOURVAC**

Renseignements: M. Yves Laserte 861-7272

BERMUDES NASSAU

à bord du S.S. DORIC

à bord du S.S. OCEANIC

Départ de Montréal par autobus spécial tous les samedis à partir du 27 mars au 20 novembre. Aller et retour directement au bateau avec accompagnateur.

Renseignements: M. Lucien O. Bélair 679-3777

au MEXIQUE

Tarif de \$325 - \$595

Départ tous les samedis de la Nouvelle-Orléans. À bord du paquebot mu ODESSA vers Curumeil, île de Roatan, Belize et la Yucatan. Tarif aérien spécial air-mer de Montréal à Nouvelle-Orléans. Vous aimerez la chaleureuse ambiance rossie à bord de l'ODESSA. Toutes les cabines ont vue sur mer.

Renseignements: Mme André Sobala 679-3777

Splendeurs de l'Orient

Entreprendre un voyage en Extrême-Orient à travers le 20e siècle une aventure toujours passionnante qui vous plonge dans un monde de contrastes. 25 jours, voyages accompagnés, en français par guides canadiens d'expérience. Japon, Thaïlande, Hong Kong, Singapour, Philippines, Hawaii. Prochains départs 28 mai, 2 juillet.

Tarif, avion et prestations terrestres \$2,250

Renseignements: Mlle Nicole-L. Lamy 861-7272
Mme Gisèle Boucher 845-8225

CARREFOUR MT-ROYAL

4454, ST-DENIS (angle Mt-Royal)

Métro Mt-Royal — 845-8225

TRAVELAIDE - CENTRE LAVAL

Sortie 6E autoroute, entrée extérieure

687-0880

PLAZA ST-HUBERT

911 est, BEAUBIEN (angle St-Hubert)

Métro Beaubien — 273-7755

TRAVELAIDE - CENTRE LAVAL

Sortie 6E, autoroute, promenade intérieure

688-5310

VOYAGES TRAVELAIDE

PERMIS 50285-1-2-3-4

CENTRE-VILLE

Édifice Dominion Square

1010 STE-CATHERINE O. (Métro Peel)

861-7272

VILLE LONGUEUIL

CENTRE PLACE LONGUEUIL

679-3777

Rendez-vous à un bureau officiel identifié par l'émblème **TRAVELAIDE**

à votre service de 9 h. à 5 h. du lundi au vendredi et de 9 h. à 5 h. le samedi. Vous trouverez dans tous les bureaux TraveLAide la plus vaste documentation touristique sur tous les voyages.

IATA ATC

ROYAL AIR MAROC TRAVELAIDE DELTA TRAVELAIDE NIEW AMSTERDAM TRAVELAIDE OCEANIC TRAVELAIDE QUEEN ELIZABETH 2 TRAVELAIDE

E 2 LA PRESSE, MONTREAL, SAMEDI 17 AVRIL 1976

Samedi Saint... en Crète

Collaboration spéciale de Louise Boisvert qui a passé la fête de Pâques en Crète, ce texte sur la Grèce nous permet de rappeler que l'Office du tourisme grec à Montréal conseille à tous les éventuels voyageurs de réserver leur chambre d'hôtel avant de quitter le pays puisque l'on prévoit un très grand nombre de touristes en Grèce, cet été, et une pénurie de chambres dans les plus grands centres touristiques.

Il est quatorze heures. Les hommes ont fermé boutique pour l'après-midi. Ils feront la sieste au café de la place publique. D'autres se reposeront au pied d'un arbre tout en surveillant les chevres qui broutent dans le pré. D'autres enfin dormiront sur le sable chaud de la plage.

Au café, on regarde les gens passer. On les invite à venir causer. Surtout de pêche, car les vieux aiment la mer. Ils l'aiment et la bénissent. Le ciel aussi a sa place dans le cœur des gens. Nous n'en sommes qu'aux derniers jours d'avril et déjà le soleil se montre généreux.

Dimanche, ce sera Pâques, la Pasca des Grecs, et l'on espère un jour aussi chaud que celui-ci pour la fête. Et le crépuscule descend lentement. Le bleu du ciel s'assombrit peu à peu. Déjà le petit café de Yorgo se remplit. Jeunes et vieux, touristes et Grecs s'y réunissent pour discuter et se réjouir au son du bouzouki.

Il s'y trouve toujours quelqu'un pour en jouer. La mer est calme, alors les pêcheurs vont retrouver leur barque. De chez Yorgo, on peut les voir quitter le port.

Chez le vieux Manolis, on s'attable autour de salades, d'omelettes, de coquelettes d'agneau ou de lievre, de poisson, de pain, de fromage et de vin. On danse, on chante, on tappe des mains. Et on casse des verres lorsque Nikos s'exécute. C'est le meilleur danseur de Sitia et quel spectacle il offre chaque fois. Le vieux Manolis s'amène avec

des plats d'artichauts, d'olives noires, de tomates et de concombres et renouvelle les bouteilles de vin ou d'ouzo. Il a perdu un fils il n'y a pas longtemps, et malgré un visage ridé par le chagrin, il sait encore se montrer jovial.

Au café central, l'atmosphère n'est pas la même. Les hommes jouent aux cartes et plusieurs drachmes gisent sur la table en attendant d'être empochés. On s'installe devant un café grec (il ne faut pas dire turc), on jette un oeil distrait sur la télé, mais l'attention se porte surtout sur la partie car la fièvre monte. On proteste, on frappe du poing, et on quitte la pièce les poches vides.

Le lendemain, on recommence. La nuit marque sa première heure; on va dormir car le soleil est matinal. Tous, sauf les nocturnes de chez Yorgo. La pauvre Maria est encore à son poêle et Yorgo sert encore à boire. Je n'ai jamais pu comprendre comment ils faisaient tous deux pour afficher un sourire si sincère malgré les petites heures tardives de la nuit. Je les revois encore, appuyés sur la table, les yeux à demi fermés, attendant que les derniers fêtards se décident à partir. Notre maison se situe tout en haut du village et il y a soixante-quinze marches à gravir avant d'y arriver. Angèle et moi, nous attendons le retour des pêcheurs. Sitia la blanche dort encore et voilà que l'aube ramène au port de vieux pêcheurs harassés mais heureux. La nuit fut fructueuse et il y aura du poisson frais pour tous.

Le boulanger, à son tour, s'empresse de cuire le pain qu'il vendra encore tout chaud à ses clients. Il fredonne un air que je reconnais, un air de Theodorakis. Yorgo ouvre ses portes à nouveau; il a le même sourire sincère et accueillant. Les tables à café longent la muraille de la mer jusqu'au port; on repare des filets de pêche ainsi que les paniers dans lesquels sont emmêlées de longues lignes. A ces fils de nylon pendent cent cinquante hame-

çons. De la pieuvre et des crevettes ont servi d'appât. Le soleil devient trop chaud, la plage s'avère alors l'endroit idéal. La mer est encore un peu froide mais combien rafraichissante. Et Hopa. On s'émoustille, on s'ébat, on se dore au soleil. Le jour s'achève dans la même chaleur.

Et, comme tous les samedis, c'est la promenade du soir. Les jeunes filles grecques que l'on voit rarement dans les cafés, défilent en compagnie de leur famille. Les plus audacieuses se promènent en groupe de trois ou quatre bras sous bras. Elles saluent gentiment les garçons qu'elles croisent. "Yassou, Antonis, Tikanis?" (Salut Antonis, comment ça va?) La place publique abonde de toute cette jeunesse qui se cherche des yeux. Les plus vieux s'arrêtent pour discuter, les enfants courent autour d'eux.

Mais ce soir, c'est le Samedi Saint, il y a dans l'air une sérénité touchante. Les pétarades ont cessé. Vers onze heures, les Grecs remonteront le village en une longue procession aux chandelles pour se rendre à l'église, trop petite pour contenir toute cette foule. On se presse pres des portes. Dans un moment, on brûlera Judas Iscariote. Et un long feu d'artifice terminera la cérémonie. Après, chacun rentre dans sa famille pour la ripaille qui consiste en l'agneau pascal. Et le festin durera jusqu'au petit jour. Voilà la Pasca des Grecs.

A Sitia une autre réjouissance amène bien des touristes; le Festival du Vin qui a lieu en août. Les festivités durent une semaine pendant laquelle le vin est gratuit. On danse et on chante dans les rues. Le temps a cessé d'exister et on oublie le dur labeur de ces vendanges. On s'amuse car ces gens ont la joie facile. Ils appartiennent à cette race fière, ayant conservé leur dialecte, leurs coutumes et leurs traditions. Et tous les soirs, les tavernes abondent de ce peuple. Le bonheur semble si simple, si facile. A Sitia,

très peu de gens possèdent une voiture, une laveuse et une sècheuse automatiques, un réfrigérateur et un poêle électriques, une télévision ou une baignoire. Pas même le téléphone. On ne les a pas encore convaincus que cela était indispensable. On se contente du soleil et de la mer. Dans l'immensité de cette mer, le ciel finit par s'y fonder. Sitia surplombe toute cette grandeur qui invite au repos. Les Crétois vivent en harmonie avec cette Beauté, elle leur appartient et ils la protègent.

A quelques kilomètres de la ville, une longue étendue de palmiers que l'on nomme Val, fait aussi partie de ce décor car la route qui y mène nous fascine par ses attraits: une route de montagnes sinueuses borde la mer à droite. Plus loin, de vastes prés parsemés de coquelicots, quelques ruines dont l'histoire fut racontée plus d'une fois. Nous avons quitté à regret ce petit coin de île. Kosta m'a dit une fois: "Tous ceux qui sont déjà venus à Sitia, y sont revenus un jour." Depuis, j'espère qu'il a dit vrai.

Si un jour, vous décidez d'y faire votre première visite, vous verrez qu'il est facile de se louer une petite maison pour le mois.

Quant aux restaurants, ils n'abondent pas, et le menu n'est pas très varié, mais vous pouvez vous offrir un repas sain pour un prix très abordable: beaucoup de poissons frais, de fruits de mer, d'agneaux.

La moussaka est délicieuse, mais un bon conseil, allez-y aux heures de repas sinon vous risquez de manger froid. Pour les petits achats, allez voir Maria, elle se fera un plaisir de vous montrer ses toiles, ses poteries, ses bijoux et ses blouses de toutes sortes. C'est une personne charmante. Sa boutique se trouve juste en face du port. Promenez-vous jusqu'à la baie des fossiles ou encore du côté des fermes.

De toute part, vous rencontrerez la beauté et la simplicité dont je vous ai parlé...



Rappelez-vous: si c'est Bergeron c'est bon!

- Tous nos services sont gratuits.
- Nous sommes licenciés | PERMIS No 50162 - 3 - 4

AMERICANADA SAC DE VOYAGES ET LIVRET SOUVENIR AVEC CHAQUE RESERVATION

L'OUEST CANADIEN par AUTOBUS

23 JOURS

departs 26 juin 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet et 7 août

A partir de \$669 Autres tours de 23 jours

LA CALIFORNIE 23 JOURS

departs 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet 4 - 11 - 18 sept 2 oct.

a partir de \$659

GASPESIE MARITIMES 15 JOURS

departs 10 - 17 juillet

a partir de \$519

LA GASPESIE 7 JOURS

departs 4 - 11 - 18 - 25 juillet 1 août

a partir de \$329

LES MARITIMES 13 JOURS

departs 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet 7 août

a partir de \$419

LES BELLES PLAGES DE LA FLORIDE 16 JOURS

Miami Beach - Daytona Beach - Saint-Pete Beach Disney World Depart. 17 juillet

a partir de \$419

Walt Disney et la FLORIDE 16 JOURS

departs 10 juillet et 7 août

a partir de \$389

L'EST DES ETATS-UNIS 8 JOURS

departs: les 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet 7 août

a partir de \$259

ATLANTIC CITY et excursion 1 journée à WILDWOOD 8 JOURS

departs les 26 juin - 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet 7 et 14 août

a partir de \$189

CHICAGO NOUVELLE-ORLEANS 16 JOURS Saint-Pete Beach

departs 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet - 14 août - 11 sept

A partir de \$439

ÉCONAIR CANADA VOLS NOLISÉS

EUROPE - DURÉE 22 À 58 JOURS

MONTREAL-PARIS EN 747 A PARTIR DE \$299

MONTREAL-LONDRES EN 747 A PARTIR DE \$289

MOSAÏQUE EUROPEENNE 76

24 départs de Montréal par Air Canada tous les jeudis du 29 avril au 23 sept.

Prix par pers. \$1,375 Supp. de \$51 pendant juin, juillet et août

Comprendant avion-hôtel - repas à l'exception de 8 lunchs - Visites, transferts, guides, frais de service et taxes compris.

SPÉCIAL NOUVEAUX MARIÉS DÉPART DU DIMANCHE

CUBA 1 semaine avec UNITOURS 3 repas par jour à compter de \$369

SkyLark NASSAU a compter de \$277

MIAMI a compter de \$259 plus voiture Chevrolet 7 jours pour \$29

Circuit Espagne toutes les 2 semaines à Torremolinos a compter de \$439

2 semaines AIR MER a compter de \$559

AIR MER SS MARDI GRAS a compter du 2 mai jusqu'au 5 sept. 2 semaines a partir de \$559

CROISIÈRE sur le Leonardo Da Vinci 8 mai - 28 mai - 17 juin. Prix spécial pour les départs du 17 mai et du 7 juin.

L'OUEST CANADIEN (EN AVION) 15 JOURS ET 14 JOURS

departs: 26 juin 3 juillet 10 juillet 11 juillet 13 juillet - 1 - 8 - 15 août et 7 sept.

\$495 + \$260 AVION

* Rabais de \$20.00 par personne pour la durée de 14 jours

LA CALIFORNIE, ARIZONA, NEVADA (EN AVION)

departs: 3 - 10 - 17 - 24 - 31 juillet 7 août 4 - 11 - 18 - 25 sept. 16 oct.

\$539. + \$260. AVION

CROISIÈRES SUR L'ODESSA, 7 JOURS - NEW YORK - BERMUDES. DÉPARTS: 30 avril, 5-12-19-26 JUIN ET 3 JUILLET. DÉPART DE NEW YORK

A PARTIR DE \$345

NOUS AVONS TOUTES LES BROCHURES DU TOURISME FRANÇAIS ET SUNFLIGHT

Deux croisières hors série exclusives à bord de l'Odessa!

Les deux plus belles croisières au départ de Montréal.

Cet été, à bord du paquebot M.V. Odessa une réalisation "charter" de Tours Mt-Royal sur le plus nouveau et le plus luxueux paquebot de la Black Sea shipping co. 525 passagers. 14 000 tonnes.



Les itinéraires les plus intéressants au départ de Montréal

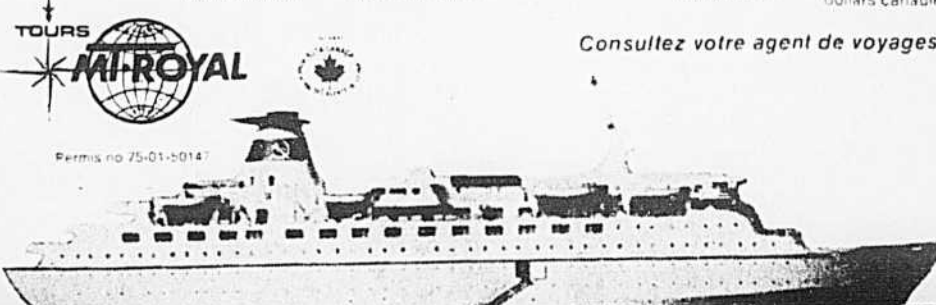
La mini-croisière, le 31 juillet (7 jrs)

3 ports: Terre-Neuve- St-Jean St-Pierre et Miquelon Île-du-Prince-Edouard Charlottetown \$345.00

La maxi-croisière, le 11 septembre (15 jrs)

5 ports: Bermudes, St-Domingue Grand Cayman et Cuba, Santiago et La Havane \$790.00

Consultez votre agent de voyages



3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
1218, rue UNION 866-9381
GALERIES D'ANJOU 353-7650

AGENCE DE VOYAGES VIAU

CARRFOUR LAVAL 888-8211
PLACE VERTU 332-4210
FAIRVIEW 884-2343

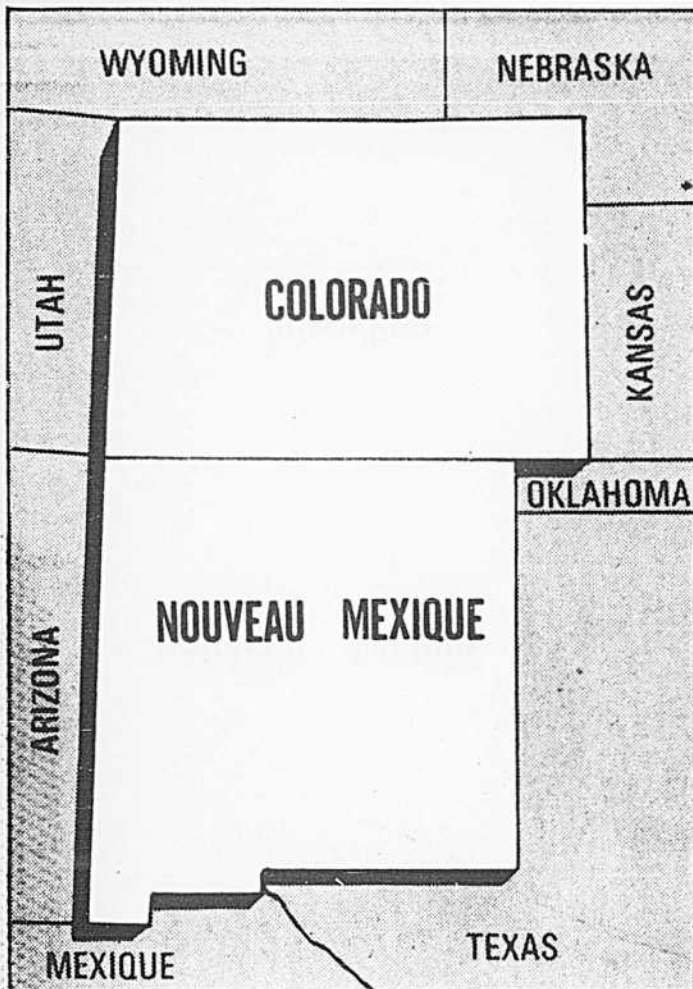
R Bergeron inc. LES AGENCES DE VOYAGES

3 BUREAUX A MONTREAL

7725, rue Saint-Denis - Tel.: 273-3301

7190, boul. Pie-IX - Tel.: 376-6700 ou 374-4740

1 COMPLEXE DES JARDINS, SUITE 3817, TEL. 281-1661



Vestiges archéologiques au Nouveau-Mexique et climat sec au Colorado



Nom de l'État : **New Mexico**
 Situation : Bordé au nord par le Colorado, au sud par le Mexique et le Texas, à l'est par le Texas et l'Oklahoma, à l'ouest par l'Arizona.
 Superficie : 121,666 milles carrés (5e plus grand)
 Population : 1,016,000 (37e plus peuplé)
 Capitale : Santa Fe
 Population : 41,167
 Distance de Montréal : 2,147 milles

Nom de l'État : **Colorado**
 Situation : Bordé au nord par le Wyoming et le Nebraska, au sud par le Nouveau Mexique et l'Oklahoma, à l'est par le Kansas et le Nebraska, à l'ouest par l'Utah.
 Superficie : 104,247 milles carrés (8e plus grand)
 Population : 2,207,259 (30e plus peuplé)
 Capitale : Denver
 Population : 514,678
 Distance de Montréal : 1,947 milles

Il y a maintenant quatre siècles et demi que le Nouveau-Mexique a commencé sa carrière de "terre d'enchantement". Dès 1519, alors que Cortez conquiert le Mexique, quelques aventuriers espagnols poussaient au nord jusqu'aux rives du Rio Grande. Les descriptions paradisiaques qu'ils firent à leur retour donnèrent naissance à maintes légendes. Qui pouvait deviner que ce qu'ils avaient pris pour de l'or n'était que mouchettes de paille brillant dans les murs d'adobe séchés au soleil? En 1540, Coronado, conduisant une armée de 1.200 "gentilshommes", s'élança à la conquête des "sept cités de Cibola" et ne trouva que des pueblos indiens sans le moindre rapport avec les merveilles qu'il convoitait.

À la fin du XVIe siècle, une véritable colonie espagnole s'organisa au Nouveau-Mexique, autour de missions et d'haciendas prospères. Santa Fe, qui est, quant à l'ancienneté, la deuxième ville des États-Unis, fut fondée en 1610: à cette époque, les Pères Pèlerins n'avaient même pas commencé les préparatifs du voyage qui devait conduire le "Mayflower" jusqu'à la baie de Plymouth. Ce fut seulement en 1912 que le Nouveau-Mexique devint le 47e État de l'Union, après avoir été cédé aux États-Unis par le Mexique en 1848 et être devenu autonome en 1910.

Aujourd'hui, l'enchantement du Nouveau-Mexique réside surtout dans ses vestiges archéologiques et dans ses surprenantes formations naturelles. La région est probablement peuplée depuis quelque 25.000 ans, et compte environ 10.000 sites préhistoriques et paléo-indiens repertoriés, le nombre des sites encore inconnus étant évalué à 90.000.

Le Colorado fut admis au sein de l'Union en 1876, alors que les États-Unis célébraient le centième anniversaire de la Déclaration d'Indépendance — d'où le nom d'État du Centenaire. Ce nouvel arrivant n'arrivait pas les mains vides dans la communauté formée par les 37 États déjà unis. Il apportait de l'or et de l'argent. Un premier filon avait été découvert dans la région de la Platte du Sud, rivière qui passe près de la capitale actuelle; puis d'autres, sur l'emplacement desquels se dressent maintenant des villes aux noms évocateurs et caractéristiques de Leadville, Silverton, Sterling, Golden (où se trouve la tombe de Buffalo Bill, qui attire de nombreux touristes).

La production minière totale du Colorado a été évaluée à 6 milliards de dollars. Aujourd'hui, si les mines d'or et d'argent qui déclenchèrent la première ruée sur cette région sont extrêmement appauvries, le zinc, le charbon, le pétrole, le molybdène (72 pour cent des approvisionnements mondiaux) et l'uranium constituent une source de richesses qui n'est pas près de s'épuiser.

Enfin les touristes ont fait du pays leur terre d'élection. Le climat sec et sain convient particulièrement aux malades atteints d'affections pulmonaires. L'air est si pur et la visibilité si grande que, selon la légende, l'explorateur Zebulon Pike dut faire demi-tour, après cinq jours de marche, désespérant de jamais atteindre une montagne qu'il avait crue proche et pensait escalader dans les vingt-quatre heures.

Toutes sortes de distractions s'offrent aux visiteurs: rivières à truites, terrains de chasse riches en cerfs, randos de l'Ouest et pistes de ski, comme celles d'Aspen et de Vail, qui attirent les sportifs du monde entier.

LES VOYAGES ORGANISÉS ÉCONORAIL.

Découvrez le pays à bon prix!



Le CN vous propose les voyages «Éconorail» qui vous permettront de visiter le pays, au complet ou en partie, à des prix très abordables.

Vous voyagerez seuls, sans guide.

Vous découvrirez les plaisirs de voyager en train: fenêtres panoramiques qui vous en feront voir de toutes les couleurs, spacieuses voitures,

confortables fauteuils, bons repas ou casse-croûte économiques, la tranquillité et la possibilité de circuler à votre aise.

Vous logerez dans de bons hôtels et aurez tout le temps voulu pour explorer un coin de pays à votre guise. Tout cela à des prix fort raisonnables.

Avec les voyages «Éconorail» vous pouvez partir quand vous voulez et choisir parmi plusieurs destinations. Certains arrangements sont prévus

dans le cas où vous aimeriez profiter du service train-auto.

Voici un exemple:
 Voyage Rail-route
 Halifax et la "Piste de Cabot"
 M-23 de Montréal 8 jours \$286.00*

Le CN vous offre aussi les merveilleux voyages de luxe «Maple Leaf», promesses de vacances inoubliables.

*Prix par personne (deux par chambre)
 Sont inclus le transport en voiture
 Superconfort, une automobile
 de location et les hôtels.

Canadien National
Marketing Voyageurs

Place Bonaventure
étage F
Montréal, Québec
H3C 3N3

Veuillez me faire parvenir plus de détails concernant les voyages
 Maple Leaf De luxe Éconorail

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Prov. _____
 Code postal _____

No de permis: 7501-50309

BONNE CHASSE DANS LES PARCS DU QUÉBEC EN 1976...

aux chasseurs qui aiment le panache!



Entre le 18 septembre et le 18 octobre 1976, les dates variant selon les territoires, 3633 chasseurs du Québec seront autorisés à chasser l'original dans 9 parcs et réserves du Québec.

Les noms de ces chasseurs seront tirés au sort à la mi-juin prochain.

Pour vous inscrire, procurez-vous un formulaire de participation. Ces formulaires seront disponibles du 5 au 30 avril dans les bureaux du Ministère.

La chasse à l'original s'effectuera dans les parcs et réserves suivants:
 • Dunière

- Haute-Mauricie
- Laurentides
- La Vérendrye
- Mastigouche
- Matane
- Mont-Tremblant
- Portneuf
- Saint-Maurice

Votre formulaire dûment rempli doit parvenir au plus tard le 25 mai, à:
 Ministère du Tourisme,
 de la Chasse et de la Pêche
 Chasse à l'original
 Case Postale 8888
 Québec, G1K 7W3

Le tirage au sort des candidats choisis sera fait au Centre de traitement électronique des données du ministère des Finances, 1601, rue Sempie à Québec.

le Québec, c'est tout un voyage... informez-vous!



Noble et lumineuse Ségovie!

par Noëlla Desjardins

Ce samedi du début de mars annonçait déjà le printemps dans les sierras de Guadarrama et de Gredos, dans les environs de Madrid.

Nous roulions déjà depuis un moment, lorsque notre attention fut attirée par la présence, pour nous insolite, de militaires placés à environ tous les 500 mètres. Que se passait-il au juste? Prévoyait-on une manifestation quelconque? Pas exactement.

Des bruits de sirène, des "flashes", aussitôt suivis d'un court défilé de voitures auxquelles il fallait laisser automatiquement le passage. "C'est la famille royale", nous dit Victor, notre guide.

Un peu plus tard, nous faisons halte à l'auberge Venta Arias, au col de Navacerrada. "Vous voyez, là-bas? C'est le roi et sa famille qui s'apprêtent à prendre le télési, avec le peuple, tout simplement..."

Eh oui, étant donné la proximité de cette station de ski, à environ 60 kilomètres de la capitale, par la route, elle est très fréquentée.

Ce col de Navacerrada s'ouvre au centre de la sierra, à 1,860 mètres d'altitude.

La saison se poursuit généralement de décembre à avril. Pourtant, déjà au début de mars, les pentes, du côté de Navacerrada, laissent voir ici et là des taches d'herbe. Mais du côté de Cotos, la neige paraissait plus épaisse.

Pour ceux qui ne voudraient pas utiliser leur voiture — les routes étant encombrées en fin de semaine — le "Train Blanc", comme on l'appelle là-bas, transporte les skieurs depuis Ma-

drid jusqu'à un point donné, et de là, un petit train les amène à destination, soit à la gare du Col de Navacerrada, soit au Col de Cotos.

Les stations, situées dans un site magnifique, sont très bien équipées de télésièges et de télési, de pistes de slalom et de ski de fond, d'auberges et de refuges en montagne, d'une Ecole de Ski, de nombreux parkings, etc.

A supposer que le soleil soit un attrait de plus à ce plaisir de faire du ski dans le cadre exceptionnel des sierras espagnoles, pour tous renseignements, s'adresser au Bureau d'Information du Ministère du Tourisme, à l'Escorial, Florida Blanca, 10.

Lumineuse Ségovie

J'ai retrouvé Ségovie comme si je l'avait quittée hier. Sa silhouette altière se détachant de cette toile de fond d'un bleu intense, la Guadarrama, aux pics enneigés.

Noble et lumineuse Ségovie, presque immuable sur son rocher depuis des siècles. "Navire échoué entre deux vallées profondes, avec l'Alcazar comme figure de proue, dont l'imposante tour de Jean II s'enflamme sous les rayons du soleil."

Du haut du promontoire, à proximité du château, nous contemplons ce panorama auquel ne saurait résister le pinceau d'un peintre. Les fleches élégantes de l'Alcazar, les fins clochers des églises, les tours crénelées des châteaux, à l'ombre des grands peupliers qui laissent filtrer une lumière apaisante en dépit de son éclat.

L'heure du déjeuner ayant sonné, comment n'aurais-je pas obéi à cet

appel instinctif qui m'a ramenée, comme il y a dix ans, chez Candido?

La "Meson de Candido", face à l'Aqueduc romain, aux pierres millénaires, classée monument historique, une construction typique de brique et lattis, aurait été fondée par Pierre de Cuellar, aubergiste royal de Henri IV de Castille.

L'auberge aurait constitué un relais pour les voyageurs pendant des siècles.

Le vieux Candido en a pris la direction en 1931. Suivant la tradition, il fait soudain la tournée des diverses salles de l'établissement, et dédicace sa photo aux clients.

On y mange exceptionnellement bien, dans un cadre rustique, dans l'une ou l'autre des salles aux armoiries de Henri IV de Castille, Charles V, ou bien encore dans la salle dédiée à Théodose le Grand, à Alvaro de Luna, ou aux Ambassadeurs.

La spécialité de la maison est le cochon de lait, que Candido doit trancher avec le bord d'une assiette, assisté de deux jeunes femmes arborant des coiffes ornées de bijoux, véritables pièces de musée. Un rite ancien qui remonte au 15^e siècle, par privilège royal.

Une ambiance incomparable qui nous transporte hors du temps.

Avila, l'âme de la Castille

Je voudrais trouver les mots pour décrire cette ville, située dans la province du même nom, à l'altitude la plus élevée de l'Espagne, soit à 1,130 mètres.

Avila, que la pureté de la lumière rend presque irréelle, dans un décor

moyenâgeux, avec ses remparts qui ont résisté au temps — "les plus anciens et les mieux conservés d'Espagne" — nous impose dès l'abord un profond respect mêlé d'émotion.

Elle est superbe, cette ville.

A l'intérieur du mur d'enceinte, renforcé de 88 tours et couronné de 2,500 créneaux, la vieille ville vit dans le souvenir de sa grandeur passée.

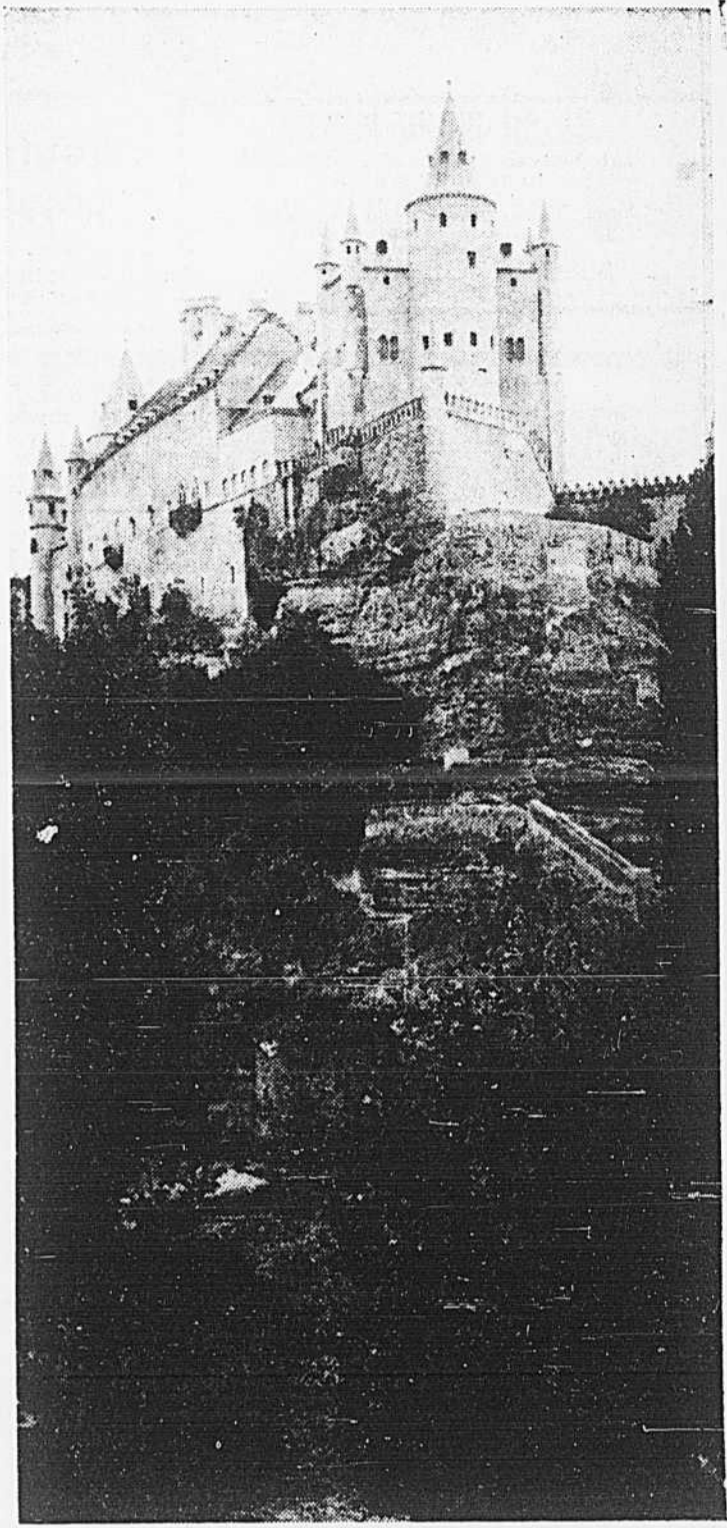
On y pénètre par l'une ou l'autre des 9 portes, dont plusieurs sont remarquables. Principalement celle de San Vicente. A proximité, se trouve l'église qui marie harmonieusement les styles roman et gothique.

Avila est tout imprégnée de son histoire, alimentée par ses exploits militaires, ses aventures, et cette forte teinte de mysticisme que lui ont léguée deux de ses enfants, sainte Thérèse, la réformatrice du Carmel, et son ami, saint Jean-de-la-Croix. L'amitié de ces deux âmes d'élite trouve son écho dans la Correspondance, que conserve précieusement la bibliothèque de l'Escorial, au nord de Madrid.

Rien que marcher à travers les rues d'Avila équivaut à un pèlerinage. Partout, l'on sent cette présence mystique de la grande Thérèse. Pour un peu, on la verrait apparaître à un carrefour. Au Carmel d'abord, à la cathédrale, bâtie sur l'emplacement de sa maison natale, dans les couvents, les églises, etc.

Pour le profane, les nobles palais et les demeures seigneuriales, arborant des armoiries à leur fronton, rappellent que Avila fut aussi la ville, et même la province des Chevaliers.

Nous avons pris un café dans l'aristocratique palais de l'archevêque, Valderrabanos, devenu un hôtel.



Aux Bermudes, c'est déjà le printemps!

(Venez au pays du lys de Pâques)

Aux Bermudes, le printemps brille de tout son éclat. Des tapis de lys blancs sont épanouis pour vous charmer. Envoyez le coupon ci-dessous pour obtenir nos brochures — couleurs gratuites. Vous serez ébloui de la beauté du printemps aux Bermudes.

La floraison des lys blancs aux Bermudes font les délices des Canadiens. Pour nous, c'est une façon de savoir que l'hiver est fini car les autres fleurs sont épanouies à longueur d'année aux Bermudes. En janvier, ce sont les hibiscus roses et les bougainvilliers violets, pendant que les

oranges, les citrons et les pamplemousses mûrissent sous le soleil.

Mais dès que les magnifiques campanules des lys de Pâques s'épanouissent et que leur parfum enivrant s'exhale dans l'air, nous savons que l'hiver aux Bermudes est parti. Notre plus belle saison, le printemps, est là qui attend nos invités du Nord.

Venez nous voir. Peu importe ce que vous recherchez, la voile, la bicyclette, le golf, le tennis, ou simplement la détente sous le soleil bronzant, aux Bermudes vous serez comblé.

Pour connaître les activités, les hôtels ou auberges, voyez votre agent de voyages ou envoyez-nous ce coupon.

Postez à: Département du Tourisme des Bermudes
2 Bloor Street West
Toronto, Ontario M4W 3E2

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Les Bermudes
La douceur de vivre

ML-4-78

AIR CANADA



Berthe!
La France des Antilles
On y va avec
Tours Mt-Royal
des cet été!

Martinique et Guadeloupe

Departs hebdomadaires de Montréal par vols directs les samedis à compter du 1^{er} mai

Choix de 1 ou 2 îles
8 jours à compter de \$389 00
15 jours à compter de \$450 00
22 jours à compter de \$525 00
(dollars canadiens)

Choix de 6 hôtels en Guadeloupe et de 6 hôtels en Martinique
Consultez votre agent de voyages



Permis no 75-01-50147



Pour renseignements et réservations

GINGRAS VOYAGES GINGRAS LTÉE
1966, boul. Graham, Ville Mt Royal
3587, av. Papineau, Montréal
Tél. 735-2702 Tél. 526-2511

tourisme en bref

Tourisme populaire

En guise de préambule à la grande saison des vacances annuelles, et pour souligner l'ave-

nement de son cinquième anniversaire d'existence, VACANCES-FAMILLES organise, les 30 avril, 1er et 2 mai prochains, un congrès qui a pour thème: LE TOURISME POPULAIRE DANS NOTRE SOCIÉTÉ. Ce congrès aura lieu à l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec à Montréal de même qu'à l'hôtel Reine-Elisabeth. Le congrès réunira les personnes intéressées tant au développement du Tourisme

fels, les maires, les hauts fonctionnaires des gouvernements, les représentants d'associations, de fédérations, d'organismes, etc., que des particuliers désireux d'approfondir leur connaissance dans ce prodigieux secteur d'activités. Les assises organisées par la Société VACANCES-FAMILLES permettront à tous ceux qui sont intéressés par la formule du Tourisme populaire, de prendre connaissance des expériences québécoises lesquelles s'inspirent avantagement de

certaines expériences européennes entreprises dans ce domaine. VACANCES-FAMILLES espère ici amorcer une recherche collective sur les moyens d'améliorer et de développer le tourisme populaire au Québec afin de rendre davantage accessibles, non seulement à la famille ouvrière, mais aussi à toutes les familles du Québec, les ressources culturelles, touristiques et sportives qui sont à leur portée.

Les sujets qui seront discutés sont: le Tourisme populaire et les conditions de son développement; les vacances, moyens excellents de développement culturel; des réalisations québécoises de développement du Tourisme populaire; le Tourisme populaire et la participation volontaire; comment les gouvernements peuvent-ils élaborer des politiques d'aide au développement du Tourisme populaire, etc.

BRESIL-RIO DE JANEIRO
En collaboration avec EXCELSIOR INTERNATIONAL
Du 10 au 26 mai 1976
\$799
Incluant: Transport aérien, hôtel première classe, Transfert aéroport, hôtel: déjeuner brésilien, Cocktail de bienvenue, visite de la ville, Représentant de l'agence.
Informations: DESTINATION VOYAGE
Denys Godbout 363-5555

FÉDÉRATION ÂGE D'OR DU QUÉBEC VOYAGES ÉTÉ 1976

QUEST CANADIEN EN AUTOBUS \$649
23 jours — prix par pers. ch. double.

QUEST AMÉRICAIN EN AUTOBUS \$649
23 jours — prix par pers. ch. double.

SUD-EST AMÉRICAIN \$639
23 jours — prix par pers. ch. double.

MARITIMES ET TERRE-NEUVE \$489
16 jours — prix par pers. ch. double.

LES MARITIMES \$358
12 jours — prix par pers. ch. double.

GASPÉSIE \$155
5 jours — prix par pers. ch. double.

NIAGARA \$155
5 jours — prix par pers. ch. double.

CÔTE DU MAINE \$145
5 jours — prix par pers. ch. double.

QUEST CANADIEN EN AVION \$764
Déjeuner et souper inclus.
13 jours — prix par pers. ch. double.

Tous ces voyages comprennent transport en autobus de luxe, les hôtels, les excursions inscrites au programme, les taxes, les pourboire, 1 valise par personne et un animateur.

Pour plus amples renseignements, téléphoner au bureau des voyages

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR Région Ile de Montréal
Madame Louise Fortin
7655, rue Papineau
Montréal 329, Québec
Tél.: (514) 729-3259

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR Rive Sud Métropolitaine
Madame Lina Saint-Jacques
2245, rue Latour
Saint-Hubert, Québec
Tél.: (514) 656-4421

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR Région sud-ouest québécois
50, avenue Grande-Ile
Valleyfield, Québec
Tél.: 373-3033

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR Rive Sud Métropolitaine
8925, chemin Chambly
Saint-Hubert, Québec
Tél.: (514) 676-9491

Tout chèque fait à l'ordre de "Touristorama In Trust". Permis no: 75-01-50381

FÉDÉRATION ÂGE D'OR DU QUÉBEC,
1168 ouest, rue Sainte-Catherine (coin Stanley) Suite 103
Tél.: 866-4175
Tous chèques faits à l'ordre de Touristorama in trust
Permis #75-01-50381

Mirabelle tours inc. Permis - 50 368

PROGRAMME D'ÉTÉ 1976

MIAMI BEACH A PARTIR DE \$221.00
DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

PRIX PAR PERSONNE	1 SEM.					2 SEM.				
	1P.	2P.	3P.	4P.	ENF.	1P.	2P.	3P.	4P.	ENF.
SUN CITY	269.	229.	221.	221.	169.	349.	279.	259.	249.	189.
CASTAWAYS	309.	249.	229.	221.	169.	439.	319.	279.	259.	189.
TAXE ET SERVICE	7.	7.	7.	7.	3.50	11.	11.	11.	11.	5.50

CUISINETTE SEULEMENT \$20 PAR CHAMBRE SEM

puerto rico!
A PARTIR DE \$269.00

SAN JUAN
DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS

PRIX PAR PERSONNE	1 SEM.					2 SEM.				
	1P.	2P.	3P.	4P.	ENF.	1P.	2P.	3P.	4P.	ENF.
REGENCY	329.	289.	279.	269.	269.	439.	349.	319.	299.	269.
DA VINCI	339.	299.	289.	—	269.	449.	369.	339.	—	269.
DIPLOMAT	339.	299.	289.	—	269.	449.	369.	339.	—	269.
CONDADO HOLIDAY INN	399.	329.	309.	289.	269.	579.	419.	379.	359.	269.
TAXE ET SERVICE	9.	9.	9.	9.	4.50	15.	15.	15.	15.	7.50

CUISINETTES — HÔTEL REGENCY SEULEMENT

Incluant: Hôtel - transferts - petit déjeuner - Continental - vol aller-retour par jet Québécois.

Veuillez consulter votre agent de voyage.

VOYAGES TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste-Catherine — Métro Peel, 861-7272

Place St-Hubert 273-7755
Place Longueuil 679-3777
Centre Lével 688-5310
Rue Saint-Denis 845-8226

VOYAGES TOTAL
381 est, Henri-Bourassa
Montréal
382-2439 382-3483

L'ARCTIQUE
EXPERIENCE EXTRAORDINAIRE (TOUR DU SOLEIL DE MINUIT)
A L'ILE DE BAFFIN **\$149** *Seulement*
Le prix comprend: Transport aérien, repas et boissons à volonté, excursions
CONTACTEZ L'AGENCE DE VOYAGE HOLIDAY
550 ouest, rue Sherbrooke
Tél.: 514-948-3571
Licence: 50318

Connaissez-vous L'AUVERGNE?

C'est l'une des plus belles provinces de France. Un ensemble unique de volcans, forêts, vallées, villages médiévaux, chefs-d'œuvre de l'architecture. Voici une occasion exceptionnelle de découvrir, en profondeur, avec tous les commentaires et les attractions appropriés, quelques merveilles de cet inépuisable pays des ancêtres, la FRANCE.

Tour en France: AUVERGNE - VIVARAIS - CAMARGUE 13 - 28 MAI

Direction personnelle André MALAVOY
La féerie du vrai printemps de France. Les prairies constellées de narcisses et jonquilles au pied des montagnes neigeuses. Le Canyon de l'Ardeche. La Camargue à l'époque du paléolithique des Gites. Egalement: Forêt de Fontainebleau. Cathédrale de Bourges. Hâtes en Bourgogne, 2 jours à Paris. La montagne, la mer et les vallées humides. Le spectacle grandiose de la nature et 20 siècles d'histoire et d'art. Les meilleurs hôtels: gastronomie assurée 2 fois par jour.

\$1149.00 TOUT COMPRIS

VOYAGES ANDRÉ MALAVOY INC.
1255, rue Université, suite 1220
Tél.: 861-2485
Montréal, Qué. H3B 3W9
- La maison aux milliers de références -
PERMIS No 50430

Pour une poignée de pesetas... Fiesta et Intervac vous offre

L'ESPAGNE

par 747 WARDAIR A cause de la dévaluation de 10% du peseta et des prix d'Intervac qui n'ont pas changé depuis l'an passé, l'Espagne est un des plus merveilleux endroits à visiter en Europe. Voici quatre façons de passer des vacances inoubliables.

Tous les circuits-vacances Wardair comprennent:

- Transport aérien aller-retour, départ de Montréal (Mirabel) en 747 Wardair avec service de première classe, repas et consommations gratuites
- Hôtel de première classe
- Transferts entre l'hôtel et l'aéroport
- Manutention des bagages à l'aéroport de Malaga et à l'hôtel Aloha Puerto
- Repas tel qu'indiqué
- Visite d'un cabaret avec dîner-spectacle
- Cocktail de bienvenue à la sangria
- Sac de voyage et couvre-passeport Wardair
- Services d'un représentant Intervac pendant toute la durée du circuit.

Non-inclus: taxe canadienne de transport de \$8.
Les tarifs sont établis pour une personne (bases sur 2 personnes par chambre)

Pour plus de détails, consultez cette brochure.

VACANCES FIESTA

Les vacances Fiesta vers l'Espagne sont offertes et organisées par Intervac. Permis # 50256
Wardair Canada 1975 Ltée est responsable du transport aérien pour ces circuits seulement.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

VACANCES PAR WARDAIR

"Ne partez pas sans nous consulter"
1200, rue Peel Montréal
Lic. #50196 861-3611

TORREMOLINOS
Un des centres de villégiature les plus populaires au monde. Durant votre séjour vous serez logé à l'hôtel Aloha Puerto, un établissement de première classe situé au bord de la Méditerranée. Là, des milles et des milles de plage baignée de soleil vous attendent et le soir venu, vous pourrez découvrir une multitude de restaurants et de divertissements nocturnes des plus intéressants.
Départ un dimanche sur deux
2, 16 et 30 mai \$439 \$619
du 13 juin au 22 août \$559 \$719
du 5 sept. au 17 oct. \$499 \$649
Incluant petit déjeuner américain.

SUD DE L'ESPAGNE / AFRIQUE DU NORD
Durant la première semaine, vous serez logé à l'hôtel Aloha Puerto, un établissement de première classe sur la plage de Torremolinos. Vous entreprendrez ensuite un circuit de 7 jours avec guide en autobus climatisé, au cours duquel vous visiterez Grenade, Cordoue, Séville, Tanger et Malaga. Pendant ce circuit, vous serez logé dans des hôtels de première classe. Un voyage exaltant! Une inoubliable expérience.
Départ un dimanche sur deux CIRCUIT "EL DORADO" EN AUTOBUS
14 nuits \$589
2, 16 et 30 mai \$659
du 13 juin au 22 août \$639
du 5 sept. au 17 oct. Incluant petit déjeuner américain à Torremolinos, petit déjeuner et dîner pendant le circuit.

La Méditerranée romantique et le charme de Madrid. TORREMOLINOS / MADRID / MALAGA
Vous passerez 10 jours à l'hôtel Aloha Puerto, sur la plage de Torremolinos puis vous volerez vers Madrid où vous serez logé pendant 3 jours au Grand Hotel Colon, tout près du réputé musée du Prado. Puis, retour à Malaga pour une nuit à l'hôtel Malaga Palacio. Voilà une merveilleuse façon de terminer vos vacances.
14 nuits à partir de \$599
Incluant petit déjeuner américain

MARBELLA
Vous serez logé à l'hôtel Aloha Marbella, un établissement de première classe à proximité des courts de tennis et du terrain de golf. A 15 minutes des boutiques, des discothèques et de la Méditerranée. C'est l'endroit idéal pour pratiquer des sports et découvrir l'hospitalité espagnole.
14 nuits à partir de \$519
Incluant petit déjeuner américain et location d'une petite voiture économique, Seat 133 Rent-A-Car pendant 7 jours, mileage illimité, assurance tous risques et taxes locales incluses. Essence en sus.

AMERICAN EXPRESS Voyages-Tourisme



Cape Cod
GUIDE DE VACANCES de 64 pages-couleur, avec lieux de séjour.
Plus de 700 y sont énumérés — et sur dire de la gamme des activités.
Demandez votre guide gratuit, veuillez indiquer le date prévue pour votre séjour, le durée, le nombre de chambres désiré, le genre d'hébergement: motel, hôtel, cottage, pension ou appartement. Indiquez votre code postal.
CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hyannis 32, Massachusetts 02601

GUIDE-VACANCES GRATUIT POUR PROVINCETOWN
A la pointe de Cape Cod Facile d'accéder... par voiture, autobus, avion ou par bateau, comme les pélerins — c'était leur premier port d'attache, la où tout a réellement commencé!
Facilité de déplacements... Prenez-vous à pied ou à bicyclette parmi des centaines de boutiques, galeries, restaurants... sur des milles de plages sublimes et dans le parc national de Seabrook.
Soyez prêts pour obtenir le brochure gratuite... Spécifiez vos préférences pour le logement: appartement, terrain de camping, cottage, hôtel, motel, chambre.
P'town
Chamber of Commerce, Dept. L
Provincetown, Mass. 02657

ÉTÉ comme Hiver
CUBA saura plaire

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES À PARTIR DU 30 MAI

- 5 nuits sur la magnifique plage de Varadero
- 2 nuits à la Havane
- Hôtels, villas sur plages spacieuses
- Bière avec les repas
- 3 repas par jour
- Divertissements
- Le pourboire n'existe pas
- Vol Direct

\$339/\$389

Le pionnier de la renaissance touristique

DERNIERS DÉPARTS DE MONTRÉAL 20 et 22 AVRIL

UNITOURS

* CONSULTER LE GUIDE UNITOURS POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS. PERMIS no 50312

VOYAGE EN GRÈCE
ESCORTÉ PAR M. HONORÉ DAVID
DÉPART SAMEDI 29 MAI
PAR OLYMPIC AIRWAYS
14 JOURS \$975

- 5 jours ATHÈNES visites, spectacles
- 3 jours excursions, Corinthe, Delphes, Sounion, Marathon, Epidauras, Attica
- 3 jours croisière Mykonos, Delos, Hydra
- 3 jours de plage à Glyfada

INCLUS DANS LE COÛT DU VOYAGE
AVION-HOTEL AVEC 2 REPAS PAR JOUR
TRANSFERTS-VISITES-EXCURSIONS-CROISIÈRES

PRÉSENTATION AUDIO VISUELLE
DIMANCHE 25 AVRIL 2:00 PM
Pour assister s.v.p. téléphoner à M. Honoré David

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
VOYAGES BEL-AIR INC.
2155, rue de la Montagne

MONTRÉAL 844-8817
QUÉBEC 692-2221
BEACONSFIELD 597-9116
SAINTE-FOY 653-3366
SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE 387-3633

M. HONORÉ DAVID
669-6333
844-8817

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

QUE VOUS SOYEZ EN BANLIEUE OU AU CENTRE-VILLE, IL Y A TOUJOURS UN BUREAU DE L'AGENCE POUR VOUS SERVIR

Les prix des voyages ci-inclus sont minimum et peuvent varier avec la date de départ ou le taux des changes. Les voyages sont soumis aux conditions des brochures.

Permis no 50-266

L'EUROPE SANS PROBLÈMES
AVEC LE TOURISME FRANÇAIS

Laissez-vous guider confortablement, à travers les plus belles régions d'Europe et descendez dans les meilleurs hôtels. Sauf quelques repas dans les grandes capitales, tout est compris.

TOUR DE FRANCE
3 semaines \$1,100
Paris, Normandie, Bretagne, Brie, deaux, Biarritz, Carcassonne, Nîmes, Marseille, Côte d'Azur, Grèce, noblie, Bourgogne, Strasbourg, etc.

FRANCE — ITALIE SUISSE
3 semaines \$1,195
Paris, Lyon, Avignon, Aix en Provence, Côte d'Azur, Nice, Rome, Naples, Florence, Venise, Suisse, Lausanne, Lucerne, Zurich, etc.

TOUR D'EUROPE
3 semaines \$1,245
Paris, Bruxelles, Amsterdam, Croisiers sur le Rhin, Lucerne, Innsbruck, Venise, Florence, Rome, Naples, Côte d'Azur, Grenoble, etc.

ALLEMAGNE — AUTRICHE — SUISSE
3 semaines \$1,220
Paris, Luxembourg, Frankfurt, Hanovre, Berlin, Nuremberg, Munich, Salzbourg, Vienne, Innsbruck, Lucerne, Lausanne, Genève, etc.

PAYSAGES D'ITALIE
2 semaines \$670
Paris, Genève, Gênes, Pise, Rome, Naples, Florence, Venise, Milan, Lac Major, Lausanne, etc.

ESPAGNE — MAROC PORTUGAL
3 semaines \$890
Paris, Madrid, Lisbonne, Seville, Tanger, Casablanca, Marrakech, Fes, Costa del Sol, Tolède, etc.

ANGLETERRE-ÉCOSSE
2 semaines \$835
Paris, Calais, Londres, Edinbourg, Perth, Glasgow, Stratford-on-Avon, Salisbury, Oxford, etc.

TCHÉCOSLOVAQUIE AUTRICHE — HONGRIE
2 semaines \$812
Paris, Strasbourg, Nuremberg, Prague, Vienne, Budapest, Cortina, Innsbruck, etc.

PARIS — MOSCOU — SCANDINAVIE
26 jours \$1,480
Paris, Cologne, Berlin, Cracovie, Varsovie, Minsk, Moscou, Leningrad, Helsinki, Stockholm, Copenhague, Hambourg, Rotterdam, Bruxelles, etc.

SEJOUR SUR LA CÔTE D'AZUR
2 semaines à partir de \$556
Aussi possible de mini-circuits en Normandie et Bretagne en Auvergne, Languedoc, Pyrénées, en Corse, en Savoie, etc.

Tous ces voyages sont de Paris à Paris — Avion non inclus.

Agence de voyage altitude Inc.
2085, boul. De Salaberry, Édifice Bourgie, coin Pasteur, Permis — 75-01-50321

Solanges Smithers altitude 332-1970	Mimi Potvin altitude 332-1970	Claude Lebeau altitude 332-1970	Nicole Brouillette altitude 332-1970
Carole Lemay altitude 332-1970	Claire Saint-Georges altitude 332-1970	Monique Dansereau altitude 332-1970	Jocelyne Raymond altitude 332-1970

AVIATOIRS ET AIR FRANCE
DESTINATION LES VIGNOBLES DE FRANCE
du 8 au 30 septembre 1976.

2 semaines de circuit en province
1 semaine de séjour à Paris

Prix par personne (Occupation double): **\$1,794**

VOTRE VOYAGE COMPREND:

- Le passage aérien, aller-retour via Air France
- Tous les transports et manutention de bagages
- Séjours dans des hôtels de première classe dont le Meridien à Paris.
- En province: tous les repas et vins
- A Paris: petit déjeuner continental.

TOURS CHANTECLER, MONTRÉAL

Tours de qualité en Europe, guides en français incluant: avion, hôtels, transport, transferts, taxes.

- France, Italie, Suisse: 22 jours - 8 circuits à venir à partir de **\$1,393** tous les repas, sauf 3 à Rome et 9 à Paris.
- Provinces de France: 22 jours - 3 départs mai et sept. **\$1,496** / juillet: **\$1,587** tous les repas: sauf 6 à Paris
- Europe centrale: 22 jours - 3 départs mai et sept. **\$1,474** / juillet: **\$1,565** tous les repas, sauf 3 à Vienne et 5 à Paris
- Tunisie, Sicile, Italie du sud: 21 jours - 3 départs mai et sept. **\$1,598** / juillet: **\$1,694** tous les repas, sauf 1 à Rome

Treasure Tours € TAP

7 programmes de choix dont: PORTUGAL, ESPAGNE, MAROC - 22 jours voyage escorté en autocar; départ le jeudi

Portion terrestre: à partir de **\$635** incluant: 2 repas par jour en Espagne et au Portugal; tous les repas au Maroc.

Tarif aérien: **22.45 jours: à partir de \$340**

AUSSI: LISBONNE, MADÈRE, CANARIES - 2 semaines.

Portion terrestre: à partir de **\$319** incluant: petit déjeuner à Lisbonne 2 repas par jour à Madère et aux Canaries

Tarif aérien **GIT 10 passagers: à partir de \$395**

Sunflight

Printemps
Ete 76
Automne

LA JAMAÏQUE: 1 semaine à partir de **\$339**
2 semaines à partir de **\$339**

FREEMPORT: 1 semaine à partir de **\$261**
2 semaines à partir de **\$299**

LA BARBADE: 1 semaine à partir de **\$299**
2 semaines à partir de **\$359**

CROISIÈRE AUX BAHAMAS
4 nuits SS FLAVIA, de Miami Beach **\$383**
+ 3 nuits au Twelve Caesars à partir de **\$492**
+ 10 nuits

HAWAÏ: 13 nuits à partir de **\$554**

NASSAU: 1 semaine à partir de **\$279**
2 semaines à partir de **\$379**

SkyLark MARDI GRAS SEJOUR CROISIÈRE

Départs de Montréal le dimanche à Fort Lauderdale

- 7 jours de croisière à bord du TSS Mardi Gras, tous les repas et activités sur le bateau
- Logement pour 7 nuits au Marco Polo (Miami) ou au Sheraton - Fort Lauderdale.
- Petit déjeuner continental à l'hôtel
- Voyage aérien, transferts et manutention des bagages.

Coût par personne: à partir de **\$559** jusqu'à **\$679** (Occupation double) - incluant séjour à l'hôtel Réduction pour les chambres triples et quadruples

Je désire recevoir les brochures

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____

Treasure Tours €

DÉTENTE EN SICILE

- SEJOUR A SOLANTO - 14 nuits en demi-pension

Prix par personne: mai, sept., oct. **\$649** juin, juil., aout. **\$739** incluant: tarif aérien, transferts.

- CIRCUIT EN SICILE: 14 nuits

1 semaine de circuit: tous les repas
1 semaine séjour à Solanto en demi-pension

Prix par personne: mai, sept., oct. **\$699**
juin, juil., aout. **\$769**
incluant: tarif aérien, transferts, visites

POUR CES PROGRAMMES OU AUTRES, ENVOYEZ-NOUS LE COUPON CI-JOINT

UNITOURS

CUBA

1 semaine à partir de **\$369**

Plage superbe, ambiance, 3 repas par jour, bière ou vin compris. Vol direct via Air Canada.

ESPAGNE-76

SkyLark, repete en 76 son succès de 75 avec des prix de 75

2 semaines à Torremolinos **\$439**
Une semaine à Torremolinos **\$589**
Avion, hôtel et petits déjeuners.

SUNFLIGHT

Miami **\$233**
Nassau **\$279**
Acapulco **\$309**
Jamaïque **\$337**
Fort Lauderdale **\$263**
Hawaï **\$554**
Barbade **\$299**
Croisière aux Bahamas **\$383**

AMERICANADA

VOYAGES ACCOMPAGNÉS DE MONTRÉAL

QUEST CANADIEN EN AUTOCAR
23 jours **\$669**
en avion et autocar **\$755**

CALIFORNIE EN AUTOCAR
23 jours **\$659**
Visitez confortablement le plus bel Etat américain

CALIFORNIE ARIZONA NEVADA LOS ANGELES SAN FRANCISCO LAS VEGAS GRAND CANYON SAN DIEGO — TIJUANAN
2 semaines **\$799**

PLACES DE FLORIDE
Miami — Daytona St. Pete
et **DISNEYWORLD**
2 semaines **\$419**
Ces voyages incluent transport — hôtels

L'EUROPE EN AUTO

Renault 5 à partir de **\$158**
Simca 1100 **\$173**
Renault 12 **\$197**
Simca 1307 **\$232**

Tarif Paris taxes comprises

Information voyage

Ne parcourez pas l'Europe en auto sans avoir lu

MIAMI HAWAÏAN ISLE
Hotel préféré des québécois directement sur l'océan

1 semaine à partir de **\$251**

Treasure Tours €
Au service des Canadiens depuis 50 ans. Permis: 50144

VOLS NOLISÉS VERS L'EUROPE via **NORDBAIR**

PARIS \$299. à compter de
BRUXELLES \$309. à compter de

MONTREAL VERS PARIS
DÉPART TOUS LES VENDREDIS
TOUS LES DÉPARTS ONT LIEU À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE MIRABEL À DESTINATION DE L'AÉROPORT DU BOURGET À PARIS

DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR AU CHOIX, LONGUEUR DU SEJOUR	DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
21 Mai	15 Jours	22 Avril	\$309.
28 Mai	22 Jours	29 Avril	\$309.
4 Juin	29 Jours	31 Juill.	\$339.
11 Juin	43 Jours	7 Août	\$339.
18 Juin	57 Jours	14 Août	\$339.
25 Juin	71 Jours	21 Août	\$369.
2 Juill.	85 Jours	4 Mai	\$369.
9 Juill.	99 Jours	11 Mai	\$369.
16 Juill.	113 Jours	18 Mai	\$369.
23 Juill.	127 Jours	25 Mai	\$369.
30 Juill.	141 Jours	1 Juin	\$369.
6 Août	155 Jours	8 Juin	\$369.
13 Août	169 Jours	15 Juin	\$369.
20 Août	183 Jours	22 Juin	\$399.
27 Août	197 Jours	29 Juin	\$399.
3 Sept.	211 Jours	6 Juill.	\$309.
10 Sept.	225 Jours	13 Juill.	\$309.
17 Sept.	239 Jours	20 Juill.	\$309.
24 Sept.	253 Jours	27 Juill.	\$309.

MONTREAL VERS BRUXELLES
DÉPART TOUS LES DIMANCHES
TOUS LES DÉPARTS ONT LIEU À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE MIRABEL À DESTINATION DE L'AÉROPORT NATIONAL DE BRUXELLES

DATE DE DÉPART	15 Jours	22 Jours	29 Jours	DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
20 Juin	5 Juill.	12 Juill.	19 Juill.	7 Mai	\$339.
27 Juin	12 Juill.	19 Juill.	26 Juill.	14 Mai	\$369.
4 Juill.	19 Juill.	26 Juill.	2 Août	6 Mai	\$369.
11 Juill.	26 Juill.	2 Août	9 Août	13 Mai	\$369.
18 Juill.	2 Août	9 Août	16 Août	20 Mai	\$369.
25 Juill.	9 Août	16 Août	23 Août	27 Mai	\$369.
1 Août	16 Août	23 Août	30 Août	3 Juin	\$369.
8 Août	23 Août	30 Août	6 Sept.	10 Juin	\$369.
15 Août	30 Août	6 Sept.	13 Sept.	17 Juin	\$369.
22 Août	6 Sept.	13 Sept.	20 Sept.	24 Juin	\$339.
29 Août	13 Sept.	20 Sept.	27 Sept.	1 Juill.	\$339.
5 Sept.	20 Sept.	27 Sept.	8 Juill.	8 Juill.	\$309.

MONTREAL VERS PARIS — DÉPARTS SPECIAUX —

DATE DE DÉPART	DÉPARTS SPECIAUX DE 28 A 71 JOURS	DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
22 Juin	71 JOURS, RETOUR 1 ^{er} SEPT.	9 MAI	\$339.
5 Juill.	51 JOURS, RETOUR 25 AOÛT	7 MAI	\$369.
8 Juill.	49 JOURS, RETOUR 26 AOÛT	10 MAI	\$369.
14 Juill.	28 JOURS, RETOUR 10 AOÛT	17 MAI	\$369.
15 Juill.	36 JOURS, RETOUR 19 AOÛT	17 MAI	\$369.

Ces vols sont régis par les règles applicables aux ABC de la Commission Canadienne des Transports et ont été approuvés par le Comité Canadien des Transports.

Un acompte minimum de 10% non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 45 jours avant l'envol, après quoi toute annulation de réservation sera sujette à des frais de service de \$100.

Il est possible de prendre une assurance couvrant vol nolisé et voyage. Les prix n'incluent pas la taxe de \$9 sur les départs d'aéroports canadiens. Les enfants de moins de 2 ans voyagent gratuitement.

NE SOYEZ PAS DÉÇU! RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT! POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, PLACE BONAVENTURE

VOYAGES Panorama inc.
MART B.
B.P. 912 MONTRÉAL P.Q.
TEL. 395-8556

CLUB MEDITERRANÉE

Mexique Playa Blanca **\$491**
Mexique Cancun **\$480**
Martinique Fort Royal **\$470**
Martinique Boucaniers **\$550**
Maroc Agadir **\$880**
Espagne Marbella **\$714**

Formule tout compris 3 repas par jour, vin à volonté

AGENCE DE VOYAGES VIAU

3428, rue Saint Denis **842-1751**
LES GALERIES D'ANJOU **353-7650**
1218, rue UNION **866-9381**
CARREFOUR LAVAL **688-6211**
PLACE VERTU **332-4210**
FAIRVIEW **694-2343**

PERMIS 50266
Regardez Informations Voyages au canal 10 à 4h30 p.m. le dimanche

QUEST AMÉRICAIN

ARIZONA - NEVADA - CALIFORNIE

VOYAGE ESCORTÉ PAR
M. HONORÉ DAVID

16 JOURS — DÉPART 3 JUILLET

LAS VEGAS — SAN FRANCISCO — DISNEYLAND
GRAND CANYON — SAN DIEGO — PHOENIX
LOS ANGELES — MONTEREY — TIJUANA (Mexique)

INCLUS DANS LE PRIX
TRANSPORT AÉRIEN PAR AIR CANADA
CIRCUIT AUTOCAR — HOTELS — TRANSFERTS —
VISITES — EXCURSIONS — SPECTACLES À DISNEYLAND

\$799

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
VOYAGES BEL-AIR INC.
2155, RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL

MONTRÉAL 844-8817	M. HONORÉ DAVID
QUÉBEC 692-2221	669-6333
BEAUFORT 697-8116	844-8817
SAINTE-FOY 653-3366	
SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE .. 387-3633	

Licence No. 75-01-50419

A New York, on loge au sympathique

HOTEL PICCADILLY

DE LA CHAÎNE DREIER

au coeur du quartier des théâtres

- Toutes chambres climatisées avec bain, douche et téléviseur
- Ch. 1 personne à compter \$16.50
- Ch. à 2 personnes à compter \$26 par jour
- Ch. à plan familial à compter de \$24 par jour

Représentant
UTELL INTERNATIONAL
842-2969

NICHOLAS BATOS
Directeur général
CHARLES GEHRIG
Gérant

SCANDIA
SMORGASBORD
CELEBRE Restaurant
Scandinavian-American cuisine
grand salon Piccadilly Circus
et Piccadilly Coffee House

227 West 45th Street
New York, N.Y. 10036
Tarif spécial de groupes
Stationnement intérieur
contigu à l'hôtel

LE COURRIER DE MONSIEUR VOYAGE

PAR ROLAND-L. RACINE
(collaboration spéciale)

"En Europe avec ma moto"

Q.—Je veux aller en Europe l'été ou l'automne prochain. Tout d'abord quelles sont les démarches à faire pour pouvoir travailler en France, en Italie, en Espagne, en Suisse ou en Angleterre? Deuxièmement pour transporter ma motocyclette "de l'autre côté" où devrais-je m'adresser? Auriez-vous une idée du prix que ça pourrait me coûter en frais de transport? Elle pèse près de 300 livres!

R.— En raison du chômage qui sévit en Europe dans les pays ci-haut mentionnés, il y a moins de possibilité d'emploi d'été pour '76. Normalement, on exige, dans chaque pays, le permis de travail et c'est l'employeur qui doit le remettre et il faut avoir une bonne connaissance de la langue du pays. Il vous serait peut-être possible de travailler dans un restaurant, un hôpital ou un sanatorium ou dans une maison pour personnes âgées. L'organisme de voyages pour étudiants et jeunes, garçons et filles, TOURBEC, 347 est, rue St-Paul, dans le Vieux-Montréal, offre non seulement des vols nolisés vers l'Europe, mais peut également vous aider à trouver un emploi dans un camp de travail (travail sur la ferme) ou dans l'industrie hôtelière. Je vous souligne que, de façon générale, les emplois ou les positions où l'on exige du postulant qu'il détienne une carte de membre d'un syndicat ouvrier ne sont pas ouverts aux étrangers. Vous devriez abandonner l'idée de faire transporter votre moto en Europe, car les frais de transport, que ce soit par cargo aérien ou fret maritime, vont vous coûter une petite fortune. Par exemple, de Montréal à Paris, le coût serait de \$1.35 la livre ou plus de \$400 et ce, dans chaque direction. Il serait beaucoup plus logique de louer un véhicule une fois rendue sur place. — Il serait avantageux de vous procurer une carte d'identité internationale d'étudiant et une carte internationale des Auberges de Jeunesse, avant votre départ.

MONTRÉAL-PARIS

en Boeing 707 de QUEBECAIR

Voyagez au printemps et économisez jusqu'à \$60 par personne!

Cinq départs en juin
réduits par rapport au prix régulier!

Comparez et réservez dès aujourd'hui!

Treasure Tours

L'U.R.S.S. et L'EUROPE DE L'EST

Voyez: Moscou - Alma - Ata - Samarkande Boukhara - Tachkent - Sochi - Leningrad - Kiev - Yalta - Erevan - Tbilissi - Vilnius - Minsk - Bakou - Frunze - Bucarest - Brasov - Budapest - Lac Balaton - Prague.

Choix de 5 itinéraires différents

à partir de: **\$928** plus taxe d'aéroport
Premier départ: 27 mai
24 autres départs de juin à octobre

Circuits de deux ou trois semaines, comprenant le tarif aérien*, hôtels de première classe, 3 repas par jour en URSS, déjeuner et dîner en Europe de l'Est, visites de villes, transferts, taxes et pourboires.

Prix de: \$928 à \$1556, dépendant de l'itinéraire et de la date choisie.
* Tarif aérien, sujet à approbation gouvernementale.

**Vous dit
vaut mieux trop tôt
que trop tard
527-8881**
1821 est, rue SHERBROOKE, Montréal

Québec-Myrtle Beach, en avion

Q.— Nous sommes deux filles de la Vieille Capitale qui projetons des vacances de deux semaines à la fin d'août ou au début de septembre, soit à Myrtle Beach en Caroline du Sud, soit à Jekyll Island en Georgie. Nous voudrions savoir s'il est facile de se rendre à ces deux endroits en avion, car nous ne conduisons pas d'auto? A ces deux plages, est-il possible de louer un motel avec cuisinette? Existe-t-il des activités le soir? Apprécierions une réponse avant le 15 mai. Merci.

R.— Myrtle Beach, S.C. est desservie par Piedmont Airlines depuis New York ou Washington, D.C., tandis qu'il faut voler avec Eastern Air Lines via Atlanta et St-Simons Island, Georgia, pour atteindre Jekyll Island. Une autre possibilité serait par Delta Air Lines depuis Montréal via Boston, Atlanta et St-Simons. Entre ces deux stations balnéaires, c'est donc Myrtle Beach qu'il est plus facile de se rendre, soit en avion, soit en autobus.

De Montréal à Myrtle Beach, il faut compter un peu plus de mille milles (1,040 exactement). En autobus, il faudrait prévoir 8 1/2 heures de Montréal à New York et un autre 14 1/2 heures de New York à Myrtle Beach. Par exemple, si vous prenez l'Express de Greyhound à 10 heures du matin, du terminus Voyageur, vous arriverez à Manhattan à 18h20, le soir et votre correspondance pour Myrtle Beach est à 19 heures, juste le temps d'avaler un sandwich et un café. A 9h30, le lendemain matin, vous pourrez aller plonger dans l'océan Atlantique. Au mois d'août, la température de l'eau est de 80 degrés, tandis que le mercure atteint les 29 °Celsius. Vous ne devriez pas avoir de difficulté à vous loger, Myrtle Beach comptant plus de 30,000 chambres de toutes catégories: hôtels, appartements, motels et cottages. Il y en a pour tous les budgets. En terminant, je vous soumets les prix du transport. Si vous optez pour l'avion, prévoyez approximativement \$162 par personne, A/R, plus \$11 de taxes de transport, tandis que le même trajet en autobus ira chercher dans les \$115 aller-retour et il n'y a pas de taxe, ni de transfert à payer de l'aéroport à votre motel/hôtel.

EATON

Eaton vous offre le Plan de voyage garanti

Grâce à ce plan vous êtes assuré d'obtenir le transport et le programme de voyage que vous avez choisis, faute de quoi votre argent vous sera remboursé ou un programme de voyage équivalent vous sera proposé. Pour de plus amples renseignements, consultez le dépliant portant sur la garantie de l'agence de voyages Eaton.

Croisière-séjour
dans le sud du sud...
De **559⁰⁰** à **679⁰⁰**

(Les prix peuvent varier selon les dates de départ et les arrangements choisis.)
Départs - tous les dimanches -
du 30 mai au 5 septembre
du 24 octobre au 12 décembre

Sur le grand océan, le grand repos! Montez à bord du TSS Mardi Gras à Miami et visitez Nassau, San Juan et St-Thomas. Une fois la croisière terminée, installez-vous à l'Hotel Marco Polo à Miami ou au Sheraton à Fort-Lauderdale.

L'offre «Sky Lark» comprend:

- Vol aller-retour de Montréal à Fort-Lauderdale en 727 de Québecair.
- Repas et boissons sans frais, pendant le vol.
- Transferts de l'aéroport au quai et manutention des bagages.
- Logement pour 7 nuits à bord du TSS Mardi Gras.
- Tous les repas et les activités sur le bateau.
- 7 nuits à l'hôtel de votre choix (2 personnes par chambre).
- Petit déjeuner quotidien (croissants et café).
- Service d'un représentant «Sky Lark» à Miami ou Fort-Lauderdale.
- Sac de plage «Sky Lark».

N.B.: Les prix indiqués sont par personne. Taxes, frais de service et pourboires, en sus. Consultez la brochure «SkyLark» pour de plus amples renseignements.

Eaton Centre-ville Sixième étage 842-9331	Pointe-Claire Centre commercial Fairview 697-6420	
Anjou Les Galeries d'Anjou 353-4411	Laval Carrefour Laval 687-1470	

Voyages Eaton
Permis d'opération 50279

MONTRÉAL - PARIS

DÉPART	CHOIX DE RETOUR						*PRIX RÉG.	*PRIX RÉDUIT	RÉSERVEZ AVANT LE
	Longueur du séjour indiquée entre parenthèses.								
Ven. 7 mai	23 mai (16)	30 mai (23)	6 juin (30)	'299		(vendu)			
Dim. 9 mai	24 mai (15)	7 juin (29)		'299		(vendu)			
Ven. 14 mai	29 mai (15)	5 juin (22)	12 juin (29)	'309		(vendu)			
Ven. 21 mai	6 juin (16)	13 juin (23)	20 juin (30)	'309		21 avril			
Dim. 23 mai	7 juin (15)	21 juin (29)		'309		23 avril			
Ven. 28 mai	13 juin (16)	20 juin (23)	27 juin (30)	'309		28 avril			
Ven. 4 juin	20 juin (16)	27 juin (23)	4 juil. (30)	'339		20 avril			
Dim. 6 juin	21 juin (15)	5 juil. (29)		'339		22 avril			
Ven. 11 juin	27 juin (16)	4 juil. (23)	11 juil. (30)	'339	\$309	27 avril			
Ven. 18 juin	4 juil. (16)	11 juil. (23)	18 juil. (30)	'339		4 mai			
Dim. 20 juin	5 juil. (15)	19 juil. (29)		'339		6 mai			
Ven. 25 juin	11 juil. (16)	18 juil. (23)	25 juil. (30)	'369		11 mai			

*Plus taxe canadienne de transport de \$8⁰⁰ Can.

INFORMEZ-VOUS SUR NOS DÉPARTS ET SÉJOURS "HAUTE SAISON"

À **\$369*** PAR PERSONNE

Vols nolisés
Sunflight ABC

En plein les prix que j'aime
Réservez votre place dès maintenant chez votre agent de voyages.

Tous les vols ci-dessus sont organisés conformément aux règlements ABC du ministère des Transports du Canada et ont été approuvés par le Comité des Transports aériens. Ils sont nolisés par Suntours Limitée, sous le nom Sunflight ABC. Un dépôt minimum de 10% non remboursable, est exigé lors de la réservation. Le texte des clauses et conditions de ces voyages est disponible intégralement dans notre brochure officielle. Nous vous invitons à la consulter.

Permis No. 750150241

VOYAGES TRAVELAIDE

Place St-Hubert 273-7755
Place Empress 679-3777
Centre Laval 688-5310
Rue Saint-Denis 845-8225

1010 ouest, Ste. Catherine — Métro Peel, 861-7272

AGENCE DE VOYAGES VIAU

3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
GALERIES D'ANJOU 253-7650
1218, rue UNION 856-9381
CARREFOUR LAVAL 688-6211
PLACE VERTU 312-4210
FAIRVIEW 684-2343

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTRÉAL
Tél. 341-4425

Voyages Bergeron inc.
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 Saint-Denis 273-3301 | 7199 boul. Pie-IX 378-6700 | 1550 de Maisonneuve Suite 403 — 835-1182

Simpsons Sears

Centre-Ville 842-3241, ext. 865
Galerias d'Anjou 353-4360
Carrefour Laval 687-3870
Sears Côte-Vertu 333-5340

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTRÉAL
Tél. 341-4425

Et comme toujours, les plus belles croisières de 3 et 4 jours dans la Mer Égée.

Nos départs du Pirée connaissent toujours un succès croissant... maintenant et jusqu'au 8 novembre à bord du Mts. JUPITER.



Des vacances en Europe ne sont jamais complètes à moins d'y inclure un week-end ou quelques jours en semaine pour la tournée des îles légendaires de la Grèce, organisée par Epirotiki... qui s'y connaissent étant les pionniers et les premiers pour les croisières dans la mer Égée. Appareillant chaque lundi, une croisière de 4 jours vous-même vers Mykonos, Santorini, la Crète, l'île de Rhodes, Ephèse et Patmos: de \$188 à \$468 (suites). Croisières de 3 jours tous les vendredis vers Mykonos, Rhodes, la Crète et Santorini: de \$136 à \$331 (suites). Tarifs par personne, deux par cabine. Pavillon grec.

RÉSERVEZ AUPRÈS DE VOTRE AGENT DE VOYAGES
EPIROTIKI LINES, inc.
608 5th Ave. • New York, N.Y. 10020 • (212) 263-6130
Hors de l'État de N.Y. appeler SANS FRAIS: 800-221-2470

À VENDRE

• **AGENCE DE VOYAGES EN TOUT OU EN PARTIES**
CAUSE: AFFAIRES FAMILIALES

- BONNE CLIENTÈLE
- CENTRE MONTRÉAL
- TOUTES LICENCES, PERMIS DU QUÉBEC

Pour plus de renseignements écrire
LA PRESSE RÉF. 17283
CP 6041 SUC. À MONTRÉAL

ISRAËL

\$939

24 mai au 9 juin

- Transport aérien et excursions guidées
- Transferts - Aéroport - Hôtel
- Hôtels de 1ère classe (4 étoiles)
- Frais de service et taxes dans les hôtels compris
- Voyages organisés par l'Association Québec-Israël et l'Association des diplômés de l'Université de Montréal.

Renseignements: **525-3117**

la Grèce* \$970

15 JOURS
Deux par chambre
forfait TOUT COMPRIS

COMPRENANT
• Trajet aérien aller-retour vers Athènes par JET • 4 jrs à Athènes, 3 excursions • 4 jrs de visite à travers la Grèce classique (classe touristique) • 3 jrs dans les îles grecques: croisière — cabine ordinaire • 4 jrs à Corfou, incluant trajet aérien aller-retour, Transferts à Athènes, à l'arrivée et au retour • Hôtels de classe B, avec petit déjeuner continental et souper.

Pour autres circuits et réservations appelez ou passez nous voir

SPECIALISTE DE LA GRÈCE
AGENCE DE VOYAGE INC.
5622, avenue du Parc 273-4416

REX
Permis no 50064



Croisières transatlantiques

Offrez-vous la Russie en voguant vers l'Europe

ms **Alexandr Pushkin** ms **Mikhail Lermontov**

Offrez-vous une semaine de vacances en mer. Faites une croisière transatlantique et profitez de l'ambiance détendue, l'hospitalité chaleureuse et le service courtois qui ont fait chez nous la renommée des bateaux soviétiques! Cabines spacieuses; spectacles et activités de bord; spécialités culinaires, vins et boissons de l'U.R.S.S. Le tout ne vous coûtera pas plus cher.

DÉPARTS

vers: Le Havre (France), Londres (Angleterre), Bremerhaven (Allemagne), Léningrad (U.R.S.S.).

de Montréal	de New York
19 mai	30 avril
8 septembre	2 juin
9 octobre	26 septembre
	27 octobre

De \$276 à \$940.

Tarifs spéciaux d'étudiants, sur demande.

Voyez votre agent de voyages ou nos agents-généralistes.

march shipping passenger services ltd.

400 ouest, rue Craig
Montréal H2Y 1K1 (514) 842-8841
Permis du Québec No 75-01-50268

Croisières de prix avantageux sur un bateau enregistré en U.R.S.S. par la Baltic Shipping Company, de Léningrad.

VOYAGES TRAVELAIDE

Passe St Hubert
273-7765
Place Longueuil
679-3777
Centre-Laval
688-5310
Rue Saint-Denis
845-8225

Visitez l'Europe au volant d'une Renault hors-taxe.*



Jusqu'à 20% plus économique que les locations ordinaires.

Une gamme complète de modèles flamboyants neufs.

Une façon agréablement pratique de voir du pays.

Quelques exemples:	3 semaines	1 mois	2 mois
Renault 5TL	\$348	\$478	\$599
Renault 12TL	\$499	\$599	\$760
Renault 16TL	\$597	\$782	\$993

De nombreux autres modèles sont également disponibles en version automatique, coupé, et familiale. Le plan Renault vous offre: kilométrage illimité, assurance tous risques sans déductible. Aucun dépôt. Aucune taxe à verser.



Pour tout renseignement, veuillez vous adresser chez votre concessionnaire Renault, votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

Service Outre-mer Renault, B.P. 6400, Montréal, P.Q. H3C 3L5
Veuillez m'adresser une documentation complète sur l'Europe en auto avec Renault.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Tél. _____

PALM BEACH

\$229

Colonnades Beach Hotel	1 semaine à compter de \$229	2 semaines à compter de \$269
avec petit déjeuner européen VOITURE GRATIS PENDANT DEUX JOURS! (Une par chambre) Tennis et golf à prix réduits		
Hilton Inn	239	319
avec petit déjeuner européen. DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR		

MIAMI

\$239

Sheraton Beach-Bayside	1 semaine à compter de \$239	2 semaines à compter de \$299
avec petit déjeuner européen, cuisinière, voiture gratis pendant deux jours, tennis gratis. (Une par chambre)		
Sheraton Beach-Ocean Side	269	339
avec petit déjeuner européen. Voiture gratis pendant deux jours, tennis gratis.		
Ivanhoe Hotel	249	329
avec petit déjeuner européen, golf gratis. DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR		

FORT LAUDERDALE

\$249

Sheraton Yankee Clipper Motor Inn	1 semaine à compter de \$249	2 semaines à compter de \$329
Sheraton Yankee Clipper Hotel	259	349
avec petit déjeuner européen		
Quality Inn South Hotel	249	309
avec petit déjeuner européen DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR		

NASSAU

\$261

Hôtel Emerald Beach	1 semaine à compter de \$261	2 semaines à compter de \$339
HÔTEL AMBASSADOR BEACH ou HÔTEL BALMORAL BEACH		
Comprend petit déjeuner européen tous les jours, privilèges de golf gratis, "beach party" gratis sur Balmoral Island et tennis gratis.		
Hôtel Sheraton British Colonial	\$261	\$339
Comprend petit déjeuner européen tous les jours et tennis gratuits. DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS PAR QUÉBÉCAIR		

FREEPORT

\$261

Coral Beach Hotel	1 semaine à compter de \$261	2 semaines à compter de \$309
Studios luxueux avec cuisinière.		
Bahama Princess Hotel	289	379
Avec petit déjeuner européen et golf gratis.		
Shalimar Hotel	269	279
Petit déjeuner européen et 4 diners, 1 semaine - tennis gratis, golf pour 1 et 2 semaines. DÉPART TOUS LES SAMEDIS AVEC QUÉBÉCAIR		

LA-JAMAÏQUE

\$337

Club Carribean	1 semaine à compter de \$337	2 semaines à compter de \$337
Comprend petit déjeuner européen et dîner tous les jours pour une semaine et tennis gratis. 2 semaines - cuisinière équipée. Tennis gratis.		
Héritage Beach Hôtel	\$339	\$369
Comprend petit déjeuner et dîner tous les jours pour une semaine. 2 semaines - petit déjeuner européen tous les jours. Tennis gratis.		
Casa Montego	\$339	\$389
Comprend petit déjeuner complet et dîner pour une semaine. 2 sem. petit déjeuner complet. DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES PAR NORDAIR		

LA BARBADE

\$299

Hôtel Regency Cove	1 semaine à compter de \$299	2 semaines à compter de \$339
Hôtel Windsor	\$299	\$339
Hôtel Southern Palms	\$369	\$489
Comprend petit déjeuner européen tous les jours. DÉPARTS TOUS LES VENDREDIS, PAR QUÉBÉCAIR		

SICILE

\$649

2 semaines à Solanto, Hôtel Zagarella	\$649
De premier ordre, incluant petit déjeuner européen et souper tous les jours.	
Circuit en autocar	\$000
Séjour d'une semaine à l'Hôtel Zagarella de Solanto, plus circuit d'une semaine en autocar à travers la Sicile avec guide.	
Incluant: à l'hôtel: petit déjeuner européen et souper tous les jours; en voyage: petit déjeuner européen, dîner et souper tous les jours. Hôtels de première classe	
Voyage libre au volant d'une voiture	\$769
Séjour d'une semaine à l'Hôtel Zagarella de Solanto, petit déjeuner européen et souper tous les jours, plus: 1 semaine de voyage au volant d'une voiture à travers la Sicile (vous pouvez suivre le même itinéraire que le voyage organisé en autocar!)	
Comprend: petit déjeuner européen, dîner et souper tous les jours, hôtel de première classe. Départs tous les deux samedis du 1er mai au 16 octobre 1976 à bord d'un jet DC-8 Nordair. PAR JET "DC-8" DE NORDAIR	

ESPAGNE costa del sol \$529

Costa Del Sol Deux semaines, choix de l'hôtel appartement Aloha Playa ou du luxueux hôtel Aloha Puerto, ou Alaya Park	\$449
Visite de l'Espagne ou du Maroc 1 semaine hôtel Aloha Playa, Costa del Sol, plus 1 semaine en visite guidée à travers l'Espagne ou le Maroc en autocar.	\$589
Comprend pendant la visite guidée en autocar le petit déjeuner européen et le dîner tous les jours ainsi que le séjour en hôtel de première classe.	
Visite de l'Espagne et du Maroc 2 semaines - Visite guidée à travers l'Espagne et le Maroc en autocar. Lieux visites: Espagne - Granada, Madrid, Cordoba et Seville. Maroc - Marrakech, Fes et Tanger.	\$739
Comprend petit déjeuner européen et dîner tous les jours, séjour en hôtel de première classe.	

Departs tous les deux samedis, du 22 mai au 25 octobre 1976, à bord d'un jet DC-8 Nordair.

Croisière

\$649

CROISIÈRE MÉDITERRANÉENNE	
Choix entre deux grands paquebots et deux itinéraires différents.	
"DELPHI" \$649 à \$1,069	"DELOS" \$719 à \$1,189
2 semaines, comprenant tarif aérien de Montréal. Escalles: Malaga, Tanger, Sardaigne, la Sicile, Naples, Rome, Cannes et Majorque. Départs samedi, toutes les deux semaines, du 22 mai au 23 octobre 1976	
2 semaines, comprenant tarif aérien de Montréal. Escalles: Sicile, Tunisie, Malte, Crète, Tinos, Mykonos, Athènes, Itea, Corfou, Naples et Rome. Départs samedi, toutes les deux semaines, du 1er mai au 16 octobre 1976 par Jet "DC-8" de Nordair	

Pour obtenir de plus amples détails, consultez la brochure etc-automne de TREASURE TOURS. Pour les renseignements et pour faire vos réservations, communiquez avec votre agent de voyages.

TREASURE TOURS 1926-1976 AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel, 861-7272

Passe St Hubert
273-7765
Place Longueuil
679-3777
Centre-Laval
688-5310
Rue Saint-Denis
845-8225

Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard **527-8881**

Voyages Bergeron inc.

7725 Saint-Denis 273-3301 7190 boul. Pie-IX 378-8700 1550 de Malmaison Suite 403 — 825-1182

voyages SELECT itée
620, RUE CATHCART, SUITE 504, MONTREAL H3B 1M1 TEL. (514) 866-3345
Ouvrez le samedi de 10 a.m. à 3 p.m.

VOYAGES MONTAMBAULT INC.

PONT-VIAU 868-1738 DUVERNAY 661-4980 SAINT-EUSTACHE 827-4761 CHOMÉDEY 681-2533

VOYAGES MONTAMBAULT INC.
Centre-Ville 842-3241, ext. 865 Galeries d'Anjou 353-4360 Carrefour Laval 687-3870 Sears Côte-Vertu 333-5340

unik ENRG. 1574, chemin Chambly LONGUEUIL 674-6273 Permis No 50184

VOYAGES FLEURY
10339, boul. Saint-Laurent 382-4010/4011 6655, Côte des Neiges 731-3471/3472
* Ouvert: 9:00 à 21:00 Sam.: 10:00 à 16:00 Permis 50048 - 50478

VOYAGES TOTAL
381 est. Henri-Bourassa Montréal 382-2439 382-3483

Agence de Voyages **ATLANTIC-PACIFIC TRAVEL & TOURS Inc.**
4950 Chemin Reine-Marie Montréal 735-4181

Tourisme économique et tourisme social, en France

par Jacques BOUCHARD

PARIS (PC) — La fréquentation des stations de sports d'hiver françaises a connu un bond prodigieux d'occupation de l'ordre de 10 pour cent par rapport à l'année dernière, grâce notamment à l'étalement des vacances scolaires décrété par le ministre de l'Éducation, M. Pierre Haby.

C'est ce qu'a révélé, mardi, au cours d'une conférence de presse le secrétaire d'État au Tourisme, M. Jacques Médecin, qui a dévoilé les statistiques compilées par son organisme pour la période allant du 1er octobre 1975 jusqu'à avril 1976.

Ainsi, a dit le représentant du gouvernement français, plus de 8,5 millions de Français, environ, ont pris des vacances de quatre jours et plus au cours de cette période, et 2,2 millions d'entre eux ont eu un séjour effectué un séjour dans une station de sports d'hiver.

Par contre, 6,1 millions de personnes ont choisi des vacances d'un autre type, soit celles passées dans des régions offrant des conditions climatiques comparables à celles de l'été, ou à la campagne, à la montagne, sans pratique de ski, dans les villes ou comme voyageurs itinérants.

Ainsi, a dit le responsable gouvernemental de l'industrie touristique, "les vacances dites au soleil auront attiré au cours de la période considérée entre 700,000 et 800,000 personnes. Environ 70 pour cent d'entre elles ont choisi comme lieu de villégiature à l'étranger les régions méditerranéennes, les autres ayant séjourné en France, en priorité dans les Alpes maritimes et dans le Var". A propos de ces déplacements M. Médecin a dit espérer que les citoyens français qui préfèrent le soleil à la neige choisiront dorénavant de préférence les territoires français d'outre-mer comme les Antilles ou la Guadeloupe.

Par ailleurs, outre les vacances de quatre jours et plus, a ajouté M. Médecin, environ cinq millions de Français auront effectué, entre le 1er octobre et le 30 avril, un nombre appréciable de courts séjours allant de un à trois jours, comme touristes.

"On peut estimer qu'ils se situent entre 30 et 40 millions et il semble qu'ils se répartissent dans des proportions sensiblement égales entre ceux qui prennent des vacances d'hiver et ceux qui n'en prennent pas", a ajouté le responsable ministériel.

D'un autre côté, un nombre impressionnant d'étrangers a visité la France au cours de cette période, et plus de 1,3 million de personnes y ont effectué un séjour de vacances.

A ce nombre il faut ajouter les touristes d'affaires et de transit pour en arriver à un nombre total de 6,500,000 millions.



De ce nombre, et plus particulièrement du premier, 300,000 touristes ont séjourné dans les stations d'hiver, ce qui représente un apport très important, estime M. Médecin, pour la balance des paiements du pays.

Seon lui, directement et indirectement, la pratique du ski et des industries qui en découlent a apporté cette année environ \$200 millions sur le marché français, ce qui n'est pas négligeable, loin de là, si l'on considère que les installations françaises ont la

réputation d'être parmi les meilleures au monde.

Comme ces chiffres sont le fruit de sondages et d'extrapolations de la part des experts du secrétariat d'État au Tourisme, organisme dépendant du ministère de la Qualité de la vie, ils ne sont pas d'une précision rigoureuse mais approximative, a souligné M. Médecin.

Deux périodes

Ainsi l'enquête réalisée permet de constater d'une part que les Français ont besoin d'au moins deux périodes annuelles de vacances, l'une l'hiver l'autre l'été, et d'autre part l'accentuation de la pression de la demande qui s'exerce sur le marché de la neige depuis deux saisons, et ce, en dépit de la conjoncture économique.

Malgré ces résultats plus que positifs M. Médecin se garde de montrer un trop grand optimisme, notamment en ce qui regarde l'aménagement ou la modernisation des centres de ski existants, craignant en effet que des périodes creuses stagnantes qui pourraient survenir feraient en sorte que les exploitants de ces centres se découragent.

D'un autre côté, M. Médecin entend continuer à développer toutes les possibilités pour le tourisme d'été en accentuant son action sur une politique de loisirs pour tous.

Dans cette optique, il entend promouvoir et accélérer l'aménagement touristique des montagnes, lieux de prédilection où les Français aiment se retrouver en famille, en y aménageant des endroits de camping et de caravaning.

Cette opération sera menée, a dit M. Médecin, dans le but de permettre le maintien des populations montagnardes et la croissance de leur revenu, dans le but de satisfaire la demande croissante de loisirs de plein air de la clientèle nationale et en tenant compte de la préservation et de la conservation de "notre merveilleux patrimoine".

Actuellement en France il y a 1,400,000 places de camping pour six millions d'adeptes, et le problème se pose par le fait que les Français partent tous en vacances en même temps, soit au mois d'août.

Le gouvernement, depuis quelques années, fait des efforts et tente d'inciter les Français à étaler leurs vacances sur une période de quatre mois, mais sans beaucoup de succès jusqu'à maintenant.

C'est en continuant d'axer son action sur cette priorité que M. Médecin a dit entendre poursuivre son action touristique, la principale industrie française, tout en voulant donner à tous les Français l'accès à des périodes de loisirs.

Hébergement à la ferme: 61.1% d'augmentation

par Pierre VINCENT

— A combien évaluez-vous le nombre de cultivateurs au Québec?

— Combien de livres de lait une vache produit-elle par année?

— Combien coûte un tracteur de grosseur moyenne?

— Quel investissement doit envisager une personne qui désire acquérir une ferme moyenne, en tenant compte du fonds de terre, des bâtiments, de l'outillage et du bétail?

— Nommez trois céréales cultivées au Québec.

Un nombre sans cesse croissant de Québécois de milieu urbain s'intéressent à l'agriculture, éprouvent le besoin de retourner aux sources et de fuir les villes... Et peuvent répondre à ces questions.

"Notre programme d'Hebergement à la Ferme" connaît un succès sans

revenus complémentaires et près de 2,000 personnes ont séjourné quelque 8,935 nuits dans l'ensemble des fermes-membres du réseau. Chaque membre actif du réseau a donc enregistré, en moyenne, \$641.86 de revenus complémentaires.

"Nous croyons que ce succès s'explique du fait qu'il y a, notamment, une baisse du tourisme international, causée par la hausse des coûts du transport aérien et de l'hôtellerie en général, et que cette baisse contribue à inciter les Québécois à voyager chez eux, à s'adonner à des activités touristiques plus régionales."

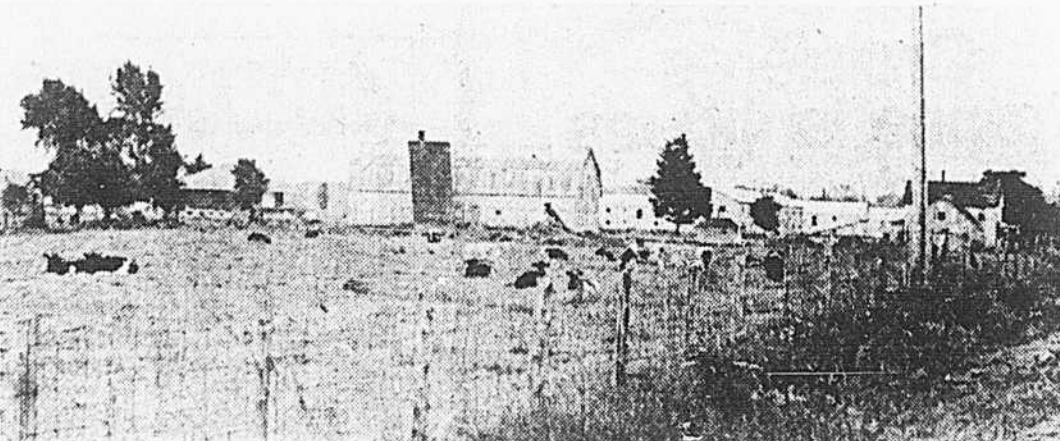
Outre les Agricoles du Ministère de l'Agriculture, un autre organisme s'occupe d'hebergement à la ferme: la Société Vacances-Familles, qui se donne d'abord pour mission de démocratiser le tourisme et qui propose des séjours à la ferme à des prix infé-

Les intéressés peuvent (et doivent, d'ailleurs) réserver un mois à l'avance "leur" ferme, qu'on peut choisir à peu près n'importe où dans le Bas du Fleuve, dans le Lac Saint-Jean, dans la Mauricie et dans les Cantons de l'Est, en téléphonant à la nouvelle Fédération des Agricoles à 288-8090.

La famille-type (deux adultes et deux enfants) doit compter sur un per diem d'environ une quarantaine de dollars, pour être logée, nourrie et "agricultivée", c'est-à-dire avoir la possibilité de vivre le quotidien des agriculteurs.

Les prix pour "Hebergement à la Ferme" varient de \$13 à \$15 par jour, en pension complète, pour un adulte; et de \$9 à \$11, pour les enfants. On fait aussi des prix à la semaine: \$85 à \$95 par adulte, et \$50 à \$65 par enfant de moins de 12 ans.

Toutes les fermes du réseau des



cesse grandissant, explique Michel Rauthier, conseiller au Ministère de l'Agriculture. Au cours de l'été 1975, l'Hebergement à la Ferme a connu dans la proportion de 38.8 p. 100, par rapport à ce qu'il était un an plus tôt. Et nous prévoyons que le pourcentage d'accroissement atteindra 61.6 p. 100, au cours du prochain exercice financier.

"Notre bilan-statistique, pour 75-76, se lit comme suit: près de 150 fermes d'hebergement, répartis dans les douze régions agricoles du Québec, ont, du 1er avril 1975 au 1er février 1976, amassé un total de \$72,530.73 en

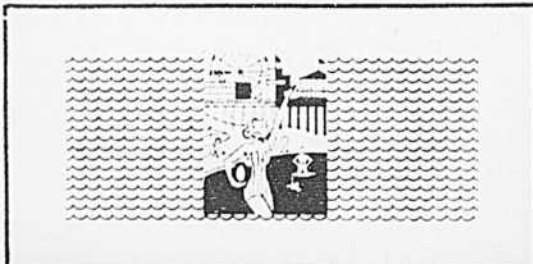
riours (un ou deux dollars par jour) de ceux des Agricoles, qui, eux, ont pour objectif de permettre aux agriculteurs de mieux rentabiliser leur ferme, "de mettre en valeur les ressources secondaires des fermes du Québec".

Mais, les deux clientèles finissent pas se confondre et se ressembler: provenance des milieux urbains, surtout de Montréal, degré de scolarité assez élevé, couples avec un ou deux enfants, revenus annuels de \$10,000 et plus... Et le goût de vivre une expérience humaine, de vivre près de la Nature...

Agricoles ont été inspectées et accréditées par les fonctionnaires du Ministère de l'Agriculture, et elles répondent à des normes sérieuses de propreté, de confort et d'hospitalité.

Le Québec compte entre 50,000 et 55,000 cultivateurs; une vache produit, en moyenne, 7500 livres de lait par année, bien que certaines donnent jusqu'à 13,000 livres et même plus dans une année; un tracteur coûte près de \$10,000; et il faut au moins \$50,000 pour acheter une ferme comme celles, on l'on peut séjournier pour moins d'une quinzaine de dollars.

MIAMI — FLORIDE — MIAMI — FLORIDE



LA FLORIDE?
Nous vous l'offrons avec son soleil, la lune, (et tout ce qui miroite sous les étoiles) pour seulement \$339 par pers. en chambre double

Intéressante excursion de 16 jours Montréal-Floride par Greyhound avec guide accompagnateur. Vous passez 12 jours complets en Floride, 13 nuits. Comprenant deux journées de divertissement exceptionnel au Monde de Walt Disney.

C'est avec un groupe amical que vous pourrez faire une fabuleuse et attachante tournée en Floride. Dest. l'excursion Montréal-Floride avec les guides accompagnateurs de Greyhound.

Vous résiderez 10 nuits et 9 nuits au Suez Resort Motel réputé pour son hospitalité à la française au cœur du Miami Beach. Et deux jours complets de divertissements au Monde de Walt Disney. Notre forfait comprend les droits d'entrée, et le prix de 18 manèges. Vous profiterez de deux nuits exquises à Jacksonville.

Les excursions accompagnées de Greyhound comprennent le transport par cars de luxe. Les hôtels, les visites panoramiques. Et le service d'un guide bilingue pour apaiser vos difficultés. Départs tous les mois jusqu'au mois de novembre.

Voyez votre agent de voyage. Il vous aidera à obtenir bien plus à meilleur compte.

Greyhound
Connait bien plus d'endroits en Amérique.

MILLAGE GRATUIT SANS LIMITE

DANS TOUTES LES GRANDES VILLES DE FLORIDE

\$49.00 par semaine

Voitures en nombre limité, selon les disponibilités

VEGA 2 portes — VEGA 3 portes 555
VEGA WAGON 565 — NOVA 575 — MONTE CARLO 585 — IMPALA 585

FLORTE ENTièrement climatisée, VOUS PAYEZ l'USAGES ASSURANCE COLISION 50 par jour de 2122 COMPTANT EN DIXEPT PLUS DE 21 ANS SUIVEMENT.

AUTRES BUREAUX: ATLANTA, NEW ORLEANS ET PHOENIX, ARIZONA

Pour renseignements ou réservations, écrire à Greyhound Rent A Car, P.O. Box 587035 AMF, Miami, Florida 33158

GREYHOUND RENT-A-CAR

SUR L'OCEAN
VACANCES DE LUXE GRANDS APPARTEMENTS

3 1/2

A BAS PRIX
TV couleur • Stationnement gratuit • Piscine chauffée • Plage de 305
NOUVEAUX PARLONS FRANÇAIS (305) 864-2232

the Rodney
MOTEL & APTS.
94 1ST & COLLINS AVENUE
MIAMI BEACH, FLORIDA
TARIFS RAISONNABLES

Ocean Terrace HOTEL
CHAMBRES D'HOTEL ET APPARTEMENTS TARIFS MODIQUES!

SUR LA MER
7410 OCEAN TERRACE
MIAMI BEACH, FLA. 33141
Tel. (305) 866-7371

MAINE

★ CROISIERE EN VOILIER ★
VICTORY CHIMES
le plus grand voilier battant pavillon des États-Unis.

Inspecté par les gardes-côtes. Appareil de radio, sonde, GPS, etc. Équipement complet. Écrire pour de plus amples renseignements. (305) 866-4888

★ CAPT. FREDERICK B. GUILD ★
611 3805 ROCKLAND MAIN (SAK) VINET ET COMPAGNE

diXido
L'hôtel sur la plage sur la lamprose
Lincoln Rd., Miami Beach
Bur. Montréal 387-6257

POUR DES VACANCES MEMORABLES!

\$17 par jour
841 personnes
3 par chambre
du 24 avril
au 28 juin
20 des 172 chambres

COMMODITÉS COMPLETES
TWELVE CAESARS

DU L'ÉTAT AU 601 ST. SURTIDE, MIAMI BEACH
Voyez votre agent de voyage ou téléphonez (514) 875-2330

ORLANDO REGION DU MONDE DE WALT DISNEY

CARTON HOUSE
RESORT HOTEL

Sous tous les rapports, le meilleur hôtel au cœur de la Floride

CHAMBRE: Hébergement de Luxe 4 pers. 3 nuits
Transferts aéroport de l'Orlando International
Entrée au Monde de Walt Disney et le parc à thème de Disney (prix en supplément)
Expenses de Sea World et transports aéroport pour 1 pers.
Prix de location de voiture à l'aéroport de l'Orlando

4 JOURS — 3 NUITS

\$8187 par personne deux par chambre

Tarifs quotidiens: P.E. à compter de \$14 par personne deux par chambre

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS ET EFFECTUER VOS RÉSERVATIONS

TÉLÉPHONER (SANS FRAIS) 800-327-1456
6515 International Drive, Orlando, Florida 32809 (305) 351-3500

Hawaiian Isle RESORT MOTEL

Directement sur la mer, 175e/176e rues
Miami Beach, Florida 33160
Tel. (305) 932-2121

26 avril au 1er juillet
\$1776
Aucun frais pour 3e ou 4e personne dans la même chambre
Plan américain modifié si désiré

VACANCES POUR MÈRES DE FAMILLE
Gardiennage, salles de jeu pour enfants et adolescents sous la surveillance de moniteurs. Gratuit pour les clients.

IMPORTANTES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

OFFRE SPÉCIALE D'ÉTÉ POUR NOS AMIS CANADIENS
"ESSAYEZ ET VOUS SEREZ RAVI"

* Séjournez 7 nuits — Payez pour 6
* Séjournez 14 nuits — Payez pour 12

Sont compris: Chambre donnant sur piscine
Sac de plage — Tennis GRATUIT
Spectacle cocktail — Visite des magasins — Cuisinette si désiré

Voyez votre agent de voyages

LE CENTRE DE VILLÉGIATURE OÙ L'ON NE S'ENNUIE JAMAIS
L'AMICAL ET ACCUEILLANT

DANS LA PARTIE NORD EXCLUSIVE DE MIAMI BEACH, FLORIDE, AU BORD DE L'OCEAN, DE LA 88e A LA 96e RUE

Surfside
Florida's Family Resort

SURFSIDE a inauguré un nouveau genre de vacances en appuyant sur le divertissement et le soleil... De splendides hôtels et motels et maisons d'appartements sont disponibles pour les visiteurs... Tout près, des centres d'achats magnifiques et variés vous attendent... Toutes les grandes attractions de la Côte d'Or: courses de chevaux, Jai-Alai, clubs de chiens de courses à quelques minutes... Partout, on pratique la "Bienvenue" Tennis Courts.

SURFSIDE TOURIST BOARD
9301 COLLINS AVE.
SURFSIDE, FLORIDA 33154 DATE D'ARRIVÉE: (Les taux varient avec la saison)

Veuillez m'expédier brochures et renseignements additionnels. Nous prendrons nos vacances à Surfside et sommes intéressés à des:

Hôtels Maisons d'appartements Motels

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Province: _____

L'Amérique de l'Ouest, il y a une douzaine de façons de l'apprêter.

Que vous décidiez de sillonner l'Amérique de l'Ouest en autocar ou en voiture de location, vous découvrirez une quantité de trésors fascinants. L'Ouest canadien vous les offre entourés de fleurs, de lacs, de rivières, de montagnes et de neiges éternelles. Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria vous attendent avec des plats de choix. Faut voir ça! Sans oublier Banff, Jasper et le lac Louise.

Vous pouvez aussi vous laisser gaver par la splendide Californie, où rayonnent San Francisco, Los Angeles et Hollywood, au coeur d'une nature sauvage et luxuriante. Et Las Vegas

fait aussi partie du menu. Il n'en tient qu'à vous, dépendant de votre appétit.

L'Amérique de l'Ouest, c'est surtout la possibilité inouïe d'apprêter votre voyage dans l'Ouest selon vos goûts: en savourant pleinement l'Ouest canadien, en dégustant amoureusement la Côte Ouest américaine ou encore en vous offrant un savoureux mélange des deux. Apprêtée selon vos goûts, l'Amérique de l'Ouest promet d'être

Ouestraordinaire!

LA TOURNÉE

MONTREAL-LOS ANGELES- CALGARY-VICTORIA- VANCOUVER-MONTREAL

Deux vols Air Canada partent chaque jour à destination de Los Angeles, dont un en L-1011. En cours de route, vous pourrez déjà vous régaler. Vous pouvez explorer l'Amérique de l'Ouest à votre gré, en commençant par l'Ouest canadien ou, comme ici, par la Côte Ouest américaine. De la Californie aux Rocheuses, en passant par Vancouver, vous découvrirez l'Ouest à votre façon.



LA TOURNÉE

MONTREAL-VANCOUVER- CALGARY-SAN FRANCISCO- LOS ANGELES-MONTREAL

C'est une façon d'apprêter votre Amérique de l'Ouest. Et il y en a plein d'autres. Air Canada vous offre même des circuits-vacances bien structurés. Vous pouvez aussi voyager à votre guise, à votre rythme. Le service de réservations de 24 heures s'occupera de votre hôtel et de votre auto, si désiré.



**On y va?
On y va!**

L'Amérique de l'Ouest vous suggère, pour le printemps et l'été, des vacances dans l'Ouest vraiment exceptionnelles. Ça donne le goût de voyager. Consultez Air Canada ou votre agent de voyage qui sauront vous apprêter un voyage de rêve.



AIR CANADA



tourisme en bref

Carte internationale

Tourbec, le bureau du tourisme des étudiants et des jeunes du Québec, invite les

étudiants et les écoliers à se procurer la carte internationale d'étudiant.

Les jeunes du Québec ont tout intérêt à posséder cette carte qui leur permettra de profiter de réductions parfois considérables des tarifs de voyages en avion, en train, en bateau, sur des tarifs d'hôtels étudiants et résidences universitaires. Ils pourront, de plus, bénéficier des avantages qu'offrent les musées, les cinémas, les

théâtres, les sites historiques, les discothèques ainsi que certains magasins, principalement en Europe mais aussi dans bon nombre d'autres pays.

Le porteur de cette carte sera reconnu étudiant à temps plein, et pourra ainsi réclamer une réduction sur le coût de certains services et marchander certains produits.

Tout étudiant à temps plein au niveau supérieur

(collégial et universitaire) ainsi que tout écolier à temps plein au niveau secondaire peut se procurer cette carte renouvelable annuellement aux bureaux de TOURBEC, 347 est, rue Saint-Paul, Montréal, et 29, rue D'Auteuil, Québec.

Les renseignements nécessaires à l'obtention de cette carte sont les suivants: nom, prénom, date de naissance, adresse, no de téléphone, nationalité et institution fré-

quentée, avec une photo et une photocopie ou l'original de votre carte d'étudiant ou attestation de votre collège ou université. Le coût est de \$2.00 en espèces, chèque visé ou mandat-poste.

Parcs canadiens

M. Judd Buchanan, ministre des Affaires indiennes et du Nord, a annoncé qu'un

droit d'entrée d'un dollar pour une excursion d'une journée dans la plupart des parcs et l'admission gratuite des Canadiens de plus de 65 ans sont au nombre des modifications apportées aux droits exigés dans les parcs nationaux du Canada.

"En 1976, les tarifs s'inspirent fortement, affirme M. Buchanan, du programme de lutte contre l'inflation mis en oeuvre par le gouvernement fédéral pour encoura-

ger les restrictions économiques volontaires et éviter les hausses de prix inutile. Aucun des droits n'a été augmenté et plusieurs ont été réduits. Les nouveaux tarifs ont été établis à la suite d'une appréciation des droits d'entrée introduits l'an dernier."

Ces droits seront en vigueur dans 17 parcs nationaux à déjà suffisamment aménagés. M. Buchanan a précisé

que ces droits s'appliquent aux véhicules automobiles seulement.

Les frais pour les remorques ont été éliminés et il n'y aura aucun droit d'entrée pour les véhicules commerciaux qui viennent aux parcs par affaires, ni pour les véhicules en transit.

Il n'y aura pas d'augmentation des frais d'utilisation des installations comme les terrains de camping et de golf, ni pour les piscines.

Avec Montambault tout est beau

LA GRÈCE
OLYMPIQUE FANTASTIQUE:
3 éléments sur le même tour AIR, TERRE, MER

2 semaines \$560 + avion

11 départs du 1er mai au 25 sept.

Itinéraire: Séjours à Athènes, circuit du Péloponèse, croisière 4 jours sur le Stella Maris, Athènes et retour.

3 semaines à partir de \$725 + avion

23 départs: Tous les samedis du 17 avril au 17 oct.

Itinéraire: Séjours à Athènes, circuit du Péloponèse, croisière 7 jours sur le Stella Solaris, et choix de 4 options de 6 jours **

* Avec le Stella Solaris, possibilité d'escalade en Turquie ou en Égypte, selon la date de départ.

** 4 options au choix: Athènes-Mikonos-Plage ou location de voiture

LES VOYAGES DE LA GRÈCE OLYMPIQUE INCLUENT:
Hôtels, transferts, manipulation des bagages, tous les repas (sauf à Athènes: la pension), visites, service d'un guide bilingue, croisière, etc... Note: Nos agents sont à même de vous donner tous les détails de ces voyages.

EUROPE 76
"LE TOURISME FRANÇAIS"
Tours de qualité en Europe
3 SEMAINES de PARIS à PARIS

FRANCE — ITALIE \$1,195
SUISSE

ESPAGNE — MAROC \$ 890
PORTUGAL

TOUR DE FRANCE \$1,100
TOUR D'EUROPE \$1,245

ALLEMAGNE — AUTRICHE \$1,220
SUISSE

TARIF AÉRIEN EN SUS
Visitez notre nouvelle succursale au 1991 ouest, boul. Saint-Martin, coin Le Corbusier à Chomedey

GROISIERES
au départ de Montréal
à bord de
L'ODESSA
DE TOUR MT-ROYAL

MINI GROISIERE
le 31 juillet (7 jrs)
3 ports: Terra-Neuve: ST-JEAN ST-PIERRE-ET-MIQUELON, Ile du Prince-Edouard: CHARLOTTETOWN

à partir de \$345

MAXI GROISIERE
11 septembre (15 jrs)
5 ports: BERMUDES, ST-DOMINIQUE, GRAND CAYMAN et CUBA, (SANTIAGO et LA HAVANE)

à partir de \$790

CHOMEDEY
1991 ouest, boul. SAINT-MARTIN, Suite 115, Chomedey, Laval
Tél.: 681-2533
Ouvert de 9 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. lundi, mardi, mercredi 9 h 00 a.m. à 9 h 00 p.m. jeudi et vendredi. Fermé le samedi.

VOYAGES MONTAMBAULT
PERMIS 50200

PONT-VIAU
812, boul. des LAURENTIDES
Tél. 669-7338 669-3885
Ouvert de 9 h 00 a.m. à 8 h 00 p.m. du lundi au vendredi. Samedi de 9 h 00 a.m. à 3 h 00 p.m.

SAINT-EUSTACHE
350, PLACE SAUVE
Tél.: 627-4761
Ouvert de 9 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. les jours, mar., mer., jeu., ven., sam., dim. Fermé le samedi.

DUVERNAY
CENTRE D'ACHATS DUVERNAY Laval
3100, boul. de la CONCORDE
Tél. 661-4860
OUVERT DE 9 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. lun., mar., merc., jeu., ven., sam. Fermé le samedi.

LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE
576 est, rue Sainte Catherine
Suite 101
Montréal
Face au métro Berri de Montigny
288-7107

Pour vous conseiller SUZANNE BROSSARD, JACQUES JEANNE L. BROSSARD, ANGELE BROSSARD, MICHELINE BLANCHETTE ET HELENE RHEAUME

QUEST CANADIEN	2 SEM. AVION	\$735	3 SEM. AUTOBUS	\$669
CALIFORNIE	2 SEM. AVION	\$799	3 SEM. AUTOBUS	\$659

CROISIERE SUR LE PUSHKIN
1 sem. \$295 2 sem. \$600 3 sem. \$715

SAISON ÉTÉ 1976
CROISIERE SUR L'ODESSA
1 sem. à ST-PIERRE-MIQUELON à partir de \$345
2 sem. à CUBA et HAITI à partir de \$790

EUROPE — en tours organisés
LA GRÈCE avec croisière aux îles \$1269
MOSAÏQUE EUROPÉENNE \$1375
LA SCANDINAVIE \$1487

VOL NOLISÉ + LOCATION VOITURE + EURAIL PASS
PRIX SUR DEMANDE

Entourez la destination désirée et postez nous ce coupon

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ C. Post. _____

Notre devise: **EXPERIENCE et SERVICE**
Permis no 50186

PROVINCES DE FRANCE
SOUS LE SIGNE DE LA QUALITÉ
6 au 28 mai 1976

Le tour le plus varié, bien que dans un seul pays. Un seul pays, mais on le voit bien. On le voit bien, c'est à dire que: — il ne s'agit pas d'une course à travers la France, on approfondit telle ou telle région, on visite mais on se repose.

Neuf (9) hôtels seulement pour 22 jours
NORMANDIE — BRETAGNE
CHATEAUX DE LA LOIRE
PÉRIGORD — LANGUEDOC — PROVENCE
CÔTE D'AZUR
ALPES — PARIS (C'est assez!)

Sites originaux, de tout premier ordre. Repas gastronomiques chaque jour.
\$1,496 tout compris, au départ de Montréal.

SI VOUS VOULEZ EN SAVOIR D'AVANTAGE, DEMANDEZ NOTRE BROCHURE ILLUSTRÉE SUR NOS 38 TOURS D'EUROPE.

VOYAGES ANDRÉ MALAVOY INC.
1255, rue UNIVERSITÉ - 1220
TÉL.: 861-2485
MONTREAL H3B 3W9
La maison aux milliers de références

PERMIS NO 50430

ÉCONOVOLISEZ!
avec les vols nolisés d'AIR CANADA.

MONTREAL-PARIS EN 747
à partir de **\$299** ALLER-RETOUR

MONTREAL-FRANCFORT
à partir de **\$359** ALLER-RETOUR

ÉPARGNEZ

tout en profitant d'un service hors pair à bord d'un vol nolisé d'Econair Canada. Réactés d'Air Canada. Service excellent. Repas de choix. Bar ouvert. Franchise de bagages: 66 livres. Ces services sont sans supplément. La seule condition pour profiter de ces vols est de réserver à l'avance: 30 jours pour mai; 45 jours pour juin et 62 jours pour tous les autres départs. Econovolisez!

"La seule façon d'éconovoliser."

Veuillez noter: ces tarifs sont sujets à changement suivant les hausses imprévisibles des coûts. Tous les vols ABC d'Econair Canada sont régis par les règlements de la Commission canadienne des transports et approuvés par le Comité du transport aérien. *Une somme supplémentaire de \$8.00 devra être versée lors du paiement final afin de couvrir le coût de la taxe canadienne de transport aérien imposée à l'affrèter.

Paris: 79 départs (tarif variant de \$299.00 à \$369.00). Le dernier vol vers l'aéroport Charles-de-Gaulle quitte Mirabel le 7 octobre et le retour s'effectue le 29 octobre.

Francofurt: 8 départs (tarif variant de \$359.00 à \$389.00). Le premier vol vers l'aéroport de Francofurt-sur-Main quitte Mirabel le 4 juin et le retour s'effectue le 4 juillet.

Vous devez verser un acompte de 10%; vous ne perdez que ce montant si vous annulez votre réservation 45 jours ou plus avant le départ. Consultez votre agent de voyages au sujet de l'assurance-annulation.

AVIS: VOLS POUR LONDRES

Les vols d'Econair Canada pour Londres ont été remplacés par des vols à nouvelle tarification de "classe vol nolisé" d'Air Canada.

Si vous avez déjà réservé une place sur un vol d'Econair Canada de Montréal pour Londres vous partirez à la date prévue sur un autre vol à l'heure d'Air Canada et vous paierez le tarif convenu. Vous bénéficierez de tous les avantages d'un vol d'Econair Canada sans déboursier un sou de plus! Votre agent de voyages vous avisera de votre nouveau numéro de vol.

Si vous aviez l'intention de réserver une place sur un vol d'Econair Canada de Montréal pour Londres, vérifiez les tarifs de "classe vol nolisé" d'Air Canada. Les horaires sont commodes et la durée des séjours est flexible (de 22 à 45 jours). Mais il vous faut agir maintenant — vous devez réserver à l'avance car le nombre de places disponibles est limité sur chaque avion. Communiquez avec Air Canada ou avec votre agent de voyages.

ECONOVOLISEZ AVEC LES VOLS NOLISÉS D'AIR CANADA.

ECONAIR CANADA
VENTUREX LTEE
NO. DE PERMIS 50315

DISPONIBLE PAR L'ENTREMISE DE VOTRE AGENT DE VOYAGES.

AVRIL ET MAI À MEGANO
SUR UNE DES PLUS BELLES PLAGES. A

CUBA

LES 3 DERNIERS VOYAGES DE LA SAISON D'HIVER
21-28 AVRIL ET 5 MAI

1 SEMAINE INOUBLIABLE À MEGANO
Le nouveau village de vacances complètement climatisé avec salles de bains privées sur une des plus belles plages cubaines... à 15 minutes seulement de La Havane
Le prix comprend: Vol aller-retour, hôtel, transfert, les trois repas. Vin ou bière complémentaires, midi et soir, et tout cela sans taxes, ni pourboires.

à partir de **\$395.00**

SUR VOLS JET DIRECTS DE NORDAIR
Prenez le chemin du soleil, de la joie, de la musique et de l'hospitalité cubaines en demandant

le **MEGANO** de

CHAMPAGNE TOURS INC.
APPELÉZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT
Tél.: 842-6877

PERMIS NO 50377

Voyages UNIK
Permis: 50184
1574, chemin Chambly, Longueuil
674-6273

Chez-nous on s'occupe de vous!

VOLS NOLISÉS ÉTÉ	TOUR AMÉRICANA
PARIS \$289 à \$369 NICE \$339 à \$399 FRANCFORT \$329 à \$389	LONDRES \$289 à \$349 BRUXELLES \$309 à \$369 AMSTERDAM \$339 à \$369

MEGANO (CHAMPAGNE TOURS)
Jusqu'au 5 MAI, à compter de \$395

VARADERO (UNITOURS ÉTÉ 76)
DÉPARTS TOUTS LES DIMANCHES À PARTIR DU 30 MAI
5 jours à Varadero, hôtel Los Del Fines.
2 jours à La Havane, hôtel Nationale.
à compter de \$369

ESPAGNE COSTA DEL SOL
2 semaines à partir de \$439

ESPAGNE MAROC
2 semaines à partir de \$589
1 semaines, séjour Espagne
1 semaine circuit Maroc

LES ANTILLES ÉTÉ 76

MIAMI	1 SEM. \$229	2 SEM. \$279	WESTEND	1 SEM. \$289	2 SEM. \$319
PORTORICO	\$289	\$349	BAHAMAS	\$289	\$319
				JAMAÏQUE	1 ou 2 semaines \$339

L'OUEST CANADIEN EN AUTOBUS
28 juin, 3, 10, 17, 24, 31 juillet, 7 août
à partir de \$669

CALIFORNIE — 23 JOURS
3, 10, 17, 31 juillet, 7 août, 4, 18, 25 sept. 18 août
à partir de \$659

GASPÉSIE — MARITIMES
15 jours
à partir de \$519

L'OUEST CANADIEN, EN AVION
12 départs \$495 + avion \$260

CALIFORNIE - ARIZONA - HEVADA
18 jours 10 départs \$539 + avion \$260

VOYAGES CAMPING POUR LES 18-30 ANS

EUROPE 3 SEMAINES — \$318
France, Italie, Suisse, Hollande, Belgique, Allemagne, Autriche

EUROPE 6 SEMAINES — \$584
France, Italie, Suisse, Autriche, Hollande, Allemagne, Espagne

ATLANTIS 5 SEMAINES — \$473
France, Espagne, Maroc, Portugal

COSAQUE 5 SEMAINES — \$528
Russie, Pologne, Allemagne (est et ouest), Finlande, Suède, Norvège, Danemark, Hollande et Belgique.

TOUR APOLLO 9 SEMAINES — \$842
France, Espagne, Italie, Grèce-Turquie, Bulgarie, Yougoslavie, Autriche, Suisse, Allemagne, Hollande et Belgique.
Tarif aérien en sus.

VOYAGES TRAVELAIDE 1010 ouest, Ste Catherine — Métro Paul, 861-7272	Place St-Hubert 273-7765 Place Longueuil 879-3777 Centre Laval 688-5310 Rue Saint-Denis 845-8225	Voyages Bergeron inc. VOTRE AGENT DE VOYAGES 7725 Saint-Denis 273-3301 7190 boul. Pie IX 378-6700 5550 de Maisonneuve Suite 402 — 835-1182	LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE OFFICE LOCAL, SUITE 101, 516 EST, RUE STE CATHERINE, MTL. 288-7107
AGENCE DE VOYAGES VIAU 3428, rue SAINT-DENIS 842-1751 GALERIES D'ANJOU 353-7650 1718, rue UNION 866-9381 CARRÉFOUR LAYAL 688-6211 PLACE VERTU 332-4210 FAIRVIEW 894-2343	St-Arnaud + Bergevin Agence de voyages 324 ouest, St-Paul — 845-1274	CLUB JEUNESSE 5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTREAL Tél. 341-4425	CLUB JEUNESSE 5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTREAL Tél. 341-4425
Simpsons Sears Centre-Ville 842-3241, ext. 865 Galeries d'Anjou 353-4360 Carrefour Laval 687-3870 Sears Côte-Vertu 333-5340	Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc. 1255, rue University suite 1220 Montréal H3B 3W9 "Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485		

SKYLARK VERS LA COSTA DEL SOL ESPAGNE



Vacances Skylark

Un choix de trois vacances en Espagne

2 semaines de vacances sur la plage de la Costa del Sol

2 SEMAINES À PARTIR DE \$439

Vos vacances de deux semaines sous le soleil de la Costa del Sol vous feront séjourner au Melia Costa del Sol ou au luxueux Melia Torremolinos (à partir de \$519) à quelques minutes de la ville trépidante de Torremolinos. Faites la tournée des boîtes de nuit de Torremolinos incluant un souper et un spectacle ou partez en excursion d'une demi-journée à Mijas.

1 semaine de vacances sur la plage et 1 semaine de circuit en autocar en Espagne

2 SEMAINES À PARTIR DE \$589

Le meilleur de l'Espagne. Une semaine reposante à l'Alhambra Playa sur la Costa del Sol et une semaine de circuit en autocar climatisé visitant Grenade, Madrid, Cordoba, Seville et Malaga.

1 semaine de vacances sur la plage et 1 semaine de circuit en autocar au Maroc

2 SEMAINES À PARTIR DE \$589

Pendant le circuit du Meandre Marocain, vous traverserez le Détroit de Gibraltar et visiterez les fascinantes villes de Tanger, Rabat, Marrakech et Fez. Vous découvrirez le charme de la Costa del Sol pendant votre semaine de séjour à l'hôtel Alhambra Playa.

Departs tous les deux dimanches par jet 747 de Wardair du 2 mai au 17 oct.

Les vacances Skylark en Espagne comprennent:
• Vol aller-retour de Montréal à Malaga par jet 747 de Wardair • Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages • Logement pour 14 nuits • Petit-déjeuner et continental tous les jours (sauf le dimanche) • 2 soupers pendant le circuit en autocar • Services d'un représentant local Skylark • Partis de bienvenue au Sangria • Sac de plage Skylark
Taxes, frais de services et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre 1429 et 5669 selon la date de départ et le logement choisi. Consultez la brochure Skylark pour les conditions de dépôt, de paiement et de frais d'annulation.

AGENCE DE VOYAGES LIBMAN

Permis No 75-01-50086

1255, boul. LAIRD, suite 320, VILLE-MY-ROYAL 735-6456
5465 CH. QUEEN MARY, SHOWDON, SUITE 320 487-5262
5427 ROBERT-BURNS, CÔTE-ST-LUC 482-3018

ES PROFESSIONNELS

TOURBEE AU CANADA

Le bureau de tourisme des étudiants et des jeunes du Québec

Bureau de Montréal, 347 est, rue St-Paul, Montréal, P.Q. H2Y 1H3, (514) 866-1063 Bureau de Québec, 29, rue d'Auteuil, Québec, P.Q. G1R 4B9, (418) 694-0424

Visitez l'Europe... EN... AUTOMOBILE

ou en EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO

Grand choix de RENAULT - VW - CITROËN - FIAT - SIMCA - PEUGEOT - VOLVO - MICRO-BUS - ETC....

Assurance internationale
Permis de conduire international
Réservations billets - Réseau - Avion

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176 rue DRUMMOND, MTL 861-3906, 861-0200
"Touring Club de France"

TOUROMANIA '76

Avez-vous la bougotte? Voici une brochure gratuite regorgeant de circuits européens pour les esprits aventureux et recherchant les tarifs modiques. Nous vous y dévoilons le charme romantique de la Roumanie... du pays de Dracula dans les Carpates sauvages et les monastères à fresques de la Moldavie jusqu'aux raffinements de Bucarest et les plaisirs entraînants des plages de la Mer Noire. Notre brochure TOUROMANIA vous renseigne sur des centaines de possibilités de vacances à bon compte... et des parcours que vous pourrez faire tout seul, à compter de \$23 par jour... ainsi que des circuits accompagnés à travers plusieurs pays comprenant la Roumanie. L'Europe décrite par les conteurs et écrivains est toujours là. Nous vous la ferons connaître.

ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE
500 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10036 Dept. LP 3

Veuillez m'adresser des exemplaires gratuits de TOUROMANIA '76 et votre guide de la Roumanie.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

VOYAGES AUX QUATRE COINS

2380, Lucerne Rd, suite 11
Centre d'achats Ville Mont-Royal
735-6615

LE PLUS COURT CHEMIN...

entre un voyage de rêve et des vacances réussies, c'est la section vacances voyages publiée chaque semaine dans LA PRESSE. Plus d'agences de voyages choisissent LA PRESSE pour communiquer leurs suggestions aux Montréalais.

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste Catherine - Metro Peel 861 7272

Permis No 750150092

Place St-Hubert 273-7755
Place Longueuil 679-3777
Centre Laval 688-5310
Rue Saint-Denis 845-8225

Faites le tour des provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique!

Odessa

De \$345 à \$630*

Du nouveau sur le St-Laurent et le Saguenay!

De Montréal,

7 jours de croisière sur un nouveau paquebot.

Departs tous les samedis du 17 juillet au 4 septembre

Ces merveilleuses croisières partant de Montréal vous offrent des itinéraires différents avec escales à Québec, Bagotville, St. Pierre-et-Miquelon, Gaspé ou Charlottetown.

L'Odessa, paquebot de croisière moderne, dispose de cabines spacieuses avec des lits bas, douches et toilettes - toutes donnant sur la mer. Piscine extérieure, gymnase, sauna, quatre bars, boutiques hors-taxes, théâtre. Activités de bord, spectacles variés, cuisine internationale. Service courtois et amical.

Croisière spéciale de 7 jours, le 31 juillet: Saguenay, Saint-Jean (Terre-Neuve), St. Pierre-et-Miquelon et Charlottetown. De \$345 à \$630*

Croisières de 7 jours aux Bermudes - du 5 juin au 3 juillet partant de New York les samedis. Le paquebot est votre hôtel pendant l'escale de 3 jours. De \$345 à \$630*

Pour obtenir d'autres détails, consultez votre agent de voyages ou l'agent-général.

*Prix par personne (double), sous réserve de disponibilité de places. Taxes non comprises. Suites disponibles.

March shipping passenger services ltd.

400 ouest, rue Craig, Montréal
Québec H2Y 1K1 Téléphone: (514) 942-8841
Permis Québec 75-01-50288

Croisières de luxe sur un navire soviétique de la Black Sea Shipping Company, Odessa



Il est intéressant de trouver voisines, deux provinces canadiennes si différentes. Autant l'Alberta est en bonne partie constituée de plaines, autant la Colombie-Britannique est accidentée par les plus belles montagnes du Canada, les Rocheuses. Mais toutes les deux sont de toute beauté, invitant et accueillantes. Elles offrent mille et un contrastes aux touristes: neiges éternelles au faite des montagnes, sources chaudes et sulfureuses dans les vallées, forêts denses, villes achalandées.

Pour votre plaisir de vos vacances, pour vous assurer d'une détente absolue et d'un confort agréable, utilisez l'autocar, le train, l'avion, le bateau. Laissez-vous conduire et profitez pleinement de vos vacances.

Il existe des dizaines et des dizaines de circuits-vacances conçus pour répondre à tous les desirs: vacances en avion, complètes par des randonnées en voiture de location; vacances-détente en autocar avec ou sans guide; vacances de tout repos en train, avec visites d'intérêt en voiture. Variété, flexibilité, sécurité. Des vacances idéales.



De Banff, vous vous rendez à Jasper, dans les Rocheuses. Immense parc national (4.200 milles carrés). Champ de glace Columbia, sources d'eau sulfureuse, gorges, canyons, cascades: tout mérite d'être vu.

Puis, c'est le départ vers la Colombie-Britannique. Premier arrêt, Kamloops, au confluent des bras nord et sud de la rivière Thompson. N'allez pas manquer votre excursion de pêche à la truite. Vous aimerez aussi visiter le Parc Wildlife (originaux, ours, cougars, aigles, etc.) ou le Parc provincial Wells Gray, cinq lacs, des dizaines de rivières, des chutes, des cascades. Vous y verrez même des ours noirs et des grizzis.

Le long de la rivière Thompson, nous nous dirigeons maintenant vers Vancouver, un port de mer magnifique desservant l'Orient entouré de montagnes plus pittoresques les unes que les autres. A quelques minutes du centre-ville, le fantastique Parc Stanley: 1.000 acres de forêt, des piscines, des jardins, des lacs. Il vous faut le visiter. Également à Vancouver, il y a des musées, un aquarium, des galeries d'art. Vancouver est l'une des villes les plus vivantes au pays; on y trouve partout de magnifiques restaurants, des cabarets aux spectacles variés et divertissants, des discothèques achalandées. Les amateurs de théâtre et de concert se rejoindront au Playhouse Theatre ou au Queen Elizabeth.



Le traversier nous mène sur l'île de Victoria où est située la capitale provinciale de la Colombie-Britannique, Victoria. C'est également le terminus occidental de la route transcanadienne. Musées, édifices du Parlement, observatoire astrophysique, Parc national Ford Rodd Hill, le château Spencer, le Parc Thunderbird et ses totems indiens, les jardins sous-marins Sealand et leurs poissons et plantes marines. Victoria marque la fin de votre circuit en Alberta et en Colombie-Britannique. Retour en avion vers Toronto, Montréal ou Québec.

Le long de la rivière Thompson, nous nous dirigeons maintenant vers Vancouver, un port de mer magnifique desservant l'Orient entouré de montagnes plus pittoresques les unes que les autres. A quelques minutes du centre-ville, le fantastique Parc Stanley: 1.000 acres de forêt, des piscines, des jardins, des lacs. Il vous faut le visiter. Également à Vancouver, il y a des musées, un aquarium, des galeries d'art. Vancouver est l'une des villes les plus vivantes au pays; on y trouve partout de magnifiques restaurants, des cabarets aux spectacles variés et divertissants, des discothèques achalandées. Les amateurs de théâtre et de concert se rejoindront au Playhouse Theatre ou au Queen Elizabeth.

Le traversier nous mène sur l'île de Victoria où est située la capitale provinciale de la Colombie-Britannique, Victoria. C'est également le terminus occidental de la route transcanadienne. Musées, édifices du Parlement, observatoire astrophysique, Parc national Ford Rodd Hill, le château Spencer, le Parc Thunderbird et ses totems indiens, les jardins sous-marins Sealand et leurs poissons et plantes marines. Victoria marque la fin de votre circuit en Alberta et en Colombie-Britannique. Retour en avion vers Toronto, Montréal ou Québec.

Circuits-vacances avion-voiture de location

Une autre façon de visiter l'Alberta et la Colombie-Britannique, c'est d'utiliser l'avion jusqu'à Victoria et de faire le trajet ouest-est en voiture de location. Visitez l'île de Victoria à loisir, traversez à Vancouver, circulez dans les Rocheuses, allez vous reposer à Banff et à Jasper, faites un mémorable voyage à Calgary et à Edmonton. Retour quand vous le désirez, par l'avion qui décolle de Calgary.

L'Alberta et la Colombie-Britannique sont des pays de contrastes. On peut y monter à cheval et passer la journée dans les plaines qui s'étalent à perte de vue. Ou encore, conduire la voiture le long de routes très modernes jusqu'au cœur des Rocheuses. Ce sont aussi des pays de surprises. A la suite d'une escalade vertigineuse, on peut se retrouver au faite d'une montagne qui nous masque le lac le plus cristallin dont on avait rêvé. Il n'en tiendra qu'à vous de découvrir l'aspect auquel vous tenez davantage et d'en profiter le plus possible.

Rappelez-vous que les transporteurs, les agences de voyage et les bureaux touristiques de chaque province ont un personnel qui s'y connaît mieux que personne. Leurs services sont gratuits. Nous vous proposons de les consulter et, s'il y a lieu, d'établir avec eux votre itinéraire-vacances, compte tenu du temps et du budget dont vous disposez.

Exemple de circuits-vacances en avion et en autocar dans les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique

L'avion vous permet de vous déposer rapidement au point précis où commencera votre périple. Puis, doucement, vous pourrez jouir des plus beaux panoramas, visiter à loisir les endroits qui vous conviennent, avec confort et en toute sécurité.

L'avion vous a déposé à Calgary où vous prendrez l'autocar en direction de Banff, centre de villégiature où vous attendent tous les divertissements souhaités: sports d'extérieur, excursions, soirées agréables, fins diners. Frais et dispo, maintenant, c'est la randonnée vers le Parc national de Banff, 2.564 milles carrés de surprises: le lac Louise est l'un des plus beaux lacs du Canada. Hôtel de grande classe très fréquenté par les touristes. Il faut voir le magnifique glacier Victoria, profiter des excursions en bateau ou encore aller en montagne avec les guides naturalistes. Sports de détente, visites aux musées et à la Galerie

Circuits-vacances train-voiture de location

Si le cœur vous en dit, vous pouvez utiliser le train jusqu'à Calgary et utiliser une voiture de location pour visiter les Rocheuses, la vallée d'Okanagan, y rester le temps désiré,

J'ai un beau pays
Canada

Spectacle canado-tunisien au Festival de Carthage

par Dollard MORIN

Les touristes québécois qui projettent de visiter la Tunisie à l'été de 1977, auront fort probablement la joie d'y assister à une grande première mondiale.

Pour cette date, en effet, s'effectuent présentement d'importants préparatifs et de sérieuses démarches en vue de la réalisation concrète d'un projet de spectacle conçu et mis au point en coproduction Canada-Tunisie. Ce spectacle serait présenté lors du 14^e Festival international de Carthage, en juillet 1977.

Telle est l'importante nouvelle qui vient de nous être confirmée conjointement par M. Ferid Mouldi, commissaire au Commerce de Tunisie à Montréal, et M. Michel Comte, compositeur et chorégraphe de grande réputation. M. Comte est celui qui a conçu ce projet de coproduction Canada-Tunisie et qui en est le principal animateur.

Un précédent
"La réalisation de ce projet," nous dit M. Comte, "sera véritablement un précédent historique dans le monde du spectacle. Car, pour la première fois,

les artistes de deux pays uniront leurs talents et leurs efforts pour produire ensemble un spectacle, dans leur langue respective. Cette caractéristique ne posera pas de problème, puisque ce spectacle, en français et en arabe, sera avant tout, et surtout, musical et visuel."

Le compositeur québécois nous révèle que cette coproduction sera basée sur l'oeuvre de Khalil Gibran: "Le Prophète". Il précise:

"Le spectacle comprenant chansons, musique, danse et théâtre, sera composé de 12 extraits du Prophète, qui seront répartis entre le groupe d'artistes du Canada et celui de la Tunisie. Chaque sujet fera l'objet d'une interprétation personnelle, avec des moyens dramatiques différents, selon le sujet."

A Tunis, c'est le metteur en scène Raja Farat, directeur de la Maison de la Culture Ibn Rachid, qui assume la tâche de mettre au point la réalisation tunisienne de 6 extraits du Prophète. De son côté, Michel Comte accomplit la même besogne en vue de la réalisation canadienne des 6 autres extraits. "Je me suis réservé, dit-il, le chapitre traitant du Plaisir."

On sait que "Le Prophète" est le chef-d'oeuvre du poète libanais Khalil Gibran. Celui-ci a été reconnu comme l'un des pionniers du réveil de la littérature arabe, à la fin du 19^e siècle.

"Dans sa grande sagesse," nous souligne M. Comte, "Gibran avait souhaité par la voix de son Prophète le rapprochement des peuples. N'est-ce pas ce que nous tenterons vraiment par notre coproduction Canada-Tunisie?"

Pourquoi avoir choisi "Le Prophète" de Khalil Gibran? A cette question, Michel Comte répond:

"Parce que dans les 10 dernières années, ce petit ouvrage est devenu une sorte de Bible pour les Occidentaux et que son message de paix constitue, à notre époque actuelle, un besoin pour les peuples de se regrouper autour d'une vérité universelle."

Pourquoi un projet de coproduction Canada-Tunisie?

"Parce que Khalil Gibran, ne musulman, s'est converti au christianisme," ajoute M. Comte. "Son message est peut-être la première tentative d'un authentique oecuménisme littéraire à notre époque."

"Parce que le Canada parle français

et est un pays chrétien, tandis que la Tunisie est musulmane et parle l'arabe. Les deux éléments de la pensée de Gibran se trouvent respectés; d'autre part, une présentation bilingue de son oeuvre ne peut que traduire efficacement l'important message de l'auteur".

En conséquence, le projet est de mettre en scène et en français 6 sujets extraits du Prophète, en utilisant chanteurs et acteurs canadiens, ainsi que la musique nord-américaine. D'autre part, il s'agit en même temps de traiter les 6 autres sujets en arabe, en utilisant chanteurs, acteurs et musiciens de la Tunisie.

En plein air

Ce sera un grand spectacle de plein air, on le présentera dans le merveilleux cadre de l'antique théâtre romain de Carthage. Michel Comte y prévoit l'aménagement de trois plateaux qui seraient parsemés d'appareils de gymnastique (barres fixes et parallèles, anneaux, poutre d'équilibre, cheval d'arçon, etc.), qui en constitueraient le décor.

"L'idée maîtresse de la mise en scène," nous explique le chorégraphe bien connu, "est de présenter ce spectacle comme une grande fête, une sorte de Jeux olympiques spirituels, dont le cérémonial serait identique au cérémonial sportif actuel."

De fait, l'entrée des participants se ferait comme au stade, sauf qu'au lieu de représenter leurs pays par des bannières, ils représenteraient chacun un sujet traité, s'inspirant du Prophète, tel "l'Amour, le Mariage, l'Enfant, les Maisons", etc.

A cette fin, Michel Comte prévoit que le groupe artistique du Canada serait composé de 12 danseurs, 2 comédiens, 4 chanteurs, 2 gymnastes. Pour la musique, il songe particulièrement à des bandes enregistrées.

Le groupe tunisien réunirait 4 chanteurs, 2 acteurs, une équipe de football (10 joueurs), 2 gymnastes, un groupe de danse folklorique et un groupe de musiciens.

Les répétitions se feraient d'abord séparément, à Montréal et à Tunis. Deux semaines de répétitions conjointes seront l'ensuite nécessaires, sur place, au théâtre de Carthage, avec l'incorporation des deux groupes de participants.

Car ce sera vraiment une coproduction; tous les danseurs et musiciens, canadiens et tunisiens, seront toujours présents en scène durant le spectacle, et non deux groupes donnant leur spectacle l'un après l'autre. L'action se déroulera dans un flux continu, tantôt en français et tantôt en arabe.

Houls appuis

Pour sa part, M. Mouldi nous souligne que cette coproduction a obtenu l'entier appui du ministère des Affaires culturelles de Tunisie. "Il y a aussi l'ambassade du Canada à Tunis, dit-il, qui favorise hautement la réalisation de ce projet."

Pourquoi ce même projet ne jouerait-il pas de la précieuse collaboration du ministère des Affaires culturelles du Québec? Pourquoi, à la suite de sa présentation à Carthage, ce même spectacle, comme à la Francofête, ne serait-il pas offert dans la Belle Province?

Il est prévu que ce spectacle canado-tunisien constituerait l'événement principal du Festival international de Carthage en 1977.

En outre, à l'occasion de la présentation de cette coproduction, M. Mouldi est d'avis que ce serait heureux d'entourer cette réalisation par un spectacle mettant en lumière d'autres vedettes canadiennes, comme celui qu'on a récemment produit à Paris.

En même temps, le commissaire tunisien conçoit qu'à la même occasion, il serait sûrement possible de promouvoir des voyages touristiques Canada-Tunisie, pour intensifier encore davantage les échanges et les rencontres entre les deux pays.

"Il est à souhaiter également," ajoute M. Mouldi, "que les deux télévisions d'Etat, Canada et Tunisie, s'intéressent activement à la réalisation de ce projet et y donneront suite en offrant à leur clientèle respective une version intégrale du spectacle canado-tunisien."

Et Michel Comte de conclure: "Pour la première fois, le monde serait témoin d'une manifestation artistique où s'intégreraient deux groupes d'artistes de race et de foi différentes, participant à une grande fête spirituelle, à une vivante célébration d'un message de paix unique en son genre."

"L'ambition de ce projet est grande, mais elle est à la hauteur de la répercussion sociale et artistique qu'elle peut provoquer dans un monde malheureux et déchiré."

LES BEAUX VOYAGES QUATRE SAISONS

Permis no 75 50454

Madame J. Tougas,
524, avenue Gonthier,
Montréal,
H1L 3V4

Organise 26 voyages d'une journée et plus.
Feuillets sur demande.

7, 8, 9 juin
19, 20, 21 juillet
16, 17, 18 août
23, 24, 25 août
3, 4, 5, 6 septembre

Ile-aux-Coudres + 6 repas
Tour du Lac Saint-Jean
Ile-aux-Coudres + 6 repas
Les Chutes Niagara
La Ville de New York

\$293
\$263
\$275
\$263

Ottawa, Cap-de-la-Madeleine, Mille-Iles, Montebello, Beauvoir et Colerouke, Ile Lamotte, Endfield, Shelburn Museum, Montagnes Vertes, Lac Placid, Lac Champlain, Lac Georges, Ile d'Orleans, etc.



TOUT LE MONDE À BORD
POUR DE
FANTASTIQUES VACANCES
organisées par **Quebecways**

DIVERSES DESTINATIONS À VOTRE CHOIX
Inclut transport pour vous rendre à l'autobus, le matin du départ 35 milles à la ronde

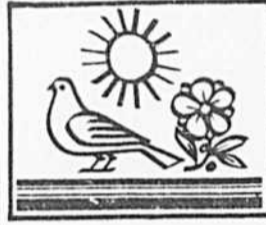
VIRGINIE 8 jours les 3-24 juillet \$229, par personne double
ATLANTIC CITY 7 jours 17 juillet 7 août \$159, par personne double
ATLANTIC CITY fin de semaine Saint-Jean Baptiste Fête du travail \$99, par personne double
MARITIMES 12 jours départ 19 juin, 3 juillet \$359, par personne double

VIRGINIE 10 jours, autobus, hôtels et visites et 5 repas inclus. Départ les 9-16 et 22 mai 1976. \$298, par personne double
L'OUEST CANADIEN 23 jours Victoria Parc Yellowstone. Autobus, hôtels et guides inclus. Départ les 30 mai, 26 juin, 24 juillet, 21 août, 14 septembre 1976.
CALGARY STAMPEDE départ le 26 juin \$649, par personne double

QUÉBECWAY TOURS
222 WILLIAM, ROSEMÈRE
Jour 621-0195
Soir 625-5455

Uniquement pour votre plaisir...

Emmenez la famille à Hampton Beach, New Hampshire. La plage enssoleillée pour les divertissements au soleil. Des nattes et des matras de plaisir pour tous les âges. Un été au complet de divertissements GRATUITS. Musique de fanfares. Chants en chœur. Concerts d'orchestre. Spectacles d'animateurs. Feux d'artifice. Ainsi que l'événement sensationnel de l'élection de Miss Hampton Beach. Encore plus de divertissements gratuits pour toute la famille que jamais auparavant. Hampton Beach... uniquement pour votre plaisir.



HAMPTON BEACH, N.H.
Plus d'infos avec guide de vacances (14 pages), 1976. Hampton Beach Chamber of Commerce
112 Route 846, Hampton Beach, NH 03842

ECONAIR VOLS ABC

MONTRÉAL — PARIS — MONTRÉAL
MONTRÉAL — FRANKFORT — MONTRÉAL
QUÉBEC — PARIS — QUÉBEC
TORONTO — ZABREB — TORONTO

A partir de \$299.

SETA VOYAGES

1176, rue DRUMMOND, Montréal
861-0200 861-3906
Permis 50291

CROISIÈRE PUSHKIN

SUR LE SAINT-LAURENT

ESCORTÉE PAR
M. HONORÉ DAVID

DÉPART 19 JUIN - 7 JOURS
MONTRÉAL - QUÉBEC - BAGOTVILLE
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON - PERCÉ

Tarifs \$285 - \$330 - \$355

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
VOYAGES BEL-AIR INC.
2155, RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL

MONTRÉAL 844-8917
QUÉBEC 692-2221
BEAUCONSFIELD 697-8116
SAINTÉ-FOY 653-3366
SAINTÉ-MARIE-DE-BEAUCE 387-3633

M. HONORÉ DAVID
669-6333
844-8817
Licence No 75 01 50419

UN AUTRE NOUVEAU FORFAIT DES PLUS INTÉRESSANTS

GRAND CAYMAN

VACANCES D'UNE SEMAINE à compter de \$276*
VACANCES DEUX SEMAINES à compter de \$359*

Départs de Montréal par jet 737 NORDAIR chaque VENDREDI du 30 avril 1976 jusqu'au 22 octobre 1976.

Le forfait Elkin Tour comprend l'hébergement à l'hôtel de votre choix Holiday Inn, Beach Club Colony, Royal Palms ou bien le Coral Caymanian ainsi que les avantages décrits dans les renseignements aux voyageurs, ci-dessous.

* Ces tarifs s'appliquent aux séjours au Beach Club et au Royal Palms, à l'exception des départs du 30 avril 1976.

TOTAL VOYAGES

HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mercredi, vendredi 9h00 à 18h00
Mardi et jeudi 9h00 à 21h00
Samedi 11h00 à 15h00

361 EST, BOUL. HENRI-BOURASSA
Coin Saint-Denis, Montréal
Tél.: 382-3483
Permis 50172

Deux belles croisières d'été de Montréal

MV ODESSA
31 JUILLET, 1 SEMAINE
St-Jean, Terre-Neuve, St-Pierre-et-Miquelon, Charlottetown, I.-P.-E. à partir de \$345

11 SEPTEMBRE, 2 SEMAINES
Bermudes, République dominicaine, Haiti, Cuba (Santiago et La Havane) à partir de \$790

NOUS AVONS TOUS LES VOLS NOLISÉS VERS L'EUROPE EN COMBINAISON AVEC DES TOURS ORGANISÉS EN AUTOCAR OU LOCATION D'AUTOS!

382-2429 RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT 382-3483

Le Beau Georges

Le Lac George, New York, c'est 32 milles d'eau limpide, de paysage indéfinissable et de plaisir fou pour toute la famille, à seulement quelques milles de New-York. Écrivez dès maintenant — C'est le début de la saison.

Écrivez pour obtenir gratuitement notre brochure. Indiquez vos 1er et 2e choix entre:

Plan de vacances américain parc-tour d'amusement
 camping maisons de chambres hôtels maison avec service de

Date d'arrivée _____ Nombre de personnes _____

Lake George Chamber of Commerce
7616-T, Canada Street, Lake George, NY 12845

Lac George

Elkin Tours LTD. HONORONS CHARGEX

RENSEIGNEMENTS AUX VOYAGEURS:
TOUS NOS TARIFS S'ENTENDENT PAR PERSONNE DEUX PAR CHAMBRE ET COMPLET. Traitement inclus: jet, service de repas et cocktails à bord à titre gratuit. Transfert et manutention de bagages (aéroport-hôtel) gratuite aux premiers, derniers, premiers de chambre et retour, réservation de votre chambre d'hôtel et les services d'un représentant Elkin Tours. DÉPARTS LIMITÉS AUX 14 JOURS SELON QUINQUAGES. Escorte offert aux enfants de moins de 12 ans participant à la chambre de deux adultes. Tous avantages compris à toutes les croisières SAUF indications contraires dans les brochures. En plus, nous avons le forfait comprenant le repas table d'hôte. Voir la brochure pour plus de détails. NOS TARIFS COUVRENT TOUS LES FRAIS. Permis No 750150375

HORS LA VILLE
On peut communiquer avec Elkin Tours à Toronto au (416) 484-1818

NE TARDEZ PAS
Pour toutes précisions ou pour obtenir votre brochure, voyez votre agent de voyage ou l'un des agents dont le nom figure sur cette annonce ou téléphonez au (514) 288-3388

Votre passeport.

Un document de valeur pour \$12.00 seulement.

A partir du 1^{er} avril 1976, le coût d'un passeport canadien sera de \$12.00. Le montant est indiqué sur les formules de demande de passeport que vous pouvez obtenir dans les bureaux de poste, les agences de voyage, les compagnies aériennes et les bureaux régionaux de passeports.

Pour obtenir un passeport, demandez

une formule 76, remplissez-la avec soin (une formule périmée ou de mauvais renseignements peuvent occasionner des ennuis et des retards), présentez-la à un bureau régional de passeports ou postez-la à Ottawa.

* Le droit est maintenant de \$12.00.
* Faites votre demande à l'avance.
* Utilisez les bureaux régionaux.

Bureau des passeports Affaires extérieures Canada
Passport Office External Affairs Canada

TREASURE TOURS

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

TUNISIE

TERRE DE SOLEIL ET DE BEAUTE
Départ de Montréal chaque lundi

2 SEMAINES À HAMMAMET \$271*
3 SEMAINES À HAMMAMET \$376*

En pension complète à l'hôtel Parc, Plage du Continental

3 SEMAINES À HAMMAMET \$470*
SEM. 1 SEMAINE DE CIRCUIT en pension complète

TARIF AÉRIEN:

2 SEMAINES: GIT 14-21 jours
juin, juil., août \$502
\$548

3 SEMAINES: Ex. 22-45 jours
juin, juil., août \$504
\$579

Pour plus de détails, brochure ou réservations.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste. Catherine — Metro Peel, 861 7272

Place St-Hubert 273-7755
Place Longueuil 679-3777
Centre Laval 688-5310
Rue Saint-Denis 845-8225

St-Arnaud Bergevin
Agence de voyages
324, ouest, St-Paul — 845-1274

VOYAGES FLEURY
10339, boul. Saint-Laurent 382-4010/4011
6655, Côte des Neiges 731-3471/3472
Ouvert: 9:00 à 21:00 Sam.: 10:00 à 16:00
Permis 50046 - 50478

Voyez l'agence de voyage

martin

SUITE 420 PLACE VERSAILLES (PRÈS TUNNEL) 353-6930

Agence de Voyages
ATLANTIC-PACIFIC TRAVEL & TOURS Inc.
4950 Chemin Reine-Marie
Montréal 735-4181

VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE

ASTA CANADA ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS

Comment planifier des vacances européennes sur mesure pour vous.

Voici la brochure de suggestions-vacances avantageuses: "La Hollande et l'Europe à votre façon!"



En prenant la Hollande comme point de départ, KLM, CP Air et l'Office National Néerlandais du Tourisme, en collaboration avec certains des plus importants courtiers en voyages du Canada, ont constitué une magnifique collection de suggestions-vacances européennes qui conviendront à votre budget.

Des offres avantageuses. On trouve dans cette brochure un vaste choix d'hôtels, d'agences de location de voitures, ainsi que des croisières, excursions et autres éléments-vacances qui sont tous abordables et flexibles. On trouve de tout, depuis les voyages complets de 3 semaines jusqu'aux courtes excursions d'une journée. Le but: vous permettre de composer vous-même des vacances de rêve.

Par exemple... La Surprise Estivale en Hollande comprend la première nuit dans un bon hôtel, près de l'aéroport, sept jours de location de voiture et 700 km au compteur, une excursion touristique dans Amsterdam et plus encore: \$40* par personne.

Louez une voiture ou une unité de camping. En Hollande, on peut louer une Fiat ou une Renault à \$107 par semaine... une unité de camping tout équipée, où 3 adultes et 1 enfant peuvent coucher, à \$221 seulement par semaine.

La leçon d'histoire de 90 minutes. Abordez Amsterdam par une croisière en bateau-mouche sur ses canaux—\$1.90 seulement par personne.

Une croisière sur le Rhin. Voyages de 3 à 6 jours, départ de Rotterdam ou d'Amsterdam, de \$192* à \$380*.

Les Tours-Spectacles. Notre célèbre Tours-Spectacles 3 cites vous emmène d'Amsterdam à Londres et Paris, hôtels compris. À partir de \$170* (Prix du billet d'avion en sus.)

Vous aimez le soleil? Nos vacances-soleil estivales en Grèce, en Yougoslavie, en Roumanie ou en Tunisie combleront tous vos vœux. Exemple: huit jours à l'île de Rhodes, par vol nolisé d'Amsterdam, à partir de \$229* tout compris.

La Norvège et l'U.R.S.S. Explorez les fjords spectaculaires de Norvège; deux semaines à partir de \$933*. Ou faites un voyage de 15 jours en mer Baltique, avec visite à Leningrad, à partir de \$780*.

Il n'en tient qu'à vous de voir l'Europe à votre façon.

Demandez un exemplaire de notre guide à l'agent de voyages le plus proche... ou commandez-le à l'aide du bon ci-dessous. Vous y trouverez des suggestions-vacances qui vous iront comme un gant.

*par personne, pour deux personnes voyageant ensemble

KLM Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
Service VM, C.P. 388
Succursale "H", Montréal, Que. H3G 2L1
Veuillez me faire parvenir gratuitement la brochure intitulée "La Hollande et l'Europe... à votre façon!"

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____

LP 57



BARBADOS

Ne perdez pas le nord... filez droit sur La Barbade!

L'été, une découverte n'y attend pas l'autre.



Les courses de chevaux au "Garrison Savannah". Une petite randonnée avant le petit déjeuner. Ski nautique... ou plongée sous-marine? Une partie de tennis... de golf ou de pêche? De la suite, du soleil, de l'eau, c'est la dernière.

La Barbade en été La Barbade en été, c'est un pays fabuleux aux visages amicaux, c'est un pays où l'on peut vivre dans des palaces de grand luxe ou dans des charmantes pensions de famille, dans des auberges pittoresques ou dans des appartements avec vue sur la mer et dont les prix sont à la portée de toutes les bourses.

Mais la Barbade c'est encore plus. C'est flâner dans Bridgetown ou prendre un "bain de mer" après une partie de tennis. La Barbade, c'est encore la voile, le golf, la pêche, la plongée sous-marine... mais c'est surtout un pays où le soleil et la lune sont toujours au rendez-vous.

Cet été, partez à la découverte de la Barbade où chacun de vos dollars canadiens y vaut presque deux des nôtres. C'est pourquoi on revient toujours à la Barbade.

Gratis! Vous préparez vos vacances d'été? Demandez nos brochures illustrées en couleurs à votre agent de voyage ou écrivez-nous

Service du Tourisme de la Barbade
11 King St. West
Toronto M5H 1A3
à l'attention de M. S. Stanton Carter, Directeur pour le Canada.

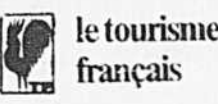


VOLS NOLISÉS: EUROPE PARIS

A partir de \$309 aussi vols nolisés pour: BRUXELLES — AMSTERDAM

En correspondance avec nos vols nolisés LOUEZ UNE VOITURE: et visitez l'Europe en toute liberté, au gré de votre fantaisie.

RENAULT 5	1 sem.	2 sem.	3 sem.
RENAULT 12	\$158	\$316	\$348
(Taxes incluses)			
Citroën, Renault, Peugeot, etc. de 1 semaine à 6 mois			
PRENEZ LE TRAIN	15 jours: \$145	1 mois: \$220	
EURAILPASS: 13 pays d'Europe en 1re classe	21 jours: \$180	2 mois: \$300	



le tourisme français

ALLEMAGNE — AUTRICHE — SUISSE
et tout un choix de circuits à travers l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Asie.
(tous frais principaux, de Paris à Paris)

MOSAÏQUE SCANDINAVE

Danemark — Suède — Norvège
Départs fréquents de mai à septembre
20 jours à partir de \$1,439

MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Belgique — Allemagne — Suisse — Italie — San Marino — Monaco — France
Nombreux départs d'avril à septembre
23 jours à partir de \$1,375

CLUB MÉDITERRANÉE

Fort Royal — Gadeloupe 1 sem. \$470
Caravelle — Martinique 1 sem. \$535
Cancun — Mexique 1 sem. \$480
Autres clubs Méditerranée disponibles
Cuba — Hawaii — Tahiti — Maroc — Espagne

SUNFLIGHT

HASSAU \$279 CROISIÈRE AUX ILES HAWAII \$554
JAMAÏQUE \$337 BAHAMAS \$383 ACAPULCO \$369

CROISIÈRES AU DÉPART DE MONTRÉAL À BORD DU M.V. ODESSA

La Mini-Croisière: 31 juillet - 7 jours
Le Saguenay - St-Jean de Terre-Neuve
St-Pierre et Miquelon - Ile du Prince-Edouard
à partir de \$345.
La Maxi-Croisière: 11 septembre - 15 jours
Les Bermudes - St-Domingue - Haïti - Cuba
à partir de \$790.

S.S. GASTALIA

Croisière en Méditerranée
Deux Départs par mois — d'avril à octobre
Programme "A": 2 semaines de croisière
1 semaine en France

23 jours, à partir de \$930*
Programme "B": 1 semaine de croisière
1 semaine en Israël
1 semaine en France

23 jours, à partir de \$985*
* plus traversées adriennes
On peut s'inscrire pour le bateau seulement, soit: croisière de 7 jours de Marseille à Haïfa ou vice-versa.

tarif min. \$400
ou croisière de 14 jours de Marseille à Marseille
tarif min. \$720

ANGLETERRE ÉCOSSE - IRLANDE

3 DÉPARTS: 24 juin
9 septembre - 4 octobre
Dublin - Killarney - Edimbourg
Windermere - York - Chester
Stratford - Bournemouth - Londres

21 jours \$1625*
* Départ du 24 juin: \$1727

SCANDINAVIE URSS - POLOGNE

1er et 22 juillet
Beïgen, les Jords et OSLO en NORVÈGE
STOCKHOLM, "Venise du Nord", en SUÈDE
Une semaine en UNION SOVIÉTIQUE:
Moscou — Novgorod — Leningrad
LA POLOGNE: Varsovie
COPENHAGUE et la "petite scène" au DANEMARK

21 jours \$1850
Excursion facultative au SOLEIL DE MINUIT \$198

ÉGYPTE-JORDANIE ISRAËL

du 21 octobre au 11 novembre
Le Caire - Louxor - Assouan - Amman - Jérusalem - Tibériade - Haïfa - Tel Aviv

21 jours \$1680

CROISIÈRES D'ÉTÉ M.S. ALEXANDR PUSHKIN

DÉPARTS:	A PARTIR DE
19 JUIN	7 JOURS \$270
3 JUILLET	14 JOURS (Bermudes) \$570
17 JUILLET	6 JOURS \$245
24 JUILLET	7 JOURS \$285
31 JUILLET	14 JOURS (Bermudes) \$570
14 AOÛT	18 JOURS (Bahamas-Cuba) \$695
1er SEPTEMBRE	6 JOURS \$245



Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 65 ans
1460, AV. UNION-TÉL.: 845-8221
Montréal H3A 2B8
le métro à notre porte — station McGill/Union
Bureau ouvert tous les jours de 8h30 à 18h le jeudi jusqu'à 21h, le samedi de 9h30 à 13h

La nouvelle invention Suisse: les voyages à la carte de Swissair.



La pause-voyage \$130.00*
2 semaines en Suisse.
13 nuits dans une auberge de campagne, auto louée (kilométrage illimité)**

Les "Carnets-tourisme" pour la Suisse.
Une nouvelle façon de voyager!

La pause-voyage, quelques moments d'évasion pour visiter l'Europe à loisir.

Avant de partir, choisissez tous les hôtels, restaurants, moyens de transport et même les excursions de votre voyage.

Par exemple, la pause-voyage Zurich/Geneve: parcourez la campagne Suisse à votre rythme, grâce à votre voiture de location (catégorie A), flânez dans le Vieux Zurich, cette ville surprenante, ou encore découvrez Genève, capitale de la Suisse francophone. Deux semaines dont vous vous souviendrez!

Sur place, suivez votre itinéraire ou vos caprices et fantaisies; vous pouvez changer d'idée chaque jour tout en respectant votre budget initial.

*Par personne, tarif aérien en sus, hébergement en chambre à deux lits.

Les bons d'hébergement, de repas ou d'excursions sont acceptés par plus de 600 hôtels, restaurants et bureaux de tourisme. Hôtel à partir de \$9.00, repas à partir de \$5.00, excursions \$5.00.

Pour plus de renseignements, faites parvenir ce coupon-réponse à Swissair, 1253, avenue McGill College, Montréal (514) 879-1349, ou voyez votre agent de voyages.

COUPON-RÉPONSE
Prière de m'envoyer les brochures suivantes:
 Pause-voyage
 Les "Carnets-tourisme" pour la Suisse. (Swiss Travel Invention \$)

Nom: _____
Rue: _____
Ville: _____ Prov. _____

Plein Air

Parcs naturels dans les Laurentides

Tout récemment, le Conseil québécois de la Jeunesse, des Loisirs, des Sports et du Plein Air siégeait à St-Jerôme, sous la présidence de M. Arthur Sheedy. A cette occasion, le Conseil régional de Développement des Laurentides (CRDL) a présenté un mémoire recommandant la création d'un réseau de parcs naturels de plein air, dans cette région.

M. Roger Landry, vice-président du CRDL, a exposé les inquiétudes de cet organisme en face du sort qui attend les espaces utilisés actuellement pour le ski de fond, l'escalade et la promenade en forêt, en territoire privé et qui sont de ce fait menacés par le développement domiciliaire et commercial.

Le mémoire signale en particulier que "Les régions péri-urbaines des centres urbains importants sont devenues des espaces touristiques aptes à répondre à la demande toute proche et même à la demande nationale et internationale. Le tourisme commercial fleurit aujourd'hui dans les Laurentides montrealaises.

"L'évolution rapide des niveaux de vie, la part de plus en plus grande du budget familial consacré aux loisirs, l'amélioration rapide des communications et une mobilité plus grande des masses ont amené une certaine fusion des espaces de loisirs et de tourisme. Les Laurentides montrealaises en sont aujourd'hui à ce stade.

"Ainsi, un Montrealais qui va skier dans les Laurentides, un beau samedi d'hiver, n'est plus un touriste, mais bien un migrant de loisir, qui quitte Montréal le matin et y revient le soir même. Les Laurentides sont, en effet,

devenues le 'terrain de jeu' des Montrealais."

L'accessibilité

D'autre part, le même document souligne le fait que les espaces de plein air publics existant dans les Laurentides, sont "trop peu nombreux (4 parcs), trop peu vastes (Paul-Sauvé), trop peu accessibles (Mont-Tremblant) ou trop peu connus (Dollard-des-Ormeaux)". Et il affirme:

"Cette carence d'espaces de plein air publics et accessibles va à l'encontre des aspirations nouvelles des Québécois... D'ailleurs, le développement du plein air est à la merci des propriétaires du sol dans les Laurentides... Le développement se fait à un rythme que les sites de choix pour le plein air disparaissent et se détériorent à vue d'oeil."

En conséquence, le CRDL affirme qu'il "apparaît nécessaire de démocratiser l'espace de plein air et de donner aux gens LE DROIT AU PLEIN AIR."

Pour sa part, c'est dans ce sens que le Conseil régional de Développement des Laurentides oeuvre actuellement. Son action vise à créer une réserve de terres qui auraient, à plus ou moins longue échéance, une vocation d'espaces récréatifs de plein air (parcs).

Il étudie même la possibilité de créer un réseau régional d'espaces récréatifs publics répondant à cette nouvelle forme de loisir. Mais, déjà, il est convaincu qu'il est essentiel "de chercher un point commun, un point d'entente entre le plein air et le tourisme commercial."

Des recommandations

Le CRDL, est également d'avis qu'"il est urgent de réserver des main-

tenant un réseau de sentiers et de parcs, qui devront être acquis par le gouvernement provincial et les municipalités en procédant par priorités. "L'avenir touristique et la qualité des loisirs de plein air dans les Laurentides en dépendant", conclut le document.

En annonçant son intention de pousser ses études et son action en ce domaine, le CRDL des Laurentides a présenté au Conseil québécois les recommandations suivantes:

— "que le gouvernement provincial accorde, dans ses budgets, une plus grande priorité à l'acquisition et à l'aménagement d'espaces récréatifs publics et accessibles;

— "qu'après l'implantation du parc Arc-en-Ciel, le gouvernement provincial subventionne l'acquisition et l'aménagement, par les municipalités, de parcs régionaux de plein air dont la vocation varierait en fonction du potentiel et de l'emplacement, et qu'il confie l'administration de ces parcs aux municipalités;

— "que le droit de propriété soit modifié pour permettre l'acquisition, par les pouvoirs publics, de servitudes de passage pour le ski de fond, la raquette et la randonnée pédestre de toutes sortes, de façon à garantir la permanence d'un réseau régional de pistes sur les sites les plus propices. Le CRDL Laurentides pense pouvoir préparer d'ici peu le plan d'un tel réseau."

Une nomination

Par ailleurs, la direction du Conseil québécois de la Jeunesse, des Loisirs, des Sports et du Plein Air, nous an-

nonce la nomination de M. Luc Ouimet, au poste de responsable de la recherche au sein de cet organisme.

M. Ouimet est actuellement directeur général du Service régional des Loisirs de Montréal; il y succédait à ce poste, l'automne dernier, à feu M. Gérard Addison, après avoir rempli différentes fonctions au sein de cet organisme (SRLM), en ces dernières années.

Formé en sociologie, M. Ouimet a toujours été préoccupé des liens entre la recherche et l'action dans le domaine du loisir. C'est ainsi qu'il a participé à des travaux de recherche sur le loisir en milieu urbain et aux travaux de divers comités d'étude sur l'aménagement du territoire, sur la régionalisation du loisir au Québec et sur l'intervention de la municipalité dans le domaine du loisir.

C'est le 30 avril 1976 que M. Ouimet doit entrer en fonction au Conseil québécois, au 600, rue Fullum, à Montréal. Il y assumera plus particulièrement la responsabilité des travaux d'étude, de documentation et de recherche, nécessaires au programme d'action du Conseil. Il verra également à établir et à maintenir des contacts dans les divers milieux de recherche en loisir.

On sait que le Conseil québécois a pour mandat de conseiller le ministre responsable du Haut-Commissariat sur le développement du loisir au Québec et, à cette fin, le Conseil doit se doter des ressources nécessaires à la réalisation de ce mandat.

Nos meilleurs vœux de succès accompagnent M. Ouimet en sa nouvelle fonction.

Une démission

Basking Ridge, N.J. (UPI) — M. Alden G. Barber, de cette ville, qui occupait depuis 1967 le poste de directeur général des 5 millions de membres des "Boys Scouts" d'Amérique, vient de remettre sa démission. Il doit quitter sa fonction le 1er mai 1976, "pour poursuivre d'autres intérêts".

M. Barber avait été impliqué dans le scoutisme de façon professionnelle depuis 1940, ayant été successivement responsable scout à Marysville, N.J., à Sacramento, Californie, et à Chicago. A noter aussi qu'il fut reporter et chef du pupitre au "Chico Enterprise".

Il importe de signaler que les "Boy Scouts" d'Amérique emploient plus de 4,000 cadres professionnels pour diriger les opérations de ce mouvement de jeunesse en Amérique du Nord, en Europe et en Asie.

Education physique

Paris (AFP) — La première conférence de l'UNESCO sur le rôle de l'éducation physique et du sport dans la formation de la jeunesse vient de se dérouler au siège de l'organisation internationale, à Paris.

Quelque 80 pays ont participé à cinq jours de travaux, les chefs de délégation ayant souvent rang de ministériels.

Le point central des débats a été "le rééquilibrage de systèmes éducatifs jusqu'à présent trop orientés vers les disciplines intellectuelles aux dépens des disciplines physiques". L'approche des Jeux olympiques de 1976 à Montréal a aussi été une occasion d'évoquer le développement du sport en général.

Socio-culturel

Féerie du Théâtre de l'Oeil

Le Théâtre de l'Oeil, ce sont trois clowns, les valises pleines de marionnettes, qui depuis 3 ans parcourent le Québec d'écoles en centres de loisirs. Ce qu'ils veulent? Charmer, faire rêver et aussi éveiller leur jeune public, en passant par l'oeil bien sûr.

Les responsables de cette heureuse initiative se sont, en outre, donné comme but de mieux faire connaître les possibilités de l'utilisation de la marionnette à l'école. Reprenant leur sérieux, les trois clowns animent des ateliers pour les professeurs de l'élémentaire.

Ces journées d'étude destinées aux éducateurs comportent ordinairement: la présentation d'un spectacle, la projection d'un montage audio-visuel sur l'art des marionnettes, un atelier pratique de fabrication de marionnettes, ainsi que l'improvisation à partir des marionnettes alors f a b r i q u é e s sur place.

Par ailleurs, si le Théâtre de l'Oeil est d'abord un théâtre de marionnettes, il continue sa recherche avec les clowns. Pour ses dirigeants, les clowns sont devenus une autre façon de faire passer la magie qu'ils croient être le théâtre.

Au sein du Théâtre de l'Oeil, Louis Valois et Pierre Daigneault ont, par la magie de leurs instruments, dit en musique ce qu'André Laliberté (manipulateur durant 10 ans chez Micheline Legendre), Pierre Tremblay et Jocelyn Desjarlais ont voulu montrer par leur texte, leurs marionnettes et leur jeu de clowns.

Le Tohu-Bohu

De fil en aiguille, l'Oeil en est à sa 3e année d'existence et à son 3e spectacle. En 1973, il avait créé "Les mésaventures de la perdrix blanche", réalisation inspirée de contes esquimaux.

En 1974, c'était "Une fable au chou", soit un amusant voyage au pays de la géométrie. Ce spectacle fut présenté pas moins de 125 fois l'an dernier. L'Oeil était des Fêtes de la Saint-Jean sur le Mont-Royal, l'année passée; il participa aussi au Festival de théâtre pour enfants à Longueuil.

La situation du Théâtre de l'Oeil reste cependant bien précaire. C'est grâce à une aide financière du Conseil des Arts (Explorations) qu'il a pu réaliser son nouveau spectacle: "Tohu-Bohu".

"Tohu-Bohu" est une sensibilisation aux problèmes écologiques. Conçu pour les enfants de 5 à 11 ans, ce spectacle est également apprécié des adultes qui ont su garder leurs yeux d'enfant. D'ailleurs, l'oeil, comme la marionnette, n'a pas d'âge.

La pollution est un bien grand mot; l'Oeil a tenté de ramener ce problème au niveau de l'enfant. La pollution, ce n'est pas que les usines: c'est aussi de jeter son sac de "chips" vide n'importe où...

Dans ce spectacle, les clowns sont les hommes (les pollueurs) et les marionnettes sont les animaux, victimes de la négligence des hommes.

"Tohu-Bohu" c'est aussi une histoire amusante, celle d'animaux qui, fatigués de la négligence des hommes, décident d'aller vivre sur la Lune. A cette fin, ils construisent une tour, l'infortuné castor est le contremaître du chantier, tandis que le toucan, le "didus ineptus" et la mouffette sont les ouvriers.

L'Oeil y utilise sensiblement les mêmes techniques (marionnettes à tiges). De plus, il emploie les ombres chinoises et, comme nouveauté, les voix des marionnettes sont projetées en direct, ce qui permet une plus grande sensibilité de jeu et une meilleure réaction chez le public.

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser au Théâtre de l'Oeil, 170 est, rue Prince-Arthur, à Montréal (845-1045).

Action au Patro

Au cours de la saison qui s'achève, le secteur culturel a connu un élan remarquable au Patro Le Prévoist, 5707, rue St-Dominique.

Pour marquer la fin de la saison automne-hiver et le début du printemps-été, le Patro offrira des programmes particuliers dans le domaine des arts audio-visuels et celui des arts d'improvisation.

Il y aura d'abord les "Journées audio-visuelles" qui s'y dérouleront les 20, 21, 22 et 23 avril. En voici le détail:

—Programme I: le mardi 20 avril: le Cinéma, avec trois langages différents (le dessin animé, avec "Astérix et Cléopâtre"; le cinéma canadien, avec "Pas de deux", de Norman McLaren; le film documentaire et d'aventure, avec "la Broadback", réalisé par Explo-Mundo).

—Programme II: la "journée de la diapositive", avec la participation de M. Normand Chevrier (projections sur le Mexique, l'Europe, le Québec, ainsi que le diaporama du Patro et sur la vie du Patro).

—Programme III: "le vidéo", avec le concours de M. Fernand Dansereau, réalisateur du film "Un simple amour".

—Programme IV: participation du Père Amroise, avec son grand documentaire "Kebecootut".

S'ajoutera une exposition de photos en couleurs, noir et blanc, réalisées au cours de l'année, à l'atelier de photographie du Patro.

Le théâtre

Les 25, 26 et 27 avril, l'activité culturelle du Patro se concentrera sur un stage intitulé "le Théâtre par le clown".

A ce stage, on comptera quelque 40 participants venant des Patros St-Vincent, Jonquière et Montréal. On y ouvrira aussi divers ateliers, dont ceux

de maquillage et costumes, de mouvement et acrobatie, de décors et éclairage. Il y aura un atelier obligatoire, celui de l'improvisation et de la recherche de thèmes.

"Il est intéressant de noter", nous dit Marc Dionne, animateur culturel au Patro Le Prévoist, "que ce stage "le Théâtre par le clown" reste parmi les points saillants de nos réalisations. Peu de centres de loisirs ou autres organismes à caractère culturel présentent cette activité dans leur programme."

Pour tout renseignement sur ces journées culturelles: 270-4108.

A St-Eugène

Les festivités du 25e anniversaire de fondation se continuent dans la paroisse St-Eugène de Rosemont, sous la présidence conjointe de M. Vincent Trottier, responsable du Comité des Fêtes, et de M. le curé Pierre-Henri Laberge.

Le 24 avril, ce sera la soirée dansante organisée par le Service des Loisirs St-Eugène. Le 1er mai: rencontre des paroissiens, défilé de modes, dégustation de vins et fromages; le 2 mai, journée des malades; le 5 mai, concert en l'église paroissiale, avec les Chanteurs du Foyer de la Charité.

Le 12 mai: fête organisée par les élèves du Secondaire à l'école St-Eugène; le 15 mai, messe célébrée par S.E. Mgr Paul Grégoire, archevêque de Montréal. Pour renseignements: 722-2150 ou 722-1741.

Sciences naturelles

Avec le printemps, le Comité des visites guidées reprend ses activités au sein de la Société d'Animation du Jardin et de l'Institut Botanique de Montréal. Il offre des promenades dans les serres du Jardin, durant les mois d'avril et mai.

C'est une invitation à découvrir les 9 serres d'exposition, sans oublier la merveilleuse exposition traditionnelle de Pâques qui vient de s'ouvrir dans la serre centrale.

Ces visites s'adressent à toutes les personnes s'intéressant aux plantes ou aux sciences naturelles; elles sont gratuites. On peut s'y inscrire individuellement ou en formant son propre groupe (10 à 15 personnes) en composant: 872-4135, du lundi au vendredi.

Par ailleurs, on nous rappelle que le Comptoir des Cercles de Jeunes Naturalistes s'ouvre chaque samedi, de 10h du matin à 3h, au 455, rue St-Jean (près Notre-Dame), dans le Vieux Montréal. On y dispose maintenant d'un nouveau catalogue (849-8141).

On nous signale aussi le magnifique succès que connaissent les cours de sciences naturelles offerts par les C.J.N., à la salle Provencher du Jardin botanique, chaque mercredi soir. Pas moins de 71 adultes y sont inscrits, dont 6 handicapés en chaise roulante. Plusieurs professeurs viennent même s'y recycler.

MEMO

La Vie sur roues

Jeunes et adultes voudront sûrement profiter du congé de Pâques pour aller visiter l'exposition de "la Vie sur roues" qui se tient jusqu'au 19 avril, à la Place Bonaventure.

Des roulettes de toutes sortes s'y harmonisent avec le décor, tandis que des maisons motorisées ont droit de cité dans le paysage. C'est le Salon des véhicules récréatifs, présenté sous la présidence de M. Roger Baulu et sous la direction générale de M. Armand Riendeau.

— Au Complexe Desjardins, se poursuivent les festivités de l'inauguration. Aujourd'hui, à 3 h, spectacle folklorique; à 8 h 30, la revue musicale, "Rout chaud".

Demain, "journée de la famille". De 1 h à 8 h 30, théâtre pour enfants, spectacle de magie et récital de Claude Léveillé. Entrée libre.

— Demain soir, à 8 h 30, en l'église St. Patrick, angle Dorchester et Beaver Hall, concert de Pâques offert par l'Ensemble vocal Arts-Québec, sous la direction de M. Yves Courville. Les "Pueri Cantores" (30 jeunes chanteurs) et une cinquantaine de voix mixtes interpréteront la "Messe impériale" de Haydn, avec un orchestre de 26 musiciens. Les solistes seront: Nicole Caron, soprano; Françoise Matte, contralto; Robert Peters, ténor, et Yon Erkoreka, basse. Renseignements: 747-6429.

— Le mercredi 21 avril, à 8 h, au sous-sol de l'église St-Vincent-Marie, angle Armand-Laverne et de Castille, à Montréal-Nord: l'Association culturelle des Loisirs St-Vincent-Marie présentera "l'Arc-en-ciel de la mode familiale '76"; l'animatrice sera Mme Fleurette Todasco. Renseignements: 324-1487 ou 323-2105.

— Le vendredi 23 avril, à 8 h 30, à "la Barrique", 1345 est, rue Fleury, concert intime avec Marcel Tessier, basse.

Causeries

— Le 20 avril, à 8 h, "mardi mystique" animé par le maître égyptien Anubis Schenouda, au 6933A, rue Ch.-Colomb, près Bélanger, sur "l'âme et les dédoublements de la personnalité" (334-7268).

— Le 20 avril, à 8 h, en la salle Provencher du Jardin botanique, 4101 est, rue Sherbrooke, soirée de la Société d'astronomie de Montréal, avec projection de films ("Our Mr. Sun", "Flammes du soleil", "Universal Gravitation", "Les montagnes bougent", "Opération Ouragan). Entrée libre (254-1224).

— Le mercredi 21 avril, à 8 h, au même endroit, conférence publique offerte par la Société d'animation du Jardin et de l'Institut botanique de Montréal, avec Gisèle Lamoureux, qui parlera des "plantes printanières". Entrée libre (872-2680 ou 273-3903).

Sous les auspices des Services culturels Sophie-Barat, se continuent les causeries sur "Santé, Vitalité, Humour autour de la table", le lundi, à l'auditorium N.-D.-de-la-Merci, 555 ouest, boul. Gouin.

— Le 19 avril, à 8 h: le journaliste Roger Champoux exposera "Quelques aspects de la gastronomie". Le 26 avril, il traitera des "Petits plats et grandes toques". Renseignements: 331-3137 ou 334-0344.

D'autre part, le jeudi 22 avril, à 8 h, au même endroit, ce sera la 8e conférence "Vers une psychologie de l'action". L'invité sera Emile Robichaud, avec le sujet suivant: "Enseigner un art à développer. Former le coeur, l'intelligence et l'esprit". Renseignements: 331-3754, 331-9036 ou 331-1349.

Du cinéma

—Le mardi 21 avril, à midi et à 8h, à la salle de l'ONF, 550 ouest, rue Sherbrooke: séance de Ciné-participation avec le long métrage couleur réalisé par Hélène Girard, "Les filles, c'est pas pareil". Six adolescentes de 14 et 15 ans et acceptent que la caméra pénètre leur univers intime; document révélateur d'une époque de mutation. Entrée libre.

— Le mardi 20 avril, à 7 h 30, à la Société culturelle Québec-URSS, 4570, rue St-Denis, séance de cinéma soviétique avec "Peintures sur Lenine" et "A travers la brume glacée" (entrée libre).

Au Planétarium

Jusqu'au 2 mai, un spectacle spécial souligne le 10e anniversaire du Planétarium Dow de Montréal. Il met en lumière la nature, les possibilités et les réalisations du Planétarium. En outre, on y présente une synthèse des développements majeurs en astronomie depuis 1966.

Le public est invité à ne pas manquer ce spectacle, présenté en français et en anglais, sous les auspices du Service des sports et loisirs de la Ville de Montréal. Renseignements: 872-3455.



Cours de natation

Les enfants comme les adultes peuvent bénéficier de cours pratiques à l'École de natation "Daniel et Louise", que dirige Louise Dagenais (ci-haut), dans l'une des plus belles piscines de Montréal, sise au 2195 est, rue Laurier, angle Fullum. Les cours s'y tiennent le soir, du lundi au jeudi (729-8646). Chaque leçon est précédée d'exercices de conditionnement physique et de détente.